



ГАЗЕТА  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ  
УКРАЇНИ

# Голос України

Знову  
до навчання



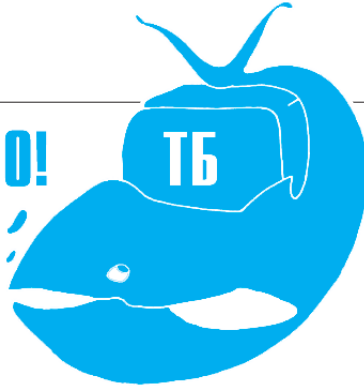
Міні-дитсадки в університеті

► СТОР. 12

Голубий вогник

Програма  
телепередач  
на наступний  
тиждень

► СТОР. 7—10, 15—18



Медицина

Розроблено  
вітчизняне  
обладнання  
для лікування  
шкірних  
захворювань

► СТОР. 14



№ 209 (5709)

ЧЕТВЕР, 7 ЛИСТОПАДА 2013 РОКУ

WWW.GOLOS.COM.UA

## У НОМЕР: Вшанували кожного героя

Законопроект про зменшення страхового стажу відправлено на повторне перше читання

Ранкове засідання  
6 листопада

«70 років тому, 6 листопада 1943 року, після важких кровопролитних боїв радянські війська визволили від німецько-фашистських загарбників столицю України — Київ», — нагадав Голова Верховної Ради Володимир Рибак на початку ранкового засідання.

► СТОР. 2

Київ може відігравати роль «сполучної ланки» між Європейським та Євразійським союзами

Учора Президент України Віктор Янукович взяв участь у Регіональному засіданні Всесвітнього економічного форуму «Стратегічний діалог щодо майбутнього України», який називають «українським міні-Давосом». Глава держави висловив сподівання, що проведення в Києві такого форуму за участі представників української та світової політичної і бізнесової еліти, наукових кіл та видатних громадських діячів забезпечить відкриті і плідні дискусії про визначення стратегічних напрямів розвитку нашої держави, її місця у глобальному просторі, а також сприятиме прийняттю позитивного рішення стосовно підписання Угоди про асоціацію з Європейським Союзом на саміті у Вільнюсі наприкінці листопада.

► СТОР. 3



Учора у столиці України відбулися урочистості з нагоди 70-ї річниці визволення Києва від фашистських загарбників. Зранку керівництво держави — Президент України Віктор Янукович, Голова Верховної Ради України Володимир Рибак, Прем'єр-міністр України Микола Азаров та інші високопосадовці — разом із ветеранами, представниками влади та громадськості взяли участь у церемонії покладання квітів до могили Невідомого солдата у Парку Слави (на знімку). Вшанувати пам'ять загиблих воїнів у роки Великої Вітчизняної війни прийшли всі Президенти України — нинішній Глава держави Віктор Янукович, Віктор Ющенко, Леонід Кучма та Леонід Кравчук.

З нагоди відзначення 70-річчя визволення Києва від німецько-фашистських загарбників також відбулася низка урочистих заходів — зокрема, церемонія запалення Вічного вогню біля Національного музею історії Великої Вітчизняної війни та покладання Гірлянди воїнської слави, ритуал підняття Штандарту під постріли гармат, військово-історична хода та марш-парад військових і духових оркестрів Хрещатиком, молодіжний флешмоб пам'яті «Дякуємо за Київ», під час якого танцювальники із лампадками в руках виклали символічну цифру «70».

ПРОДОВЖЕННЯ ТЕМИ НА 11-Й СТОР.

Передплату на 2014 рік на газету «Голос України» з доставкою за місцем проживання або роботи можна оформити у будь-якому відділенні поштового зв'язку міста, району, селища міського типу чи села. У ці суми входить вартість приймання передплати та доставки газети.

У каталозі ДП «Преса» у всіх відділеннях «Укрпошти»	5 разів на тиждень		3 рази на тиждень (вівторок, четвер, п'ятниця)	
	Українською мовою (грн.)	Російською мовою (грн.)	Українською мовою (грн.)	Російською мовою (грн.)
	Вартість передплати		Вартість передплати	
Передплатний індекс для фізичних осіб	40224	40223	08775	08337
1 місяць	12,00	12,00	10,00	10,00
3 місяці	36,00	36,00	30,00	30,00
6 місяців	72,00	72,00	60,00	60,00
12 місяців (на рік)	144,00	144,00	120,00	120,00
Передплатний індекс для юридичних осіб	60955	60997		
1 місяць	35,00	35,00		
3 місяці	105,00	105,00		
6 місяців	210,00	210,00		
12 місяців (на рік)	420,00	420,00		

Передплативши «Голос України», наші читачі першими дізнаються про зміни в законодавстві і про новини звідусіль. Газета стане порадицею, другом і співрозмовником. Індивідуальні передплатники п'ятиразового виходу газети на рік або півроку мають можливість одержати безплатну юридичну консультацію і взяти участь у розіграші подарунків. «Голос України» — це твій вибір, читачу, твоя газета!

### КОРОТКО

■ Редактора одеських видань «Охота, оружие и закон» та «Телохранитель, спецсредства и закон» визнано винним у видачі «липових» редакційних посвідчень. Така «корочка» допомагала лжежурналістам отримати дозвіл на травматичну зброю, повідомляє наш власкор В'ячеслав ВОРОНКОВ.

■ За 10 місяців цього року податківці Миколаївщини забезпечили бюджетам різних рівнів 4,1 мільярда гривень податків і зборів: на 21,7 відсотка більше, ніж у 2012-му, інформує наш власкор Ірина НЕЖИГАЙ.

■ На Полтавщині через бездіяльність органів контролю незаконно видобувають підземні прісні води, пісок, глину. Як повідомив прокурор області Андрій Миронов, за результатами перевірок у галузі використання надр відкрито п'ять кримінальних проваджень, до бюджету повернули близько 2 млн. грн., повідомляє наш власкор Василь НЕЖИМАК.

У жовтні цього року, порівняно з вереснем, споживчі ціни в Україні зросли на 0,4 відсотка — Держстат



# Законопроект про зменшення страхового стажу відправлено на повторне перше читання

## ПАРЛАМЕНТСЬКА ХРОНІКА

Ранкове засідання  
6 листопада

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Він подякував ветеранам, героям фронту і тилу за перемогу, незламну силу духу, непохитну мужність, самовідданість і високий героїзм. А о 12.05 депутати приєдналися до загальноміської хвилини мовчання і вшанували пам'ять загиблих учасників боїв за Київ.

Верховна Рада розглянула проект закону про внесення змін до Закону «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування». Авторами проекту є група народних депутатів, зокрема позафракційні Володимир Литвин, Ігор Єремеев та Сергій Мартиняк.

Доповідаючи це питання, В. Литвин зауважив, що пенсійною реформою було передбачено поетапне збільшення пенсійного віку. «Для того, щоб можна було адаптувати суспільство і люди зрозуміли, за якими принципами та правилами реалізовуватиметься реформа. Але одночасно, одним махом, було збільшено страховий стаж на 10 років. Це поставило у край скрутне становище значну кількість людей, особливо жінок у сільській місцевості. Скажімо, які пропрацювали на фермі, а господарство розвалилося — страхового стажу немає і вони не можуть отримати мінімальної пенсії», — сказав він.

Депутат закликав колег не шукати тут політики, а дати можливість людям отримати пенсію. Водночас В. Литвин зазначив: Пенсійний

### ДОВІДКОВО

**У законопроекті Володимира Литвина пропонується внести зміни до статті 28 Закону «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування», якими передбачити необхідний страховий стаж для призначення мінімальних пенсій: для чоловіків — 30 років страхового стажу, а для жінок — 25 років. Чинна норма цієї статті вимагає для чоловіків 35 років страхового стажу, для жінок — 30 років.**

фонд та Кабмін стверджують, що для цього потрібно від 400 до 600 мільйонів гривень. Я переконаний, навіть якщо й так, то це не проблема для такої країни. Тим паче що ухвалюються закони щодня і під лобістські інтереси списуються значно більші державні кошти».

«Наша позиція: цю пенсійну реформу будь-що треба скасовувати. Цей законопроект не повністю вирішує питання, але принаймні частково коригує помилки, зроблені владою. Значить, треба за нього голосувати», — наголосив В'ячеслав Ки-

риленко («Батьківщина»). Так само були готові підтримати законопроект і решта опозиційних фракцій та комуністи. Своєю чергою регіонал Ярослав Сухий зауважив, що серед решти законодавчих ініціатив цей проєкт є найбільш оптимальним і реальним, і справді може послугувати вдосконаленню наявної солідарної системи пенсійного забезпечення.

За результатами голосування проєкт за основу підтримали 221 народний депутат (ПР — 10, «Батьківщина» — 89, «УДАР» — 33, «Свобода» — 34, КПУ — 30, позафракційні — 25). Водночас пропозицію щодо направлення проєкту на повторне перше читання підтримали 313 обранців (ПР — 104, «Батьківщина» — 88, «УДАР» — 33, «Свобода» — 34, КПУ — 30, позафракційні — 24).

Наступний проєкт про внесення змін до деяких законів (щодо гарантування прав на справедливе пенсійне забезпечення та скасування деяких норм пенсійної реформи) за авторством «ударівця» Павла Розенка підтримали лише 210 депутатів. Документ передбачав внесення змін одразу до 14 нормативних актів. Ними, зокрема, пропонувалося відновити право на отримання пенсії чоловіками при досягненні віку 60 років і трудовому стажу не менш як 25 років, а жінками — при досягненні віку 55 років і стажу 20 років.

Під час обговорення законопроекту голова фракції «Батьківщина» Арсеній Яценюк наголосив: «Партія регіонів не бажає змінити цей закон і голосувати за десятки



Михайло Апостол, Ярослав Сухий.

законопроектів, які вносила опозиція. Не бажає справедливості в пенсійній системі. Саме вони призвели до того, що 90 відсотків українських пенсіонерів отримують пенсії на рівні однієї тисячі гривень. Ми пропонуємо чіткі шляхи виходу з цієї ситуації. Це осучаснення пенсій, до того ж поетапне, це скорочення витрат на державний апарат, продаж державних резиденцій Президента і скорочення витрат на чартерні перельоти. Це створення робочих місць і підписання Угоди між Україною та Європейським Союзом. Але про яке підписання Угоди може йтися, якщо сьогодні знову розпочалися політичні переслідування депутатів від опозиції. Щойно маски-шоу, які очолюються Податковою міліцією, прибули на суб'єкт під-

приємницької діяльності, що є у власності родини Луценків. Закрили повністю підприємство, все заблоковано. Отже, замість того, щоб наповнювати бюджет, створювати робочі місця, розпочався наступний етап політичних переслідувань».

Свій виступ депутат попросив вважати офіційним запитом до Прем'єр-міністра, міністра доходів і зборів та голови Податкової адміністрації: «Чому Податкова адміністрація розпочала переслідування родини Луценків?»

Свій проєкт про внесення змін до Закону «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування» (щодо страхового стажу та умов виходу на пенсію, призначення та її виплати за минулий час) представив і голова фракції КПУ Петро Симо-

ненко. За його словами, проєктом пропонується скасувати пенсійну реформу і відновити положення закону, що діяли до жовтня 2011 року. Зокрема, встановити вік виходу на пенсію після досягнення 60 років для чоловіків та 55 років для жінок за умов наявності страхового стажу не менш як 15 років. Мінімальна пенсія за віком, відповідно до проєкту, мала призначатися за наявності у чоловіків 25 років, а у жінок 20 років страхового стажу.

За проєкт проголосували 195 народних депутатів. Пропозицію відправити його на повторне перше читання депутати не підтримали.

Олена ГОРБУНОВА.  
Фото Олександра КЛИМЕНКА.

## Юнаки призовного віку без проблем отримають закордонний паспорт

Вечірнє засідання  
5 листопада

Верховна Рада 331 голосом прийняла в цілому як закон урядовий законопроект про внесення змін до статті 6 Закону «Про порядок виїзду з України і в'їзду в Україну громадян України» (щодо отримання закордонного паспорта громадянами призовного віку). Доповідач міністр оборони Павло Лебедєв зазначив, що у зв'язку з переходом Збройних Сил України на контрактну основу та припиненням у майбутньому призову українських юнаків на строкову військову службу зникають підстави для обмежень виїзду за кордон цієї категорії громадян. Законопроект спрощує порядок отримання паспорта громадянина України для виїзду за кордон. Міністр оборони наголосив, що відповідно до статті 33 Конституції кожному, хто перебуває на території України, гарантується свобода пересування, вільний вибір місця проживання, право вільно залишати територію, за винятком обмежень, які встановлено законом. За словами П. Лебедєва, в умовах переходу до контрак-

тної армії чисельність призовників на строкову військову службу поступово зменшується. «Наявний призовний ресурс, який перебуває на військовому обліку призовників — близько 1,2 мільйона осіб, — у змозі забезпечити Збройні Сили та інші військові формування якісним молодим поповненням, яке підлягає відправці до військ», — сказав міністр.

**У першому читанні схвалено ще один урядовий законопроект, спрямований на адаптацію вітчизняного законодавства до вимог Європейського Союзу, — про внесення змін до пункту 9 розділу II «Прикінцеві положення» Закону «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України» (щодо експорту енергоносіїв до країн — членів Енергетичного співтовариства).**

У цілому також прийнято ще один урядовий законопроект на паливно-енергетичну тему — про внесення змін до статті 17 Закону «Про теплопостачання» (щодо ліцензування діяльності з виробництва теплової енергії). Зокрема, проєктом пропонується до повноважень національної комісії, що здійснює державне регулювання у сфері теплопостачання, додати ліцензування господарської діяльності в цій сфері, якщо теплова енергія виробляється на тепло- та атомних електростанціях. На думку уряду, такі зміни сприятимуть зростанню ефективності державного регулювання у сфері теплопостачання.

У першому читанні також ухвалено проєкт закону про внесення змін до Гірничого закону України щодо забезпечення вугіллям або торф'яними брикетами працівників ліквідованих шахт та інших видобувних підприємств.

Народні депутати ратифікували низку міжнародних угод: Договір між Україною та Республікою Індія про взаємну правову допомогу у ци-

вільних і господарських справах; Угоду між Кабінетом Міністрів України та урядом Італійської Республіки про торговельне судноплавство; Угоду між урядом України та урядом Республіки Індія про науково-технологічне співробітництво.

За підсумками парламентських слухань Верховна Рада прийняла в цілому проєкти постанов про Рекомендації парламентських слухань з питань оздоровлення та відпочинку дітей і молоді та на тему:

**«Українська трудова міграція: стан, проблеми та шляхи їх вирішення». За основу прийнято проєкти постанов про Рекомендації парламентських слухань на теми: «Сучасний стан, шляхи і перспективи реформи у сфері охорони здоров'я України» і «Стан дотримання прав людини в Україні».**

Олександра КУЧЕРЯВА.

## У столиці пропонують встановити меморіальну дошку мовознавцю Шевельову

Комітет Верховної Ради з питань культури і духовності пропонує Київській міській державній адміністрації встановити у столиці (на будівлі Інституту літератури імені Шевченка НАНУ) меморіальну дошку видатному мовознавцю, літературному діячу Юрію Шевельову. Про це під час брифінгу заявив голова комітету В'ячеслав КИРИЛЕНКО, фракція «Батьківщина» (на знімку).

Він розповів, що 25 вересня 2013 року Харківська міська рада скасувала рішення міської комісії з питань топоніміки та охорони історико-культурного середовища про встановлення меморіальної дошки Юрію Шевельову. Після чого її одразу було знищено. «Поки такий світогляд у харківської влади, ми відкладаємо питання повернення цієї дошки у Харків. Комітет звернувся до НАНУ й отримав відповіді від інститутів історії, українознавства, української мови, літератури та мовознавства щодо внеску академіка Ю. Шевельова в українську та світову науку. Також там вказано, що інсинуації, пов'язані з його буцімто співробітництвом із фа-



шистськими окупантами і пропагуванням цих ідей, є явним і завідомо політично скерованим переслідуванням», — зазначив парламентарій.

Тому, за його словами, комітет засуджує цей акт вандалізму та неповаги до імені Ю. Шевельова і пропонує встановити йому пам'ятну дошку у столиці.

Це було б свідченням гідного ставлення до особистості видатного науковця-славіста, який зробив значний внесок у розвиток української та світової науки.

Сергій ОЛЕКСАНДРІВ.  
Фото Олександра КЛИМЕНКА.



# Київ може відігравати роль «сполучної ланки» між Європейським та Євразійським союзами

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

«Я вірю, що форум дасть чіткий сигнал учасникам зустрічі у Вільнюсі щодо прийняття позитивного рішення про асоціацію України та ЄС, а спільний проект «Сценарії майбутнього для України» стане планом дій, який визначить конкретні орієнтири в багатьох пріоритетних сферах життя на тривалу перспективу», — сказав Президент під час свого виступу на форумі.

На переконання глави держави, сценарії майбутнього визначатимуться конкретною роботою усіх членів суспільства: уряду, бізнесу, політиків, експертів, громадських діячів, кожного українця.

Президент відзначив, що проведення Регіонального засідання Всесвітнього економічного форуму в Україні є визнанням прогресу, якого країна досягла за останні роки. За словами В. Януковича, Україна будує бачення свого майбутнього в контексті тих зрушень, які відбуваються та відбуватимуться у глобальному вимірі.

Віктор Янукович висловив переконання, що підписання Україною Угоди про асоціацію та поглиблену і всеосяжну зону вільної торгівлі з Європейським Союзом повинне стати не завершеним певного етапу співпраці, а початком

більш широкого та глибокого інтеграційного процесу.

«Залучення України до «орбіти» Об'єднаної Європи — це набуття нової якості євророзширення. По суті, це не розширення меж Європейського Союзу на Схід, а надбання Євросоюзом «євразійського плеча». Україна, на території якої знаходиться географічний центр Європи, могла би відіграти роль «сполучної ланки» між Європейським Союзом та Євразійським Союзом, забезпечуючи поступове створення єдиного Європейського економічного простору», — сказав глава держави.

У ширшому плані, на думку Віктора Януковича, Україна могла б відіграти роль «міжцивілізаційного порту» для країн Євроатлантики (США та ЄС) та Євразії (насамперед із Росією та Китаєм).

За словами Президента, виконання Україною такої місії є можливим за умови створення партнерських стосунків як з ЄС, так і з Євразією, з подальшою гармонізацією умов економічної діяльності в обох інтеграційних об'єднаннях.

«З метою розвитку партнерських та взаємовигідних відносин із країнами СНД після підписання Угоди про асоціацію з ЄС Україна

має опрацювати оновлені підходи до торговельно-економічного співробітництва в межах СНД на засадах суверенного партнерства, рівноправності та взаємної вигоди», — підкреслив Віктор Янукович. Глава держави також запевнив, що українська влада налаштована проводити жорстку антикорупційну політику. Серед найважливіших завдань у цій сфері Президент назвав наведення порядку в державних закупівлях, зокрема, приведення законодавства до стандартів прозорості, доброчесності, створення умов для доступу на ринок іноземних партнерів.

Вл. інф.

## Верховна Рада зробила чималий внесок для спрощення візового режиму

### ПАРЛАМЕНТСЬКІ СЛУХАННЯ

*Питання отримання та видачі віз лежить не лише в політичній площині. Воно є чутливим для мільйонів українців. Це дає можливість займатися підприємницькою діяльністю, налагоджувати бізнес-контакти, та й просто подорожувати, наголосив Перший заступник Голови Верховної Ради Ігор Калетнік, відкриваючи парламентські слухання: «Безвізовий режим між Україною та ЄС: перспективи та нові можливості для громадян України».*

Загалом питання спрощення процедури видачі та отримання віз повинно бути максимально деполітизоване, переконаний він, і нагадав, що в травні 2005 року Україна в односторонньому порядку скасувала візові вимоги для громадян ЄС.

«Переговори щодо запровадження безвізового режиму для українців наша держава проводить з ЄС з 2008 року. Верховна Рада зробила чималий внесок у напрямку спрощення візового режиму. Зокрема, протягом останніх років було прийнято 36 різних законодавчих актів, ухвалено нові та внесено зміни до чинних законів. Ратифіковані конвенції та постанови про співробітництво, затверджені нові державні програми. Як результат станом на 2013 рік можна відзначити відчутний прогрес у візовому питанні. За останні роки кількість відмов у візах для наших громадян знизилася у понад 2,5 рази і сьогодні становить близько двох відсотків», — наголосив І. Калетнік.



Фото Олександра КЛИМЕНКА.

### ДОВІДКОВО

**За різними даними, від 77 до 85 відсотків українців ніколи не відвідували жодної країни — члена ЄС.**

Він повідомив також, що нині ведеться активна співпраця у напрямку спрощення місцевого прикордонного руху з державами — членами

розглядається можливість внесення змін до цих угод, зокрема, в частині зменшення плати за оформлення дозволів, необхідних для

держав-членів ЄС — сусідів України, яка не уклала з нами угоду про місцевий прикордонний рух. «Поки що нашим країнам не вдалося досягти згоди в цьому питанні», — сказав він. І додав: у питаннях встановлення безвізового режиму, і не лише з країна-

## Здоровими виявилися лише чотири відсотки обстежених

### ДЕПУТАТ В ОКРУЗІ

З ініціативи та за фінансової підтримки народного депутата України Миколи Катеринчука в Козятинському районі, що на Вінниччині, перевіряють стан здоров'я учнів. Із трьохсот обстежених повністю здоровими виявилися тільки чотири відсотки.

Рішення про перевірку стану здоров'я учнів парламентарій прийняв після трагічного випадку, коли на уроці фізкультури в школі села Махаринці



раптово помер восьмирічний хлопчик.

Обстежують дітей на сучасному обладнанні

в новому медичному центрі Козятина. 60 відсотків витрат компенсується з фонду народного депутата, решту взяв на себе колектив центру. Загалом медичний огляд пройдуть п'ятсот дітей усіх вікових груп із соціально не захищених та неблагополучних родин. На підставі висновків лікарів педіатр з обласної дитячої лікарні визначить, якими фізичними вправами може займатися на уроці фізкультури кожен окремо взятий учень.

За інформацією медиків, серед перших трьохсот обстежених дітей лише третина може займатися в основній групі здоров'я. Є діти, які потребують додаткового обстеження стану здоров'я.

— Смертельні випадки на уроках фізкультури виявляють факти хронічних захворювань у дітей, їм не можна було давати фізичні навантаження, — каже народний депутат Микола Катеринчук. — Але вчителі про це не знають, бо профілактичні медогляди здійснюються формально.

За словами Миколи Катеринчука, захист здоров'я дитини від самого її народження має бути пріоритетом у державі. Поки що цим опікуються тільки батьки. А якщо їх немає... Народний депутат пропонує зміни в системі охорони здоров'я дітей на законодавчому рівні. На його погляд, ситуація зі станом здоров'я дітей така критична, що мала б насторожити всі державні структури, бо йдеться про майбутнє нації.

Віктор СКРИПНИК.  
Вінницька область.

### У КОМІТЕТАХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ

## Ліквідатори-чорнобильці проти зрівнялівки

До голови Комітету Верховної Ради України з питань свободи слова та інформації Миколи Томенка під час особистого прийому 22 жовтня звернулася група інвалідів-ліквідаторів аварії на ЧАЕС, які є представниками Чернігівської обласної організації Всеукраїнської спілки ліквідаторів-інвалідів «Чорно-



биль-86». Ліквідатори вручили голові комітету адресоване керівництву держави звернення щодо пенсійного забезпечення інвалідів-чорно-

бильців, котрі працювали на даху четвертого реактора та проммайданчику ЧАЕС з 26 квітня по 14 грудня 1986 року (від вибуху на четвертому реакторі до закриття пошкодженого енергоблока саркофагом).

Інваліди-ліквідатори звернулися до керівництва держави з проханням відокремити ліквідаторів аварії на ЧАЕС від інших категорій людей, які користуються пільгами чорнобильців, і, зокрема, передбачити їм виплату пенсій у розмірі 6—10 мінімальних пенсій за віком без урахування рівня заробітної платні на підприємствах, де працювали ліквідатори. При цьому чорнобильці відзначають, що законність призначення таких пенсій підтверджено рішеннями багатьох судів по всій Україні. У зверненні також пропонується виплачувати вдовам ліквідаторів, котрі працювали на ЧАЕС з 26 квітня по 14 грудня 1986 року, пенсії у розмірі не нижче 90% від пенсії померлого чоловіка. А також прирівняти ліквідаторів аварії на ЧАЕС до інвалідів війни, надавати ліквідаторам щорічну виплату на оздоровлення в повному обсязі, забезпечити безплатне санаторно-курортне лікування та житлом тих, хто цього потребує.

У своєму зверненні ліквідатори зазначають, що осіб такої категорії — які брали участь у ліквідації аварії на ЧАЕС з 26 квітня по 14 грудня 1986 року безпосередньо на станції — залишилося в Україні близько 3—5 тисяч. «Тож тих мільярдів, про котрі говорять посадовці, для ліквідаторів не потрібно, мабуть, досить і одного, — йдеться у зверненні. — Таким чином буде встановлена законність та виконана конституційність держави».

Під зверненням підписалися 37 інвалідів-ліквідаторів аварії на ЧАЕС Чернігівської області.

### ОФІЦІЙНО

**У зв'язку з втратою вважають недійсними посвідчення помічників-консультантів народного депутата України Богдана Ю. А.:**  
Шліхти Валентина Михайлівна (номер посвідчення 449/07);

**народного депутата України Михальчишина Ю. А.:**  
Кріля Богдана Сергійовича (номер посвідчення 342/03).

Управління кадрів.



Михайло Саакашвілі нагородив орденом Вахтанга Горгасалі I ступеня колишнього народного депутата України, екс-главу «Укрспецекспорту» Сергія Бондарчука за внесок у підвищення обороноздатності Грузії, повідомляє «Левый берег»



Під час оформлення закордонного паспорта від громадян України не вимагатимуть довідки з військкомату ([www.interbuh.com.ua](http://www.interbuh.com.ua))

# Сенатська дилема в канадській політиці

## А ЯК У НИХ?

*Трохи більш як п'ятдесят країн мають двопалатний парламент і в різні періоди своєї історії опинялися у вирі внутрішніх дискусій стосовно ролі та місця саме верхніх палат законодавчих органів. У Канаді перші спроби реформувати Сенат почалися одразу після його створення у 1867 році. Відтоді чимало урядів бралися за цю справу, в тому числі закріплювали це у формі зобов'язання у своїх політичних програмах. Однак створити верхню палату виявилось набагато легше, ніж її реформувати, оскільки кожного разу на перепоні ставали або небажання прем'єр-міністрів відмовлятися від свого впливу на Сенат, або ж неготовність до змін з боку канадських суб'єктів федерації, які остерігаються послаблення свого місця в канадській політичній системі.*

## Федерація

Інститут Сенату історично розглядався як єдиний прийнятний варіант для утворення канадської держави та підтримки внутрішньополітичної стабільності в ній. Видатні канадські політики, яких по праву називають «батьками федерації», виходили з того, що народних обранців з Палати громад мають «охолоджувати тверезі голови сенаторів із числа відомих, фахових та поважних громадян». Призначаючись за регіональним принципом, сенатори також мали виступати захисниками та представниками інтересів суб'єктів канадської федерації.

Створення Сенату в Канаді не мало на меті перейняття ним ролі першої скрипки в парламенті країни, як це було в Сполучених Штатах Америки. Ідея Сенату полягала в реалізації ним таких ключових для молодого канадського держави функцій, як законодавчий нагляд, регіональне представництво, а також захист мовних прав та інтересів меншості. Компетентні, досвідчені та заможні сенатори, які розумом та здібностями заробили собі поважне місце в канадському суспільстві, без перебільшення, успішно відігравали важливу роль у вивченні та поліпшенні законодавства країни, а також у проведенні відповідної дослідницької роботи. З цією метою сенатори більше часу перебувають не в стінах сесійної зали, а за роботою в комітетах, підкомітетах, комісіях тощо.

У перші десятиліття канадської державності верхня палата довела свою ефективність і стала певним еталоном, нормою внутрішньополітичної моралі, зміна якого несли в собі загрозу єдності суб'єктів федерації.

Однак канадський досвід не став винятком і позначився активними роздумами про статус Сенату. Дискусія про це останнім часом значно поживилася і великою мірою була спровокована гучними скандалами, які й досі тривають довкола низки сенаторів і стосуються незаконного присвоєння ними державних коштів і навіть кримінального переслідування за сексуальне насильство. Це значною мірою підриває довіру до

початкової ідеї, яка закладася в інститут Сенату як взірця, орієнтиру для політиків та канадського суспільства загалом. Як результат, шалька терезів у

тими, а також затверджують законопроекти, прийняті Палатою громад, вони не мають права відкласти в часі більш як на 180 днів розгляд будь-яких змін до Конституції країни, які вже було проголошено в Палаті громад. Тобто після 180 днів нижня палата має право просто ще раз проголосувати за своє раніше прийняте рішення.

Крім того, на практиці уряд підзвітний лише нижній палаті. Підтвердженням цього слугує той факт, що прем'єр-міністри, незважаючи на право призначати членами своїх урядів сенаторів, роблять це надзвичайно рідко й обирають

експерти кажуть про те, що з роками сенаторами почали ставати, навіть якщо і поважні та фахові канадці, але все-таки ті, хто в такий спосіб отримує своєрідну плату або визнання заслуг перед правлячою партією. Тим паче що в питанні призначення сенаторів руки прем'єр-міністра є досить розв'язаними, оскільки, незважаючи на те, що сенатором має призначатися людина, котра має поважне становище в суспільстві, і насамперед у провінції, в якій вона мешкає, такий кандидат формально має відповідати лише декільком вимогам. Ці вимоги так і залишилися незмін-

**Певна заангажованість та керованість сенаторів приводить чималу частину канадських виборців та експертів до думки про ефективність функціонування Сенату в такому вигляді, який він має тепер.**

піль. При цьому наступні прем'єр-міністри не мають права звільнити сенатора, якщо той не відповідає їхнім уподобанням. Фактично єдиною причиною для позбавлення сенатського мандата є голосування в Сенаті.

Тож можна дійти висновку, що в кожного прем'єр-міністра є серйозні підстави для того, щоб призначити сенатором особу, яка підтримує саме

Сенату одразу 13 консерваторів, суттєво збільшивши у ньому перевагу на користь своєї партії. Коли канадці обирали у 2004 році теперішній консервативний уряд, кількість ліберальних міністрів в Сенаті переважала консервативну фракцію майже втричі. Водночас сьогодні у верхній палаті працюють 60 консерваторів та майже вдвічі менше лібералів.

Певна заангажованість та керованість сенаторів приводить чималу частину канадських виборців та експертів до думки про ефективність функціонування Сенату в такому вигляді, який він має тепер. Як зазначається, критичної маси на користь ліквідації Сенату немає. Натомість заклики до його реформування є і продовжують зростати. Вони точаться довкола обмеження терміну та зміни граничного віку для перебування на посаді сенатора, обрання сенаторів на основі прямих виборів у кожній окремій провінції чи провінційними законодавчими органами, або навіть розширення сфери компетенції верхньої палати.

Перебуваючи під тиском громадськості, уряд уже звернувся до Верховного суду Канади із запитом щодо визначення конституційності шляхів реформування/розпуску Сенату. Наразі влада каже про свою готовність насамперед обмежити перебування сенаторів на посадах дев'ятирічним терміном, а також дозволити суб'єктам федерації обирати сенаторів, які призначатимуться генерал-губернатором країни за поданням прем'єр-міністра.

Більш-менш істотне реформування Сенату потребує змін до Конституції Канади, які, крім погодження обома палатами федерального парламенту, мають також пройти голосування в парламентах щонайменше семи провінцій, населення яких становить понад 50 відсотків населення Канади, або бути одностайно проголосовані парламентами всіх провінцій та територій (за винятком території Юкон).

Реформування значною мірою дискредитованого Сенату є однозначно непростим процесом. Однак очевидно, що такий розвиток подій уже назрів у канадському суспільстві, принаймні половина якого очікує на конкретні рішення від своїх можновладців. Наскільки вдаліми та швидкими вони виявляться, покаже час і насамперед позиція чинної канадської влади, яка вже досить довго критикується за бездіяльність у цьому питанні.

Денис СЕНІК,  
другий секретар  
з політичних питань  
Посольства України  
в Канаді.  
Фото Photoshop/Укрінформ.



Будівля парламенту Канади. Оттава. 9 вересня 2013 року.

для міністерських посад саме депутатів нижньої палати. Іншим промовистим прикладом є те, що найвищими посадовими особами Сенату є спікер та лідер урядової фракції, але вони призначаються чинним прем'єр-міністром країни. При цьому лідер урядової фракції є членом уряду і «говорить від імені сенаторів та представляє

**У кожного прем'єр-міністра є серйозні підстави для того, щоб призначити сенатором особу, яка підтримує саме його політичну силу.**

Сенат в уряді». Як результат, можуть виникати ситуації, коли опозиція має більшість у Сенаті, але від імені верхньої палати на засіданнях уряду виступає лідер урядової фракції, навіть якщо вона перебуває в меншості. Цей факт, а також відсутність міністрів у Сенаті створюють серйозні підстави для твердження про брак або щонайменше обмежений доступ усіх сенаторів до урядової інформації, що не може не впливати на визначення ними реальної потреби в тому чи іншому законі.

Водночас, на думку багатьох оглядачів, найбільша суперечність інституту Сенату — це те, що в Канаді сенатори не є обраними, а фактично призначаються главою федерального уряду. З огляду на це

ними від часу створення Сенату, а фактично головна з них, м'яко кажучи, є застарілою. Ідеться про вимогу до кандидата володіти майном за місцем проживання на суму 4 тисячі доларів, що в далекому 1867 році могло означати не що інше, як те, що ця людина є заможною і не має фінансового стимулу для зайняття престиж-

ного політичну силу. А це своєю чергою викликає закиди з боку експертів про використання прем'єр-міністрами Сенату на свою користь. До того ж це відбувалося з перших днів створення верхньої палати, коли два політичні конкуренти, представники яких і досі змінюють один одного в керівництві державою — консервативна та ліберальна партії, — мали в Сенаті спочатку приблизно рівну кількість місць, але згодом почали активно використовувати право призначення членів верхньої палати. Наприклад, коли ліберальний уряд прийшов до влади у 1896 році, його фракція в Сенаті поступалася консерваторам в шість разів. У 1911 році, на час передачі канадцями мандату консервативному уряду, в Сенаті вже було 57 лібералів та 17 консерваторів. Коли консерватори сорок років потому повернули собі владу у верхній палаті, кількість лібералів переважала консерваторів майже в 15 разів. Створивши свій наступний уряд у 1979 році, консерватори мали фракцію із 18 сенаторів проти 72 лібералів. За декілька тижнів до приходу до влади в Канаді у 1993 році ліберального уряду консервативний прем'єр-міністр Б. Малруні призначив до

## Маніпулювання складом

Ще одним цікавим моментом є те, що термін призначення сенаторів обмежується лише досягненням 75-річного віку. Тобто громадянин Канади, якому виповнилося 30 років може бути призначений сенатором майже одноосібним рішенням прем'єр-міністра та провести на цій посаді 45 років пос-



## Олександра Федоровича відпустили

*Українського рибалку Олександра Федоровича, єдиного, що вижив після збройного нападу російських прикордонників на рибальський баркас, суд відпустив в Україну. Його звільнили з-під підписки про невиїзд, але зобов'язали повернутися і взяти участь у суді.*

Як відомо, у результаті атаки російського військового корабля, особовий склад якого застосовував автоматичну зброю, в Азовському морі в липні загинули четверо українських рибалок. Російська сторона звинуватила їх у незаконному вилову водних біологічних ресурсів.

Імовірно, тільки в Росії вважають, що можна відкривати вогонь на ураження і таранити рибальський баркас і при цьому не нести жодної кримі-

нальної відповідальності.

Ніяких правових підстав для суду над Олександром Федоровичем, який вижив, немає. Бодай з огляду на те, що РФ уже десяти років не погоджується визначити державний кордон між Україною та Росією в Азовському морі. Як російська сторона визначила «незаконність вилову» без демаркації державного кордону, ймовірно, знають тільки в Москві.

Вл. інф.



### ФОТОФАКТ

**У столиці Білорусі — Мінську — розпочав роботу міжнародний кінофестиваль «Лістапад-2013», у рамках якого член журі, відомий радянський і литовський актор театру й кіно Юозас Будрайтіс відкрив виставку світлин, зроблених ним під час зйомок фільмів.**

Фото БелТА/Укрінформ.

## Керрі не відповів на закиди, але вболіває за нас

*У рамках турне по країнах Близького Сходу і Європи держсекретар США Джон Керрі відвідав Варшаву, де, зокрема, провів переговори з прем'єр-міністром, міністрами закордонних справ та обо-*

попри широкий спектр важливих проблем двосторонніх польсько-американських відносин, у ході пресконференції представники ЗМІ допитувалися в держсекретаря про прослуховування американською спецслужбою 35 європейських лідерів, зокрема, польських політиків. На вичерпну відповідь Керрі прийшов міністр закордонних справ Польщі Радослав Сікорський: зізнавшись, що ця тема була предметом переговорів, він підкреслив, що сторони домовилися «про тісніші консультації між спецслужбами, як протидіяти спільним загрозам». Дж. Керрі не дав відповіді на ці запитання, уникнув і відповіді на запитання щодо прослуховування телефонних розмов пе-

ресічних поляків та наявності у приміщенні американського посольства у Варшаві спеціальної апаратури для здійснення такого шпигування. Він лише нагадав, що за завданням Президента Б. Обама відбувається перевірка всіх аспектів діяльності американських спецслужб, щоб «знайти баланс між захистом громадян і їхнім приватним життям».

Глава американського зовнішньополітичного відомства пенів тему розмови у площину трансатлантичних торговельних перемовин — стосовно створення зони вільної торгівлі між США та Єврозоюзом, які відновлюються наступного понеділка у Брюсселі. Наведення цього

факту опосередковано, мабуть, мало на меті показати, що американці і єврозоюзівці вийшли зі ступору, пов'язаного із все ще не завершеною і не до кінця відомою підслуховувальною складовою «шпигунської афери Сноудена». З другого боку, це мало переключити увагу європейців на істотніші проблеми їхнього повсякденного життя: «Трансатлантичне торговельне партнерство це — щось окреме і відмінне від тих справ, про які думають так багато людей. Тут йдеться про працевлаштування, про економіку, про глобальну конкуренцію, що базується на дуже контраверсійних і нестійких принципах».

Білий дім озвучив у Варшаві ще один актуальний для європейців «меседж». Розповідаючи про військове співробітництво в рамках

НАТО, держсекретар США повідомив про розміщення до 2018 року на території Польщі та Румунії по 24 ракети-перехоплювачі SM3-ПА, в рамках формування європейської системи ПРО.

Черговою міжнародною складовою польсько-американських переговорів стало «українське питання», яке розглядали через призму саміту Східного партнерства та підготовки до підписання угоди про асоціацію між ЄС та Україною. Про це повідомили на брифінгу для журналістів глави зовнішньополітичних відомств РП і США, не вдаючись у деталі. Назвавши Польщу взірцем успішної євроінтеграції, Дж. Керрі, зокрема, похвалив свого польського візаві за «невтомні зусилля», спрямовані на успішне проведення Вільнюського саміту, що відбу-

ватиметься 28—29 листопада, наголосивши, що «це дуже важлива можливість для кожного». Трохи світла на український аспект польсько-американських консультацій у Варшаві пролив прессекретар МЗС РП Мартін Войцеховський. Він повідомив про те, що Дж. Керрі під час зустрічі сказав: США підтримує євроінтеграцію держав, що входять до програми «Східне партнерство». Натомість, «Газета виборча», посилаючись на своє джерело в дипломатичному відомстві країни, повідомила, що у Варшаві Дж. Керрі підтвердив підтримку США асоційованого членства України в ЄС, цікавився «прогресом офіційного Києва» у виконанні вимог ЄС з підписання угоди про асоціацію та «разом із польськими політиками розглядав» методи протидії «можливим негативним реакціям Москви проти України».

Іван КОЗЛОВСЬКИЙ.  
Варшава.

## Поруч із регіональним відділенням Компартії КНР сталися вибухи

*Учора в місті Тайюань (провінція Шаньсі) у будинку регіонального відділення Компартії Китаю о 7 годині 40 хвилин за місцевим часом прогрімали вибухи, передає South China Morning Post. Постраждала одна людина, пошкоджено дві машини.*

Державне телебачення Китаю повідомляє про 20 автомобілів, які підірвали: за інформацією CCTV, вибухівку було закладено в клумбах, розташованих обабіч дороги поруч із комітетом партії. Влада оточила вулиці, розташовані поруч із місцем НП.

Нагадаємо, що 29 жовтня в Пекіні на площі Тяньаньмень стався теракт: позашля-

ховик урізався в юрбу людей, після чого вибухнув. У результаті загинули дві особи, постраждали близько 40 перехожих. Загинули й люди, що перебували в автомобілі, — чоловік, його мати і дружина.

На автомобілі були номерні знаки Сінцзян-Уйгурського автономного району. Влада Китаю підозрює у тому, що сталося, уйгурів-сепаратистів.

### ПЛАНЕТА

## «Океан Ельзи» оштрафували в Росії

Слідом за митними, шоколадними, ветеринарними війнами з Росії повіяло моторошним і безглуздом «музично-пісенним холодом».

Культову українську групу «Океан Ельзи» російські міграційні чиновники оштрафували за «незаконну трудову діяльність». Роль першопрорічника «в забороні обміну музичними цінностями» між Росією та Україною належить міністерству культури й головному міграційному відомству РФ.

Як повідомляють інформаційні агентства, чиновники міграційної служби «провели позапланову перевірку» організації концерту «Океану Ельзи» у Саратові.

У ході перевірки було встановлено, що немає дозвільних документів на здійснення трудової діяльності на території РФ, і дев'ять музикантів та співаків, громадян України, були оштрафовані на суму 18 000 рублів (700 у. о.).

Війну проти «культурного обміну» очолив заступник міністра культури уряду РФ Володимир Аристархов, який ще в серпні заявив, що жодні візи «не дають права артистам здійснювати комерційну гас-трольну діяльність. Єдиний варіант — оформляти робочу візу через ФМС РФ».

Російська влада (хотілося б вірити, що з недомислу, а не зі злого наміру) відкрила ящик Пандори. На відміну від нечастих гастролей солістів, українських театрів, музичних і хоро-вих колективів у Росії, тисячі представників російської так званої музичної попси, інших «вільних професій», сотні театральних антреприз давно прописалися в Україні й успішно здійснюють «комерційну діяльність».

Тільки в Києві сьогодні гастролюють десятки солістів і ху-дожних колективів з Росії. По-над те, уся російська серіальна кіноіндустрія (так зване кіно-мило) знімається в Україні. Згадаймо хоча б серіали «Лік-відація», «Біла гвардія», «Тарас Бульба», «Пристрасті по Ча-паю». Кажуть, в Україні знімати дешевше, ніж у Москві.

Російські актори, співаки та музиканти заробляють на «українському глядачеві» мільйони доларів. Якщо побувати в аеропорту Бориспіль і поспостерігати, хто прилітає й відлітає рейсами з Москви й у зворотному напрямку, то можна побачити всю російську театральну й музичну еліту. А що стосується «дозволу на роботу», те продюсерські центри вже давно працюють із гас-тролерами й живуть також ситно й безбідно.

Дії російських чиновників проти «Океану Ельзи» можна пояснити лише одним: російська влада бажає збудувати на державному кордоні з Україною «берлінську стіну». Точніше, як у Біблії, не скажеш: «Не відають, що творять».

Віктор ТИМОШЕНКО.

Москва.

## Українці в Луврі

Картини севастопольського художника Сергія Берлова та його київських колег Ольги Ковтун і Андрія Коваленка з ініціативи арт-фонду «Радзівіл» були виставлені в експо-центрі Лувру.

Сергій Берлов, який керує образотворчою студією для дітей і дорослих при Севастопольському центрі культури та мистецтва, на виставку dopravив свої картини, в тому числі «плерного жанру». За відгукми фахівців, творчість севастопольця високо оцінили і відвідувачі виставки, й керівники експоцентру та організатори показу.

Микола МАГДИЧ.  
Севастополь.



Фото Photoshot/Укрінформ.



У Рівному відбулися урочистості з нагоди переформування 13-го армійського корпусу на оперативне командування «Північ», здійснене відповідно до Державної комплексної програми реформування і розвитку Збройних Сил України до 2017 року, *повідомляє наш власкор Олександра Юркова*



Хлібороби Полтавщини намолотили четвертий мільйон тонн зерна. Левову частку його обсягу — 2,58 мільйона — становить ужинок кукурудзи, *інформує наш власкор Василь Неїжмак*

# «Врадіївська справа»: ігри адвокатів

*Уже другий місяць в Апеляційному суді Миколаївської області триває процес «врадіївських гвалтівників». І два останні тижні справа слухається без потерпілої та її адвокатів. Ірина Крашкова досі почувається зле, перебуває на амбулаторному лікуванні в районному шпиталі. Тому, куди її доправила «швидка» зранку 27 червня — побиту, з проломленою головою.*

Основною інтригою тижня стало те, що Ірина розірвала договір з одним із двох своїх київських адвокатів — Євгенієм Стельмахом. Давати розгорнуті коментарі сторони відмовляються, кажуть одне: рішення було спільним.

Показово, що це не перший захисник, який іде зі справи. Утім, першого й адвокатом складно назвати — скоріше громадським діячем. Ідеться про Ярослава Дунаєва, голову Українського руху проти нелегальної імміграції (УРПНІ), досить одіозного борця з таким собі «МММ» (мігранти, мажори, міліція). Дунаєв швидко загорівся резо-

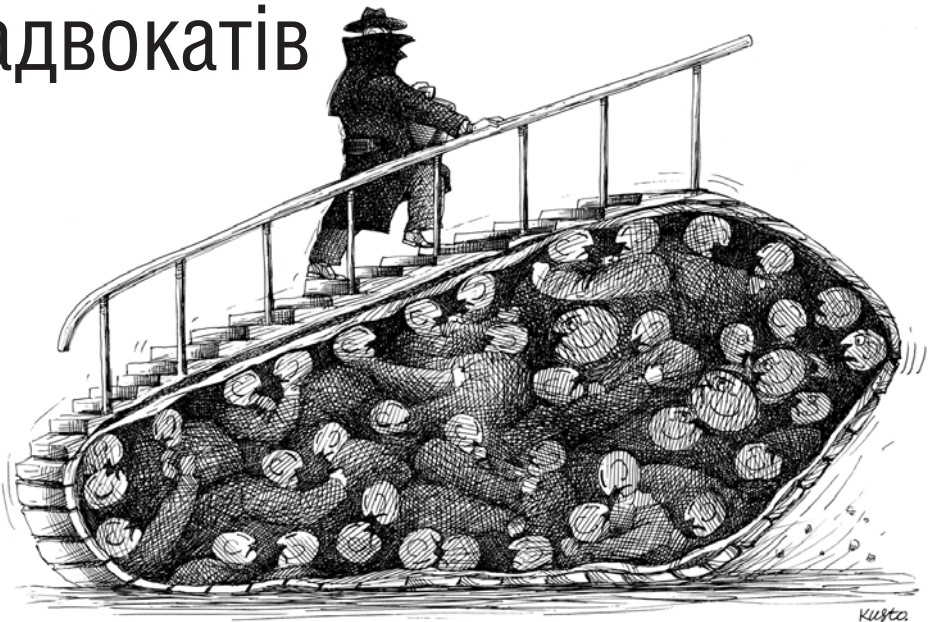
нансною справою й швидко згас. Запалу висловилося лише на десять днів, протягом яких Дунаєв строчив багатозначні коментарі й роздавав «пророчі» інтерв'ю, досить, до речі, суперечливі. Потім образився: «Врадіївкою більше не займатимуся. Власник магазину, в якому працювала потерпіла Ірина Крашкова, найняв адвокату. Сьогодні вона відвідала потерпілу в Миколаївській ЛШМП, потім виїхала до Врадіївки. Попри те що ми домовлялися зідзвонитися, контакт ми не встановили».

«Адвоката» Ірина Поспелова — киянка. Але найняв і оплатив її

не власник магазину (за надто дороге задоволення для скромного підприємця з райцентру), а опозиційний політик Аркадій Корнацький, про що він відкрито повідомляв у соціальних мережах.

Діяльність Поспелової була недовгою, але яскравою. Майже місяць вона категорично уникала навіть найменших контактів зі ЗМІ й заборонила своїй підзахисній спілкуватися з журналістами. Потім раптом кардинально змінила тактику — і засвітилася скрізь, де тільки можна. І майже одразу пішла зі справи!

Показово, що незабаром Ірина Поспелова знову опинилася в центрі подій, але вже зовсім в іншій справі й іншій якості — її затверджено довіреною особою кандидата в народні депутати... Корнацького в довиборах на скандальному 132-му окрузі.



Хто наймав і оплачував наступних захисників Ірини Крашкової — київських адвокатів Руслана Радецького й Євгенія Стельмаха — таємниця. Нині жертву «врадіївських гвалтівників» має захищати лише Радець-

кий, але й він давньенько не з'являється в суді.

Процес тим часом триває. У присутності журналістів розглядають епізоди службових злочинів підсудних. Допитують свідків — їхніх колишніх колег-міліціоне-

рів, вивчають докази. Клопотання за клопотанням висуюють їхні адвокати. У них — свої ігри.

**Ірина НЕЖИГАЙ.**  
Миколаївська область.  
**Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.**

## Повернули борги із зарплати

*Заборговану зарплату на загальну суму 3,8 мільйона гривень повернули з початку року трудівникам Вінниччини.*

— За результатами прокурорських перевірок розпочато 17 кримінальних проваджень, 15 з яких уже передано до суду, — повідомила кореспондентові «Голосу України» прес-секретар прокурора Вінницької області Ірина Вихованець. — До відповідальності притягнуто шістьох посадових осіб органів державної виконавчої влади та місцевого самоврядування, внесено 46 подань керівникам, які порушили конституційні права у сфері оплати праці.

За словами співроз-

мовниці, факти заборгованості із зарплати встановлено і на великих підприємствах, і у фермерських господарствах чи міні-торговельних закладах. Зарплатні борги мають структури державної й приватної форм власності. Найбільше, понад два мільйони гривень, заборгували на Ладизинському заводі силікатної цегли. Понад два роки не можуть виплатити зароблене працівникам Державного військового санаторію «Хмільник», що належить Міністерству оборони. До боржників нещодавно додалося

фермерське господарство «Літинка Плюс». Після втручання прокуратури і внесення відомостей про кримінальне правопорушення керівником господарства до Єдиного реєстру досудових розслідувань працівникам повністю повернули зароблені кошти в сумі 55 тисяч гривень.

— Приклад із фермерським господарством, на жаль, є показовим у тому, що більшість керівників не поспішають розраховуватися з трудівниками доти, доки їм не вкажуть на факт кримінального правопорушення, — наголошує Ірина Вихованець.

**Віктор СКРИПНИК.**  
Вінницька область.

### ФОТОФАКТ

*У Києві в Міжнародному виставковому центрі відкрито IV спеціалізовану виставку «ДорТехЕкспо-2013», на якій представлено дорожньо-будівельну спецтехніку, обладнання, матеріали і технології для будівництва й утримання доріг, мостів і шляхопроводів.*

**Фото Володимира ФАЛІНА (Укрінформ).**



## Земля на півдні золота і... недооцінена

*У Криму підрахували надходження від плати за землю. За десять місяців за цією статтею бюджет поповнився на понад 510 млн. грн. Такі дані оприлюднила прес-служба кримського управління Міністерства доходів і зборів.*

Станом на 1 жовтня на півострові платили за землю 9,6 тисячі юридичних осіб і майже 231 тисяча фізичних. Надходження зростають, і за рік вони збільшилися на 29,2 млн. грн. Однак, як зазначають у Міндоходів, ці суми мають бути більшими, оскільки орендні ставки часто занижують.

«Основними резерва-

ми надходжень плати за землю є приведення договорів оренди землі у відповідність до законодавства, тобто не менше трикратного розміру земельного податку, своєчасне оформлення договорів оренди земельних ділянок. Через несвоєчасне вирішення цих проблемних питань у бюджет АРК 2013 року

не надійшло близько 36 мільйонів гривень», — зазначив начальник кримського управління Міндоходів Олександр Кондрашов.

Ще одним резервом поповнення бюджету мають стати надходження від продажу землі несільськогосподарського призначення. Водночас проведення земельних торгів на аукціонах, запланованих на жовтень, відкладено до початку наступного року.

**Сергій ВИННИК.**  
Крим.

### КАЛЕЙДОСКОП ВІСТЕЙ

#### Нарощують будівництво житла

У Сумах відбулося урочисте вручення ключів від нових квартир. Щасливими власниками житла стали 39 родин—учасників програм державного житлового будівництва. З них 27 сімей придбали квартири в рамках програми здешевлення вартості іпотечних кредитів, 12 — за програмою «Доступне житло». Радість новосілів сумчанам подарував колектив будівельників ТОВ «БВК компанія «Федорченко» — лідер житлового будівництва в регіоні.

Ключі новоселам вручали голова Сумської облдержадміністрації Юрій Чмирь та перший заступник голови правління Державного фонду сприяння молодіжному житловому будівництву Євген Ісаєв.

«Хоча область і не є індустріальним центром, проте бере активну участь у програмах державного житлового будівництва, взявши при цьому курс на зведення новобудов. Розвиваючи будівництво за цими програмами, регіон водночас розвиває власну економіку», — наголосив у своєму виступі столичний посадовець. І справді, за час дії державних житлових програм ними на Сумщині скористалося понад 400 жителів, а в рамках їх виконання в області вже

зведено 28 багатоквартирних житлових будинків.

**Владислав ЖМУРКОВ.**  
Сумська область.

#### ЦИФРА

**3735 гривень становить середньомісячна заробітна плата на підприємствах Рівненського обласного управління лісового та мисливського господарства. За дев'ять місяців лісогосподарські підприємства сплатили до зведеного бюджету 50,2 млн. грн. — на 5,4 млн. більше, ніж за відповідний період торік. Єдиного соціального внеску працівники сплатили 49,4 млн. грн.**

**Олександра ЮРКОВА.**  
Рівне.

#### Сторож врятував начальника

Сталося це у Стаханові на Луганщині. До міської служби «101» зателефонував сторож однієї з міських АЗС, яка тимчасово не

працює, і попросив про допомогу. Чоловік повідомив, що півтори години тому до резервуара для пального ємністю 7 тонн спустився власник заправки і... не подає ознак життя.

Після прибуття на місце події рятувальники викликали «швидку допомогу». У резервуар спустилися представники газодимозахисної служби і за допомогою рятувальної мотузки підняли чоловіка на поверхню. Він був непритомним. Потерпілого госпіталізували до реанімаційного відділення центральної міської лікарні з діагнозом «отруєння парами бензину». Нині його стан стабілізувався, загрози його життю немає.

**Алла АНТИПОВА.**  
Луганськ.

#### Одеса стала на ковзани

В Одеському мікрорайоні Черьомушки в Парку культури і відпочинку імені Горького відкрилася ковзанка під відкритим небом. Потужна морозильна установка не дає танути льоду навіть за плюсової температури.

Ця ковзанка стала четвертою в місті. Незабаром, у середині листопада, прийме перших любителів ковзанів п'ятий у місті льодовий майданчик — у мікрорайоні Таїрове.

**В'ячеслав ВОРОНКОВ.**  
Одеса.





<b>ТРК «ЕРА»</b>	
06:00	Православний календар
06:05	Підсумки
06:25	Доброго ранку, Україно!
06:30, 07:00, 07:30, 08:00, 08:30	Новини
06:15, 07:05, 08:05	Спорт
06:20, 07:10, 08:10	Погода
06:35	Хочу все знати
06:45, 07:45, 08:20	Гість студії
07:20	Тема дня
07:25	Країна on-line
07:35	Ера бізнесу
08:35	Ранкові поради
08:45	Корисні поради
<b>ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ</b>	
09:00	Підсумки тижня
09:50	Політтеатр
10:10	Без цензури
10:35	Т/с «Таємнича старого мосту» 25 с.
11:20	Нехай Вам буде кольорово!
12:00	Новини
12:10	Діловий світ
12:15	Погода
12:20	Шеф-кухар країни
13:15	«Секрети успіху» з Н. Городенською
13:45	Не вір худому кухарю
14:10	Право на захист
14:30	Темний силует
14:40	Вікно в Америку
15:00	Новини (із сурдоперекладом)
15:15	EuroNews
15:30	Діловий світ. Агросектор
15:35	Життя на рівних
15:55	Рояль в кущах
16:35	Фольк-music
17:40	Діловий світ
18:05	Агро-News
18:20	Новини (із сурдоперекладом)
18:35	Фінансова перспектива
18:45	Сільрада
19:10	Концертна програма «Пока я помню, я живу»
20:55	Офіційна хроніка
21:00	Підсумки дня
21:30	Діловий світ
21:40	Світ спорту
21:45	Знак питання
21:55	К. Новикова, В. Данилець, В. Моїсєєнко запрошують
22:25	Фестиваль пісні в Коблево
22:55	Трійка, Кено, Секунда удачі
<b>ТРК «ЕРА»</b>	
23:00, 01:00	Підсумки
23:15	Спорт
23:20	Погода
23:25	На слуху
23:50	Від першої особи
00:15	Фестиваль гумору «Умора»
<b>ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ</b>	
01:20	Новини (із сурдоперекладом)
01:40	Про головне
02:00	ТелеАкадемія
03:00	Новини (із сурдоперекладом)
03:15	Дорослі ігри
04:05	Новини
04:15	Рояль в кущах
04:40	Театральні сезони
05:25	Підсумки дня
05:50	Діловий світ. Агросектор



06:00	«ТСН-Тиждень»
06:45	Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
07:00	ТСН: «Телевізійна служба новин»
07:10	Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
08:00	ТСН: «Телевізійна служба новин»
08:05	«Економічна правда»
08:10	Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»
09:00	ТСН: «Телевізійна служба новин»
09:05	Прем'єра на «1+1» - чуттєва мелодрама «Любов та покарання»
11:00	«Російські сімейні драми»
12:05	«Шість кадрів»
12:50	Самі Насері і Фредерік Дюфонталь у комедії «Такс-3»
14:45	Сергій Горобченко і Катерина Юдіна у мелодрамі «Квартирантка»
16:45	«ТСН. Особливе»
17:10	Прем'єра на «1+1» - чуттєва мелодрама «Любов та покарання»
19:30	ТСН: «Телевізійна служба новин»
20:15	Прем'єра на «1+1». Андрій Мерзлукін і Марія Миронова в серіалі «Крик сови»
21:25	Прем'єра на «1+1». Андрій Мерзлукін і Марія Миронова в серіалі «Крик сови»
22:35	«Гроші»
23:55	ТСН: «Телевізійна служба новин»
00:10	«Підпільна імперія» представляє Бреда Пітта і Рея Ліотту в трилері «Пограбування казино»
01:55	Сергій Горобченко і Катерина Юдіна у мелодрамі «Квартирантка»
03:25	Бред Пітт і Рей Ліотта в трилері «Пограбування казино»
04:55	«Гроші»



05:30	Х/ф «У Бога свої плани»
07:00	Новини
07:10	«Ранок з ІНТЕРом»

07:30	Новини
07:35	«Ранок з ІНТЕРом»
08:00	Новини
08:10	«Ранок з ІНТЕРом»
08:30	Новини
08:35	«Ранок з ІНТЕРом»
09:00	Новини
09:10	Х/ф «Сусіди за розлученням»
11:10	Т/с «Слiдство вели... з Леонідом Каневським»
12:00	Новини
12:20	Т/с «Слiдство вели... з Леонідом Каневським»
13:40	«Судові справи»
14:40	«Сімейний суд»
15:45	«Чекай на мене»
17:50	Новини
18:00	Ток-шоу «Стосується кожного»
19:05	Т/с «Пасічник»
20:00	«Подорожчi»
20:30	Т/с «Брати за обміном». Прем'єра
23:35	Т/с «Кулінар»
01:35	«Подорожчi»
02:25	Т/с «Вир чужих бажань»



08:00	Ранок на Раді
08:10, 15:15, 19:25, 21:25	Мистецький тиждень
09:30, 15:00, 19:00, 21:00	Новини
19:15, 21:15	Спорт
09:35, 11:00, 14:00, 15:10, 19:20, 21:20	Погода
09:40	Парламентський тиждень
10:20, 12:20, 13:00, 14:20, 17:30, 20:00, 21:30	Документальний фільм
10:00, 12:00	Цей день
10:05, 11:05, 12:05, 14:05, 18:40, 19:30, 21:30	Власний погляд
14:40	Народна думка
15:20	Парламентаризм
17:00	Час місцевого самоврядування
18:00	Зв'язка
19:40	Євровектор

## 5 КАНАЛ

06:30	Час. Важливо
06:35	Бізнес-час
06:40	Місцевий час
06:55	Огляд преси
07:00, 08:00, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 19:20, 22:00, 23:00, 01:00	Час новин
07:10	Бізнес-час
07:15	Тема. Хроніка тижня
07:20	Час економіки

00:00	Місцевий час
00:15	Бізнес-час
00:20	Час спорту
00:30	Час. Важливо
00:35	В кабінетах
00:55	Огляд преси
01:15	Час. Підсумки дня
01:30	Час. Важливо
01:35	Час. Підсумки дня
02:30	Час. Важливо
02:35	Бізнес-час
02:40	Життя цікаве
03:00	Час-Тайм
03:15	Тема. Хроніка дня
03:20	Місцевий час
03:30	Час. Важливо
03:35	Бізнес-час
03:40	Кіно з Яніною Соколовою
04:00	Час-Тайм
04:15	Гра долі
04:30	Час. Важливо
04:35	Місцевий час
04:40	Життя цікаве
05:00	Час. Підсумки дня
05:30	Час. Важливо
05:35	Час. Підсумки дня
06:15	Тема. Хроніка дня
06:20	Час спорту



05:05	Служба розшуку дітей
05:10	Погода
05:15	Світанок
06:15	Ділові факти
06:20	Економічний інтерес
06:25	Погода
06:30	«Таксі». Комедійний телесеріал
06:55	«Леся+Роман». Комедійний телесеріал
07:25	Ділові факти
07:35	Факти тижня з Оксаною Соколовою (повтор)
08:45	Факти. Ранок
09:15	Надзвичайні новини. Підсумки з Костянтином Стогінем
10:10	Анекдоти по-українськи
10:20	«Пастка». Пригодницький телесеріал
12:20	«Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал
12:45	Факти. День
13:00	«Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал
13:35	«Індіана Джонс і Храм Долі». Художній фільм
16:05	«Індіана Джонс і королівство кришталевого черепа». Художній фільм
18:45	Факти. Вечір
19:25	Надзвичайні новини з Костянтином Стогінем
20:10	«Нюхач». Пригодницький телесеріал. Прем'єра
22:10	«Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал



## АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ

### 1+1, 14.45 "Квартирантка" (комедія)



**Росія, 2008. Реж. Ганна Фенченко. У ролях: Аліна Сергєєва (на знімку), Сергій Горобченко, Катерина Юдіна, Маріанна Шульц.**  
**Проста шкільна вчителька Рита їде до Москви в пошуках щастя. Зупинитися вона збирається у своєї подруги Людмили, котра так само, як і вона, приїхала сюди із маленького провінційного містечка. Але Людмила після розлучення з чоловіком не живе за старою адресою. У неї одна проблема: колишній чоловік ніяк не погоджується на розмін квартири. Людмила вирішує вбити двох зайців одразу — прилаштувати подругу й насолити чоловікові.**

### КАНАЛ "УКРАЇНА", 05.10 "Крила ангела" (мелодрама)

**Росія, 2008. Реж. Мирослав Маліч. У ролях: Агнія Дітковскіте (на знімку), Дмитро Ратомський, Інара Слуцка, Олександр Яковлев.**  
**Вероніка довірлива — це єдине пояснення її сумнівного зв'язку із впливовим фотографом, котрий експлуатує красу дівчини. Якось в автосалоні вона знайомиться з Женею — симпатичним перспективним корінним мешканцем міста із благополучної родини. Симпатія між Веронікою і Женею має своє продовження...**



23:15	Свобода слова з Андрієм Куликовим
01:15	Погода
01:20	«Видіння смерті». Художній фільм
02:55	Погода
03:00	Про-Zikave.ua
03:15	Свобода слова з Андрієм Куликовим (повтор)



## СТБ

05:45	«Чужі помилки. Мовчазний свідок»
06:30	«Усе буде добре!»
08:10	«Неймовірна правда про зірок»
09:50	«Моя правда. Андрій Іскорнев. Холостяк з крижаним серцем»
10:45	Х/ф «Я шаслива»
12:45	«Битва екстрасенсів. Чоловіки проти жінок»
15:00	«Звана вечера»
16:00	«Усе буде добре!»
18:00	«Вікна-Новини»
18:20	«Неймовірна правда про зірок»
20:05	«Куб-4»
22:00	«Вікна-Новини»
22:25	«Детектор брехні-4»
22:35	«Один за всіх»
01:30	Х/ф «Я шаслива»
03:05	Х/ф «Три дні в Москві»
05:15	Нічний ефір

### КАНАЛ «УКРАЇНА»



05:10	Х/ф «Крила янгола» (мелодрама)
07:00	Події
07:30	Щиросерде зізнання
08:00	Т/с «Подружжя» (детектив)
09:00	Події

09:10	Т/с «Відбиток любові» (у гол. ролі: О. Осипова, І. Жидков) (мелодрама)
13:10	Прем'єра. Люблю! Чекаю!
14:10	Т/с «Слід» (детектив)
16:00	Критична точка
17:00	Події
17:20	Прем'єрні серії! Т/с «Слід» (детектив)
18:00	Прем'єра! Т/с «Поцілуй! Нова історія» (мелодрама)
19:00	Події
19:20	Ток-шоу «Говорить Україна»
20:00	Прем'єра! Т/с «П'ятницький. Глава третя» (6, 7 серії) (детектив)
22:00	Події дня
22:30	Т/с «Слід» (детектив)
23:20	Прем'єра! Х/ф «Потрошителі» (у гол. ролі: Д. Лоу, Л. Шрайбер) (Мегахіт щопонеділка)
01:45	Х/ф «Будинок у кінці вулиці» (жахи)
03:15	Події дня
03:45	Критична точка
04:30	Ток-шоу «Говорить Україна»
05:10	Срібний апельсин



06:00	Ералаш
06:30	Телепузики
07:00	Малюта-твіннята
07:30	М/с «Даша-дослідниця»
07:55	Мультик з Лунтіком
08:20	М/с «Шоу Гарфілда»
08:55	Ералаш
09:55	Країна У
11:00	Серіал «Та, що говорить з привидами»
12:00	Серіал «Одного разу в казці»
12:55	Принцеса тут Я!
13:55	Богиня шопінгу
16:00	Серіал «Маленькі таємниці»
18:00	Моду народу
20:00	Серіал «Вісімдесяті»
21:05	Країна У
22:10	Віталька
23:10	Дурневі+1
23:50	Серіал «Секс і місто»
00:30	Серіал «Та, що говорить з привидами»
01:20	Теорія зради
02:05	Твою маму!
02:30	До світанку

## НОВИЙ КАНАЛ



05:25	Teen Time
05:30	Т/с «Вперед - до успіху»
06:10	Teen Time

01:40	У просторі зірок. Оксана Голуб
02:00	Новини «Пульс»
02:10	Україна: диво рукотворне. Театр
02:30	Україна: диво рукотворне. Імена на камені
02:45	Україна: диво рукотворне. Мошаниця
03:00	Балет «Жизель»
03:50	Д/ф «Палац в Алуцці»
04:00	Новини
04:25	Театральна афіша.
Вистава «Пісні. Роки. Долі»	
05:00	Світ мистецтва До 100 річчя Київської консерваторії . Автографи літопису
05:45	Д/ф «Ольга Петрова. Штрихи до портрета»
06:00	Новини
06:25	Відкрий для себе Україну: Наступальна операція
06:50	Світлофор. Готуємось до зими
07:20	Мінарет
07:30	Футбольні діалоги
08:00	Новини «Пульс-Тиждень. Дайджест»
08:30	Миколаївська ОДТРК: «Силуети минулого»
Рівненська ОДТРК: «Так було»	
09:00	Полтавська ОДТРК: «Уроки історії», Волинська ОДТРК: «Книги Великої Волині», Луганська ОДТРК: «Дива Луганщини»
10:00	Новини «Пульс». Англomовний випуск
10:30	Україна дипломатична. Відносини України та Польщі
11:00	Вогні рампи. «Музика - любов моя»
11:45	Дитячі барвники. Про їжу
12:00	Новини «Пульс»
12:10	До 70-річчя визволення України! Відлуння. Кінорежисер Микола Засєєв-Руденко та його фільм «Бабин Яр» ч.2
13:25	Телезайка - майстерня. Гобелен. Вітражі
14:00	Новини «Пульс». Україна - світ
14:10	Цікаво про цікаве. Залізнці
14:30	Подія тижня
15:00	Новини
15:15	Дивосвіт: Уманське чудо (дактильно-жестова мова)
15:40	Відлуння: Богуславські весни Марка Вовчка (дактильно-жестова мова)
16:00	Тільки класика
16:35	Відкрий для себе Україну. Звичаї та обряди українського народу
17:00	Україна: час місцевий. Новини «Пульс»
17:10	Запорізька ОДТРК: «Мій рідний край»
17:30	Херсонська ОДТРК: «Моє місто»
18:00	Луганська ОДТРК: «Луганщина в обличчях», Рівненська ОДТРК: «Рівне - місто сплетін», Миколаївська ОДТРК: «Силуети минулого»
19:00	Новини «Пульс». Російськомовний випуск
19:10	Огляд преси
19:20	Народний календар. Листопад
19:30	Актуально
20:00	Україна: terra incognita. Ключ
20:20	Д/ф «Палац в Алуцці»
20:30	Новини «Пульс»
21:05	Прем'єра пісні. О. Голуб «Ніч»
21:10	Відлуння. Кінорежисер Микола Засєєв-Руденко та його фільм «Зброя Зевса» с.1
22:35	Музичний вернісаж
23:00	Новини «Пульс». Англomовний випуск
23:30	Україна спортивна

## ТОНІС

06:00	«Такє спортивне життя. Ірина Мерлені»
06:30	«Світ за тиждень»
07:00	«Ранкове еспресо»
08:30	«Світ за тиждень»
09:00	Великі династії: Волконські
10:00	«Алло, лікарю!»
11:15	Зірки поза законом
12:45	«Будь в курсі!»
13:15	«Модні історії з Оксаною Новицькою»
14:00	Д/с «Сувора планета»
14:35	«Щоденник для батьків»
15:00	«Служба новин» Соціальний пульс»
15:15	«Соціальна економіка»
15:20	«Погода»
16:10	Д/с «Дивовижні мешканці саду»
16:40	«Цивілізація Incognita»
16:45	«Погода»
16:50	«Алло, лікарю!»
17:50	«Алло, адвокат!»
18:30	«Служба новин. «Соціальний пульс»
18:50	«Економічний пульс»
18:55	«Погода»
19:00	В гостях у Дмитра Гордона. Герман Стерлігов, 1 ч.
20:00	Видатне XX століття
21:00	«Служба новин. «Соціальний пульс»
21:25	«Соціальна економіка»
21:30	«Погода»
21:35	Зірковий бебі-бум
22:40	«Економічний пульс»





ТРК «ЕРА»

06:00 Православний календар  
06:05 Підсумки  
06:25 Доброго ранку, Україно!  
06:30, 07:00, 07:30, 08:00, 08:30  
Новини  
06:15, 07:05, 08:05 Спорт  
06:20, 07:10, 08:10 Погода  
06:35 Хочу все знати  
06:45, 07:45, 08:20 Гість студії  
07:20 Ера будівництва  
07:25 Країна on-line  
07:35 Ера бізнесу  
08:35 Ранкові поради  
08:45 Корисні поради

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09:00 Підсумки дня  
09:35 Офіційна хроніка  
09:40 Погода  
09:45 Т/с «Таємниця старого мосту» 26 с.

10:30 Т/с «Агент особливого призначення» 12 с.(закл.)  
11:20 Нехай Вам буде  
кольорово!

12:00 Новини  
12:10 Діловий світ  
12:25 Знак питання  
12:40 Х/ф «Війна і мир» 1, 2 с.  
15:00 Новини (із сурдоперекладом)

15:15 Euronews  
15:20 Діловий світ. Агросектор  
15:35 Крок до зірок  
16:20 Т/с «Таємниця старого мосту» 25 с.

17:05 Т/с «Вічний поклик» 16 с.  
18:20 Новини (із сурдоперекладом)

18:40 Фінансова перспектива  
18:50 Діловий світ  
19:10 Останнє попередження  
19:35 Формула захисту  
19:50 Концертна програма «Шоу продовжується» 1 ч.

20:55 Офіційна хроніка  
21:00 Підсумки дня  
21:30 Діловий світ  
21:40 Світ спорту  
21:45 Концертна програма «Шоу продовжується» 2 ч.

22:55 Трійка, Кено, Максима

ТРК «ЕРА»

23:00, 01:00 Підсумки  
23:15 Спорт  
23:20 Погода  
23:25 На слуху  
23:50 Від першої особи  
00:15 Фестиваль гумору «Умора»

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ

01:20 Новини (із сурдоперекладом)  
01:45 Про головне  
02:05 ТелеАкадемія  
03:05 Новини (із сурдоперекладом)  
03:20 Школа юного суперагента  
03:30 Доки батьки сплять. Мультфільм  
04:05 Новини  
04:15 Наш спорт. До 20-річчя Олімпійського дебюту України  
05:25 Підсумки дня  
05:50 Діловий світ. Агросектор



06:00 «Служба розшуку дітей»  
06:05 ТСН: «Телевізійна служба новин»

06:45 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
07:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»

07:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
08:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»

08:05 «Економічна правда»  
08:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
09:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»

09:05 Прем'єра на «1+1» - чуттєва мелодрама «Любов та покарання»  
11:25 «Російські сімейні драми»  
12:30 В'ячеслав Разбегаєв і Кирило Плетньов у детективі «Пильна робота»

13:30 В'ячеслав Разбегаєв і Кирило Плетньов у детективі «Пильна робота»  
14:30 Прем'єра на «1+1». Андрій Мерзлякін і Марія Миронова в серіалі «Крик сови»

15:40 Прем'єра на «1+1». Андрій Мерзлякін і Марія Миронова в серіалі «Крик сови»  
16:45 «ТСН. Особливе»  
17:10 Прем'єра на «1+1» - чуттєва мелодрама «Любов та покарання»

19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
20:15 Прем'єра на «1+1». Андрій Мерзлякін і Марія Миронова в серіалі «Крик сови»

21:25 Прем'єра на «1+1». Андрій Мерзлякін і Марія Миронова в серіалі «Крик сови»  
22:35 «Міняю жінку - 8»  
00:05 ТСН: «Телевізійна служба новин»

00:20 Кіану Рівз і Кріс Еванс у трилері «Королі вулиць»  
02:15 В'ячеслав Разбегаєв і Кирило Плетньов у детективі «Пильна робота»

03:45 «ТСН. Особливе»  
04:10 Кіану Рівз і Кріс Еванс у трилері «Королі вулиць»



05:25 Т/с «Кулінар»  
07:00 Новини  
07:10 «Ранок з ІНТЕРОМ»  
07:30 Новини  
07:35 «Ранок з ІНТЕРОМ»  
08:00 Новини  
08:10 «Ранок з ІНТЕРОМ»  
08:30 Новини  
08:35 «Ранок з ІНТЕРОМ»  
09:00 Новини  
09:10 Т/с «Брати за обміном»  
11:20 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»

12:00 Новини  
12:20 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
13:45 «Судові справи»  
14:45 «Сімейний суд»  
15:50 «Давай одружимося в Україні»

16:45 Т/с «Домробітниця»  
17:50 Новини  
18:00 Ток-шоу «Стосується кожного»  
19:05 Т/с «Пасічник»  
20:00 «Подробиці»  
20:30 Т/с «Брати за обміном»  
23:35 Т/с «Кулінар»  
01:35 Х/ф «Поліцейський із Беверлі-Хіллз»

03:15 «Подробиці»  
03:55 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
04:40 Ток-шоу «Стосується кожного»



08:00 Ранок на Раді  
08:10, 15:15, 19:25, 21:25 Містецький тиждень  
09:15, 14:45 Огляд преси  
09:30, 15:00, 19:00, 21:00 Новини

09:35, 19:15, 21:15 Спорт  
09:40, 11:00, 14:00, 15:10, 17:00, 19:20, 21:20 Погода  
09:45, 10:20, 11:20, 12:20, 13:00, 14:20, 15:20, 17:20, 18:00, 20:30, 21:40 Документальний фільм

10:00, 12:00, 16:00 Цей день  
10:05, 11:05, 12:05, 14:05, 16:05, 17:05, 18:40, 19:30, 21:30 Власний погляд  
14:40 Народна думка  
15:30 Сільський час  
19:35 Військова рада  
20:00 Актуальна Європа

5 КАНАЛ

06:30 Час. Важливо  
06:35 Бізнес-час  
06:40 Місцевий час  
06:55 Огляд преси  
07:00, 08:00, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 19:30, 22:00, 23:00, 01:00 Час новин

07:10 Бізнес-час  
07:15 Тема. Хроніка дня  
07:20 Час економіки  
07:25 Погода в Україні  
07:30 Час. Важливо  
07:40 Автопілот-новини  
07:45 Час спорту  
07:55 Погода на курортах  
08:10 Бізнес-час  
08:15 Тема. Хроніка дня  
08:25 Погода в Україні  
08:30 Час. Важливо  
08:35 Тема. Хроніка дня  
08:45 Трансмісія-новини  
08:50 Огляд преси  
08:55 Погода у світі

09:10 Погода на курортах  
09:30 Час. Важливо  
09:35 Машина часу  
10:10 Час. Підсумки дня  
10:30 Час. Важливо  
10:35 Час: підсумки дня  
11:15 Час: підсумки дня  
11:30 Час. Важливо  
11:35 Час: підсумки дня  
11:50 Погода в Україні  
12:15 Час: підсумки дня  
12:30 Час. Важливо  
13:10 Податковий щоденник  
13:30 Час. Важливо  
13:35 5-й елемент  
14:30 Час. Важливо  
14:35 5-й елемент  
15:30 Час. Важливо  
15:35 Машина часу  
16:10 Трансмісія  
16:30 Час. Важливо

16:50 Погода у світі  
17:15 Драйв-новини  
17:25 Погода в Україні  
17:30 Час. Важливо  
17:35 Особливий погляд  
18:10 Місцевий час  
18:20 Час спорту  
18:30 Час. Важливо  
18:35 Дорогі депутати  
18:55 Час. Важливо  
19:45 Тема. Хроніка дня  
20:00 Час. Підсумки дня  
21:40 Час-Тайм  
22:10 Агроконтроль  
22:30 Час. Важливо  
22:35 Бізнес-час  
22:45 Тема. Хроніка дня  
22:50 Погода в Україні  
23:15 Бізнес-час  
23:25 CRIME NEWS  
23:30 Час. Важливо  
23:35 Тема. Хроніка дня  
23:40 Час спорту  
23:45 Огляд преси  
23:50 Погода в Україні  
00:00 Місцевий час  
00:15 Бізнес-час  
00:20 Час спорту  
00:30 Час. Важливо  
00:35 Територія закону  
00:55 Огляд преси  
01:15 Час. Підсумки дня  
02:30 Бізнес-час  
02:40 Життя цікаве

03:00 Час-Тайм  
03:15 Тема. Хроніка дня  
03:20 Місцевий час  
03:30 Час. Важливо  
03:35 Бізнес-час

03:40 Кіно з Яніною Соколовою  
04:00 Час-Тайм  
04:15 Гра долі  
04:30 Час. Важливо  
04:35 Місцевий час  
04:40 Життя цікаве  
05:00 Час. Підсумки дня  
05:30 Час. Важливо  
05:35 Час. Підсумки дня  
06:15 Тема. Хроніка дня  
06:20 Час спорту



04:35 Погода  
04:40 Факти  
05:10 Світанок  
06:10 Ділові факти  
06:20 Економічний інтерес  
06:25 Погода  
06:30 «Таксі». Комедійний телесеріал  
06:50 «Лєся+Рома». Комедійний телесеріал  
07:25 Ділові факти  
07:35 Головна програма (повтор)

08:45 Факти. Ранок  
09:15 Надзвичайні новини з Костянтином Стогінем  
09:10 Анекдоти по-українськи  
10:30 «Літвіний». Детективний телесеріал

12:45 Факти. День  
13:00 Анекдоти по-українськи  
13:15 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал  
14:35 «Літвіний». Детективний телесеріал

18:45 Факти. Вечір  
19:25 Надзвичайні новини з Костянтином Стогінем  
20:10 «Нюхач». Пригодницький телесеріал  
22:15 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал  
23:25 «Червоний Капелюшок». Художній фільм  
01:20 Провокатор  
02:20 Погода  
02:25 «Воїни світла». Художній фільм  
03:55 «Неймовірна історія». Телесеріал

СТБ

05:25 «Чужі помилки. Полювання на білявку»  
06:10 «Усе буде добре!»  
07:55 «Неймовірна правда про зірок»  
09:30 Х/ф «Мама мимоволі»  
11:55 Х/ф «З привітом, Козаностра»



СТБ, 11.55 "З привітом, Козаностра" (мелодрама)

*Росія, 2010. Реж. Іван Стаханов. У ролях: Марія Куликова (на знімку), Гляфія Тарханова, Костянтин Соловйов, Сергій Юшкевич. Крутий норов Марії відомий усім її знайомим. Не випадково її називають Козаностра. Два роки Марія працювала за контрактом в Італії. І ось вона повертається до Росії... Тож що чекає на батьківщині залізна леді?*

2+2, 22.00 "Гарячі голови" (комедія)

*США, 1991. Реж. Джим Абрахамс. У ролях: Чарлі Шин (на знімку), Кері Елвіс, Валерія Голіно, Ллойд Бріджес. Анекдотичні ситуації на військовій базі, де герої, самі того не помічаючи, пародіюють найвідоміші фільми...*

13:55 «Битва екстрасенсів»  
15:00 «Звана вечерея»  
16:00 «Усе буде добре!»  
18:00 «Вікна-Новини»  
18:20 «Неймовірна правда про зірок»  
20:10 «Врятуйте нашу сім'ю»  
22:00 «Вікна-Новини»  
22:25 «Врятуйте нашу сім'ю-2»  
23:25 «Кохана, ми вбиваємо дітей»

02:00 Нічний ефір  
КАНАЛ «УКРАЇНА»



06:00 Т/с «Подружжя» (детектив)  
07:00 Події  
07:30 Широсерде зізнання  
08:00 Т/с «Подружжя» (детектив)  
09:00 Події  
09:10 Т/с «Слід» (детектив)  
10:00 Т/с «П'ятищий. Глава третя» (3, 4 серії) (детектив)  
12:00 Ток-шоу «Нехай говорять. Між двох дружин»  
13:10 Т/с «Слід» (детектив)  
15:25 Широсерде зізнання  
16:00 Критична точка  
17:00 Події  
17:20 Прем'єрні серії! Т/с «Слід» (детектив)  
18:00 Прем'єра! Т/с «Поцілуй! Нова історія» (мелодрама)

19:00 Події  
19:20 Ток-шоу «Говорить Україна»  
20:00 Прем'єра! Т/с «П'ятищий. Глава третя» (8, 9 серії) (детектив)  
22:00 Події дня  
22:30 Прем'єра! Таємний код зламано. Любов  
23:30 Т/с «Мент у законі-5» (9, 10 серії) (детектив)  
01:30 Х/ф «Потрошитель» (у гол. ролі: Д. Лоу, Л. Шрайбер)  
03:25 Події дня  
03:55 Ток-шоу «Говорить Україна»  
04:35 Ток-шоу «Нехай говорять»  
05:25 Срібний апельсин



06:00 Єралаш  
06:30 Телепузики  
07:00 Малюта-твійнята  
07:30 М/с «Даша-дослідниця»  
07:55 Мультик з Лунтиком  
08:20 М/с «Шоу Гарфілда»  
08:55 Єралаш  
09:55 Країна У

11:00 Серіал «Та, що говорить з привидами»  
12:00 Серіал «Одного разу в казці»

12:55 Принцеса тут Я!  
13:55 Богиня шопінгу  
16:00 Серіал «Маленькі таємниці»  
18:00 Моду народу  
20:00 Серіал «Всімдесяті»  
21:05 Країна У  
22:10 Віталка  
23:25 Серіал «Секс і місто»  
00:30 Серіал «Та, що говорить з привидами»

01:20 Теорія зради  
02:05 Твою маму!  
02:30 До світанку



05:25 Teen Time  
05:30 Т/с «Вперед - до успіху»  
06:10 Teen Time  
06:15 М/с «Губка Боб»  
07:00 Підйом  
07:30 Погода  
07:35 Підйом  
08:30 Погода  
08:35 Підйом  
09:00 Т/с «Молодіжна команда»  
10:00 Т/с «Щасливі разом»  
11:00 Т/с «Вороніни»  
13:25 Kids Time  
13:30 М/с «Губка Боб»  
14:30 Kids Time  
14:55 Т/с «Друзі»  
15:55 Т/с «Дві дівчини без гроша-2»

16:55 Т/с «Щоденник лікаря Зайцевої»  
18:00 Т/с «Вороніни»  
19:00 Репортер  
19:15 Абзац!  
19:55 Погода  
20:00 Т/с «Молодіжна команда»  
21:00 Т/с «Кухня»  
22:00 Т/с «Вороніни»  
23:00 Знайти крайнього  
00:20 Репортер  
00:25 Погода  
00:30 Т/с «Щоденники вампіра»

АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ

01:20 Т/с «Третя планета від Сонця»  
02:10 Зона ночі  
02:15 Українці. Любов  
03:15 Зона ночі  
03:20 Розквіт українського кіно  
04:15 Зона ночі. Культура  
04:20 Микола Лисенко  
05:10 Жар-птиця

«ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»



00:00 Новини «Пульс»  
00:30 Це - Україна  
00:40 Дитячі барвники. Про їжу  
01:00 Концерт естрадної музики  
02:00 Новини «Пульс»  
02:10 Україна: диво рукотворне. Клейноди  
02:30 Україна: диво рукотворне. Доля на сторінках  
03:00 Балет «Жизель»  
04:00 Новини  
04:30 Відлуння. Кінорежисер Микола Засєєв-Руденко та його фільм «Зброя Зевса» с.1  
06:00 Новини  
06:25 Цей день в історії  
06:30 Огляд преси  
06:40 Музичний вернісаж  
07:00 Д/ф «Літературна Одеса. І. Бабель»  
07:20 Народний календар. Листопад

07:30 Україна спортивна  
08:00 Новини «Пульс». Дайджест  
08:30 Херсонська ОДТРК: «Моє місто»  
09:00 Луганська ОДТРК: «Луганщина в обличчях», Рівненська ОДТРК: «Рівне - місто сплетінь», Миколаївська ОДТРК: «Силуєти минулого»  
10:00 Новини «Пульс»  
08:30 Англійський випуск  
10:30 Це — Україна (англ.)

10:35 Цей день в історії  
10:40 «У просторі зірок». Оксана Голуб  
11:00 Д/ф «Послання із космосу. Київський профіль»  
11:10 Україна: terra incognita. Ключ  
12:00 Актуально  
12:00 Новини «Пульс»  
12:10 Фестиваль, фестиваль. Всеукраїнський фестиваль дитячого, юнацького і молодіжного мистецтва «Музика моєї мрії» ч.1  
12:50 Вистава «Лавочка»  
14:00 Новини «Пульс». Україна - світ

14:15 Відкрий для себе Україну. Звичаї та обряди українського народу  
14:40 Дитяча лінія. Добірка сюжетів  
15:00 Новини  
15:15 Дивосвіт: Містом  
Ярослава (дактильно-жестова мова)

15:40 Відлуння: Собор через віки (дактильно-жестова мова)  
16:00 Відкрий для себе Україну. Мова нашого народу  
16:20 Світ: погляд з України. Україна напередодні саміту Східного партнерства  
16:50 Цей день в історії  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Чернівецька ОДТРК: «Зелений БУМ»  
17:30 Волинська ОДТРК: «Роки і долі»

18:00 Львівська ОДТРК: «Українські державники», Донецька ОДТРК: «Мій рідний край», Тернопільська ОДТРК: «Загублені в часі»  
19:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск

19:10 Огляд преси  
19:20 Д/ф «Послання із космосу. Київський профіль»  
19:30 Актуально  
20:00 Телепортрет. Кошиць. Рідна земля

20:10 Перспектива  
20:30 Новини «Пульс»  
21:05 Прем'єра пісні. О. Голуб «Ніч»  
21:10 Х/ф «Зброя Зевса» с.2  
22:30 Таланти твої, Україно! Пісні рідної землі - 2013  
23:00 Новини «Пульс». Англійський випуск  
23:30 Це — Україна (англ.)  
23:35 Д/ф «Лунала пісня. Раїса Кириченко»  
23:50 Телепортрет. Кошиць. Рідна земля

10:00 «До суду»  
12:00 Т/с «Детективи»  
13:00 Т/с «Дайшники»  
15:00 Т/с «Павутиння-3»  
16:45 «Свідок»  
17:00 Т/с «Павутиння-3»  
19:00 «Свідок»  
19:30 Т/с «Дайшники»  
21:45 «Свідок»  
22:00 Т/с «Під куполом»  
23:00 Т/с «CSL: Нью-Йорк»  
00:00 Т/с «Закон і порядок»  
00:50 Т/с «NCIS: Лос-Анджелес»  
02:20 «Свідок»  
02:50 «Речовий доказ»  
03:50 «Правда життя»  
04:20 «Свідок»  
04:50 «Правда життя»

K1 (KTM)

06:30 «TOP SHOP»  
07:30 «Мультфільми»  
10:10 Х/ф «Рецепт перемоги Едді»

12:00 Т/с «Всі жінки-відьми»  
13:50 Т/с «Дикий ангел»  
14:50 «Орел і решка»  
15:50 Т/с «Моя прекрасна няня»  
17:00 «Розсміши коміка»  
18:00 «Звана вечерея»  
19:00 «Орел і решка»  
20:00 Т/с «Дикий ангел»  
21:00 Т/с «Моя прекрасна няня»  
22:00 «Розсміши коміка»  
23:00 «Велика різниця»  
00:00 «Хі та Ха»  
00:30 Т/с «Відчайдушні домогосподарки»  
01:15 «Нічне життя»

K2 (IVK)

05:20 Квадратний метр  
05:55 Дачні історії  
06:45 Телеторгівля  
07:35 Мультфільми  
10:10 Школа доктора Комаровського  
11:00 Школа доктора Комаровського  
11:20 Справа смаку  
12:20 Жіноча форма  
13:10 Мультфільми  
15:00 Справа смаку  
16:00 Жіноча форма  
18:00 Т/с «Тетянин день»  
19:50 Школа доктора Комаровського  
21:10 Мультфільми  
21:40 Т/с «Тетянин день»  
23:35 Незіркове дитинство  
00:25 Глянець  
01:10 Колір ночі



06:00 Мульті. Мультфільми  
07:15 Кінофайли. Т/с "Слідаки"  
09:00 "Новини 2+2"  
09:25 Кінофайли. Т/с "Команда ЧЕ"

10:25 "Шалене відео по-українськи"  
12:15 "Облом.UA"  
14:10 Кінофайли. Х/ф "Вогонь із пекла"

16:05 Д/п "Крила Росії"  
17:10 Кінофайли. Х/ф "Руда Соня"

19:00 Кінофайли. Прем'єра. Т/с "Лінійний відділ"  
21:00 "Новини 2+2"  
21:25 "ДжеДАІ"  
22:00 Кінофайли. Х/ф "Гарячі голови"

23:50 Істина за межею осяжного. Х/ф "Максимальне прискорення"  
01:40 Істина за межею осяжного. Х/ф "Звір"  
03:05 Кінорік. Х/ф "В тій області небес". Частина 2  
03:55 Кінорік. Х/ф "Далекий постріл"



06:00 "Мультляндія"  
07:10 "Київ. Музика"  
08:35 "Ювелірни шедеври"  
09:35 "Мультляндія"  
10:15 "Повнота радості життя"  
11:35 "Мультляндія"  
13:20 "Громадська приймальня"  
15:00 "Столичні телевізійні новини"  
15:10 Т/с "Шляхи Індії"  
16:10 "У центрі уваги"  
16:50 "Міська варта"  
17:00 "Столичні телевізійні новини"

17:10 "Київ. Музика"  
17:30 "Мультляндія"  
18:00 "Клуб гумору"  
19:00 "Столичні телевізійні новини"  
19:20 "Міська варта"  
19:25 "Столиця"  
20:00 Т/с "Шляхи Індії"  
21:00 "Столичні телевізійні новини"

21:25 "Київські історії"  
22:00 "Клуб гумору"  
23:00 "Столичні телевізійні новини"  
23:20 "Міська варта"  
23:25 "Громадська приймальня"  
00:25 "Столичні телевізійні новини"

00:50





**ТРК «ЕРА»**  
06:00 Православний календар  
06:05 Підсумки  
06:25 Доброго ранку, Україно!  
06:30, 07:00, 07:30, 08:00, 08:30  
Новини  
06:15, 07:05, 08:05 Спорт  
06:20, 07:10, 08:10 Погода  
06:35 Хочу все знати  
06:45, 07:45, 08:20 Гість студії  
07:20 Тема дня  
07:25 Країна on line  
07:35 Ера бізнесу  
08:35 Ранкові поради  
08:45 Корисні поради

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ**  
09:00 Підсумки дня  
09:25 Офіційна хроніка  
09:30 Уряд на зв'язку з громадянами  
10:00 Пряме включення з Кабінету Міністрів України  
10:15 Т/с «Монте Крісто» 1 с.  
11:05 Погода  
11:15 Прем'єра. Д/ф «Раїса Кириченко. Діагноз - Народна»  
12:00 Новини  
12:10 Діловий світ  
12:15 Формула захисту  
12:25 Кордон держави  
12:40 Аудієнція. Країни від А до Я

13:00 Світло  
13:25 Х/ф «Війна і мир» 3 с.  
15:00 Новини (із сурдоперекладом)  
15:15 Euronews  
15:20 Діловий світ. Агросектор  
15:35 Українська пісня  
16:20 Т/с «Таємниця старого мосту» 26 с.

17:10 Т/с «Вічний поклик» 17 с.  
18:20 Новини (із сурдоперекладом)  
18:40 Фінансова перспектива  
18:50 Діловий світ  
19:10 Концерт «Святують дракони і кролики» 1 ч.  
20:50 Мегалот  
20:55 Офіційна хроніка  
21:00 Підсумки дня  
21:30 Діловий світ  
21:40 Світ спорту  
21:45 Концерт «Святують дракони і кролики» 2 ч.  
22:50 Суперлото, Трійка, Кено

**ТРК «ЕРА»**  
23:00, 01:00 Підсумки  
23:15 Спорт  
23:20 Погода  
23:25 На слуху  
23:50 Від першої особи  
00:15 Фестиваль гумору «Умора»

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ**

01:20 Новини (із сурдоперекладом)  
01:40 Про головне  
02:00 ТелеАкадемія  
03:00 Новини (із сурдоперекладом)  
03:15 «Секрети успіху» з Н.Городенською  
03:45 Наш спорт. Футбол. Чемпіонат України. «Шахтар» - «Динамо» 2000 рік  
05:25 Підсумки дня  
05:50 Діловий світ. Агросектор



06:00 «Служба розшуку дітей»  
06:05 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
06:45 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
07:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
07:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
08:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
08:05 «Економічна правда»  
08:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
09:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
09:05 Прем'єра на «1+1» - чуттєва мелодрама «Любов та покарання»  
11:25 «Російські сімейні драми»  
12:30 В'ячеслав Разбегаєв і Кирило Плетньов у детективі «Пильна робота»  
13:30 В'ячеслав Разбегаєв і Кирило Плетньов у детективі «Пильна робота»  
14:30 Прем'єра на «1+1». Андрій Мерзлякін і Марія Миронова в серіалі «Крик сови»  
15:40 Прем'єра на «1+1». Андрій Мерзлякін і Марія Миронова в серіалі «Крик сови»  
16:45 «ТСН. Особливе»  
17:10 Прем'єра на «1+1» - чуттєва мелодрама «Любов та покарання»  
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
20:15 Прем'єра на «1+1». Андрій Мерзлякін і Марія Миронова в серіалі «Крик сови»  
21:25 Прем'єра на «1+1». Андрій Мерзлякін і Марія Миронова в серіалі «Крик сови»  
22:35 Прем'єра на «1+1». Андрій Мерзлякін і Марія Миронова в серіалі «Крик сови»  
23:55 ТСН: «Телевізійна служба новин»

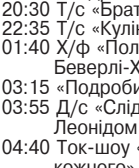
00:10 «Тачки-2»  
00:35 Рей Ліотта і Кевін Чепмен у бойовику «Королі вулиць-2»  
02:15 В'ячеслав Разбегаєв і Кирило Плетньов у детективі «Пильна робота»  
03:45 ТСН: «Телевізійна служба новин»

04:00 «ТСН. Особливе»  
04:25 Рей Ліотта і Кевін Чепмен у бойовику «Королі вулиць-2»



05:25 Т/с «Кулінар»  
07:00 Новини  
07:10 «Ранок з ІНТЕРОм»  
07:30 Новини  
07:35 «Ранок з ІНТЕРОм»  
08:00 Новини  
08:10 «Ранок з ІНТЕРОм»  
08:30 Новини  
08:35 «Ранок з ІНТЕРОм»  
09:00 Новини  
09:10 Т/с «Брати за обміном»  
11:20 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
12:00 Новини  
12:20 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
13:45 «Судові справи»  
14:45 «Сімейний суд»  
15:50 «Давай одружимося в Україні»  
16:45 Т/с «Домробітниця»  
17:50 Новини  
18:00 Ток-шоу «Стосується кожного»  
19:05 Т/с «Пасічник»  
20:00 «Подорож»  
20:30 Т/с «Брати за обміном»  
22:35 Т/с «Кулінар»  
01:40 Х/ф «Поліцейський із Беверлі-Хіллз-2»  
03:15 «Подорож»  
03:55 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
04:40 Ток-шоу «Стосується кожного»

18:00 Ранок на Раді  
08:10, 15:15, 19:25, 21:25 Мистецький тиждень  
09:15, 14:45 Огляд преси  
09:30, 15:00, 19:00, 21:00 Новини  
09:35, 19:10, 21:10 Спорт  
09:40, 11:00, 14:00, 15:10, 16:00, 19:15, 21:15 Погода  
09:45, 10:20, 11:20, 12:20, 13:00, 14:20, 16:30, 19:35, 20:00, 21:40 Документальний фільм  
10:00, 12:00, 17:00 Цей день  
10:05, 11:05, 12:05, 14:05, 16:05, 17:05, 18:40, 19:30, 21:30 Власний погляд  
14:40 Народна думка  
15:20 Із перших уст



08:00 Ранок на Раді  
08:10, 15:15, 19:25, 21:25 Мистецький тиждень  
09:15, 14:45 Огляд преси  
09:30, 15:00, 19:00, 21:00 Новини  
09:35, 19:10, 21:10 Спорт  
09:40, 11:00, 14:00, 15:10, 16:00, 19:15, 21:15 Погода  
09:45, 10:20, 11:20, 12:20, 13:00, 14:20, 16:30, 19:35, 20:00, 21:40 Документальний фільм  
10:00, 12:00, 17:00 Цей день  
10:05, 11:05, 12:05, 14:05, 16:05, 17:05, 18:40, 19:30, 21:30 Власний погляд  
14:40 Народна думка  
15:20 Із перших уст

17:25 Погода в Україні  
17:30 Час. Важливо  
17:35 Арсенал  
18:10 Місцевий час  
18:20 Час спорту  
18:30 Час. Важливо  
18:35 Агроконтроль  
19:45 Тема. Хроніка дня  
20:00 Час. Підсумки дня  
21:40 Час-Тайм  
22:10 Акцент  
22:30 Час. Важливо  
22:35 Бізнес-час  
22:40 Хроніка дня  
22:45 Погода в Україні  
23:15 Бізнес-час  
23:25 CRIME NEWS  
23:30 Час. Важливо  
23:35 Тема. Хроніка дня  
23:40 Час спорту  
23:45 Огляд преси  
23:50 Погода в Україні  
00:00 Місцевий час  
00:15 Бізнес-час  
00:20 Час спорту  
00:30 Час. Важливо  
00:35 Новини Київщини  
00:55 Огляд преси  
01:15 Час. Підсумки дня  
01:30 Час. Важливо  
01:35 Час. Підсумки дня  
02:30 Час. Важливо  
02:35 Бізнес-час  
02:40 Життя цікаве  
03:00 Час-Тайм  
03:15 Тема. Хроніка дня  
03:20 Місцевий час  
03:30 Час. Важливо  
03:35 Бізнес-час  
03:40 Кіно з Яніною Соколовою  
04:00 Час-Тайм  
04:15 Гра долі  
04:30 Час. Важливо  
04:35 Місцевий час  
04:40 Життя цікаве  
05:00 Час. Підсумки дня  
05:30 Час. Важливо  
05:35 Час. Підсумки дня  
06:15 Тема. Хроніка дня  
06:20 Час спорту



04:35 Служба розшуку дітей  
04:40 Погода  
04:45 Факти  
05:10 Світанок  
06:10 Ділові факти  
06:20 Економічний інтерес  
06:25 Погода  
06:30 «Таксі». Комедійний телесеріал  
06:55 «Леся+Рома». Комедійний телесеріал  
07:35 Ділові факти  
07:40 Провокатор  
08:45 Факти. Ранок  
09:15 Надзвичайні новини з Константином Стогінем  
10:10 Анекдоти по-українськи

08:00 Т/с «Подружжя» (детектив)  
09:00 Події  
09:10 Т/с «Слід» (детектив)  
10:00 Т/с «П'ятницький. Глава третя» (5, 6 серії) (детектив)  
12:00 Ток-шоу «Нехай говорять. Нані Брегадзе: любов з акцентом»  
13:10 Т/с «Слід» (детектив)  
15:25 Щирісерде зізнання  
16:00 Критична точка  
17:00 Події  
17:20 Прем'єри серії! Т/с «Слід» (детектив)  
18:00 Прем'єра! Т/с «Поцілуй! Нова історія» (мелодрама)  
19:00 Події  
19:20 Ток-шоу «Говорить Україна»  
20:00 Прем'єра! Т/с «П'ятницький. Глава третя» (10, 11 серії) (детектив)  
22:00 Події дня  
22:30 Прем'єра! Таємний код зламано. Код Джокера  
23:30 Т/с «Мент у законі 5» (11, 12 серії) (детектив)  
01:30 Т/с «Форс-мажори-2» (1, 2 серії) (комедійна драма)  
02:55 Події дня  
03:25 Критична точка  
04:10 Ток-шоу «Говорить Україна»  
04:50 Ток-шоу «Нехай говорять»  
05:40 Срібний апельсин



06:00 Єралаш  
06:30 Телепузики  
07:00 Малюта-твійнята  
07:30 М/с «Даша-дослідниця»  
07:55 Мультик з Лунтиком  
08:20 М/с «Шоу Гарфілда»  
08:55 Єралаш  
09:55 Країна У  
11:00 Серіал «Та, що говорить з привидами»  
12:00 Серіал «Одного разу в казці»  
12:55 Принцеса тут Я!  
13:55 Богиня шопінгу  
16:00 Серіал «Брати»  
18:00 Мода народу  
20:00 Серіал «Вісімдесяті»  
21:05 Країна У  
22:10 Віталька  
23:25 Серіал «Секс і місто»  
00:30 Серіал «Та, що говорить з привидами»  
01:20 Теорія зради  
02:05 Твою маму!  
02:30 До світанку

## НОВИЙ КАНАЛ



05:25 Teen Time  
05:30 Т/с «Вперед-до успіху»  
06:10 Teen Time

02:10 Україна: диво рукотворне. Щоденники  
02:35 Україна: диво рукотворне. Ставка  
03:05 Фестиваль, фестиваль. Всеукраїнський фестиваль дитячого, юнацького і молодіжного мистецтва «Музика моєї мрії» ч.1  
03:50 Село на нашій Україні  
04:00 Новини  
04:30 Х/ф «Зброя Зевса» с. 2  
05:45 Д/ф «Літературна Одеса. Г. Бабель»  
06:00 Новини  
06:30 Огляд преси  
06:40 Україна: диво рукотворне. Березина  
07:00 Відкрий для себе Україну. Трагедія Великої Обухівки  
07:20 Відкрий для себе Україну. Комбат  
07:30 Конкурс «Міні-міс Буковини» ч.1  
08:00 Новини «Пульс». Дайджест  
08:30 Волинська ОДТРК: «Роки і долі»  
09:00 Львівська ОДТРК: «Українські державники», Донецька ОДТРК: «Мій рідний край», Тернопільська ОДТРК: «Загублені в часі»  
10:00 Уряд: Стратегія дій. Пряме включення  
10:20 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
10:50 Перспектива  
11:10 Відкрий для себе Україну. Мова нашого народу  
11:30 Актуально  
12:00 Новини «Пульс»  
12:10 Фестиваль, фестиваль. Всеукраїнський фестиваль дитячого, юнацького і молодіжного мистецтва «Музика моєї мрії» ч.2  
12:55 Село Синява  
13:00 У просторі зірок. Дует «Кохана, коханий»  
13:20 Мистецтво віртуозного різця  
13:30 Таланти твої, Україно! Пісні рідної землі — 2013  
14:00 Новини «Пульс». Україна — світ  
14:10 Дитяча лінія. Добірка сюжетів  
14:30 Світ: погляд з України. Україна напередодні саміту Східного партнерства  
15:00 Новини  
15:15 Відлуння: Суворо життя романтика Гріна (дактильно-жестова мова)  
15:40 Імена: Михайло Врубель. Київські зустрічі (дактильно-жестова мова)  
16:00 Відкрий для себе Україну. Дивокрай  
16:15 Одвічне. Кольори світла  
16:35 Україна: диво рукотворне. Словник Дала  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Запорізька ОДТРК: «Мій рідний край»  
17:30 Хмельницька ОДТРК: «Перемогти і жити», Тернопільська ОДТРК: «Загублені в часі»  
18:00 Вінницька ОДТРК: «Далекі і близькі», Волинська ОДТРК: «Луцьк: приємне відкриття», Миколаївська ОДТРК: «Музейні скарби»  
19:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
19:10 Огляд преси  
19:20 Інвестиції: Стратегія дій  
19:30 Актуально  
20:00 Наука: пошуки і знахідки. Бджолині секрети  
20:30 Новини «Пульс»  
21:05 Прем'єра пісні. А. Попова «Падаю»  
21:10 Х/ф «Зброя Зевса» с. 3  
22:15 Таланти твої, Україно! Концерт «У колі друзів» ч.1  
22:55 Це — Україна (англ.)  
23:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
23:30 Фільм-концерт «Благословенна піснею» ч.1

02:10 Україна: диво рукотворне. Щоденники  
02:35 Україна: диво рукотворне. Ставка  
03:05 Фестиваль, фестиваль. Всеукраїнський фестиваль дитячого, юнацького і молодіжного мистецтва «Музика моєї мрії» ч.1  
03:50 Село на нашій Україні  
04:00 Новини  
04:30 Х/ф «Зброя Зевса» с. 2  
05:45 Д/ф «Літературна Одеса. Г. Бабель»  
06:00 Новини  
06:30 Огляд преси  
06:40 Україна: диво рукотворне. Березина  
07:00 Відкрий для себе Україну. Трагедія Великої Обухівки  
07:20 Відкрий для себе Україну. Комбат  
07:30 Конкурс «Міні-міс Буковини» ч.1  
08:00 Новини «Пульс». Дайджест  
08:30 Волинська ОДТРК: «Роки і долі»  
09:00 Львівська ОДТРК: «Українські державники», Донецька ОДТРК: «Мій рідний край», Тернопільська ОДТРК: «Загублені в часі»  
10:00 Уряд: Стратегія дій. Пряме включення  
10:20 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
10:50 Перспектива  
11:10 Відкрий для себе Україну. Мова нашого народу  
11:30 Актуально  
12:00 Новини «Пульс»  
12:10 Фестиваль, фестиваль. Всеукраїнський фестиваль дитячого, юнацького і молодіжного мистецтва «Музика моєї мрії» ч.2  
12:55 Село Синява  
13:00 У просторі зірок. Дует «Кохана, коханий»  
13:20 Мистецтво віртуозного різця  
13:30 Таланти твої, Україно! Пісні рідної землі — 2013  
14:00 Новини «Пульс». Україна — світ  
14:10 Дитяча лінія. Добірка сюжетів  
14:30 Світ: погляд з України. Україна напередодні саміту Східного партнерства  
15:00 Новини  
15:15 Відлуння: Суворо життя романтика Гріна (дактильно-жестова мова)  
15:40 Імена: Михайло Врубель. Київські зустрічі (дактильно-жестова мова)  
16:00 Відкрий для себе Україну. Дивокрай  
16:15 Одвічне. Кольори світла  
16:35 Україна: диво рукотворне. Словник Дала  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Запорізька ОДТРК: «Мій рідний край»  
17:30 Хмельницька ОДТРК: «Перемогти і жити», Тернопільська ОДТРК: «Загублені в часі»  
18:00 Вінницька ОДТРК: «Далекі і близькі», Волинська ОДТРК: «Луцьк: приємне відкриття», Миколаївська ОДТРК: «Музейні скарби»  
19:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
19:10 Огляд преси  
19:20 Інвестиції: Стратегія дій  
19:30 Актуально  
20:00 Наука: пошуки і знахідки. Бджолині секрети  
20:30 Новини «Пульс»  
21:05 Прем'єра пісні. А. Попова «Падаю»  
21:10 Х/ф «Зброя Зевса» с. 3  
22:15 Таланти твої, Україно! Концерт «У колі друзів» ч.1  
22:55 Це — Україна (англ.)  
23:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
23:30 Фільм-концерт «Благословенна піснею» ч.1

02:10 Україна: диво рукотворне. Щоденники  
02:35 Україна: диво рукотворне. Ставка  
03:05 Фестиваль, фестиваль. Всеукраїнський фестиваль дитячого, юнацького і молодіжного мистецтва «Музика моєї мрії» ч.1  
03:50 Село на нашій Україні  
04:00 Новини  
04:30 Х/ф «Зброя Зевса» с. 2  
05:45 Д/ф «Літературна Одеса. Г. Бабель»  
06:00 Новини  
06:30 Огляд преси  
06:40 Україна: диво рукотворне. Березина  
07:00 Відкрий для себе Україну. Трагедія Великої Обухівки  
07:20 Відкрий для себе Україну. Комбат  
07:30 Конкурс «Міні-міс Буковини» ч.1  
08:00 Новини «Пульс». Дайджест  
08:30 Волинська ОДТРК: «Роки і долі»  
09:00 Львівська ОДТРК: «Українські державники», Донецька ОДТРК: «Мій рідний край», Тернопільська ОДТРК: «Загублені в часі»  
10:00 Уряд: Стратегія дій. Пряме включення  
10:20 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
10:50 Перспектива  
11:10 Відкрий для себе Україну. Мова нашого народу  
11:30 Актуально  
12:00 Новини «Пульс»  
12:10 Фестиваль, фестиваль. Всеукраїнський фестиваль дитячого, юнацького і молодіжного мистецтва «Музика моєї мрії» ч.2  
12:55 Село Синява  
13:00 У просторі зірок. Дует «Кохана, коханий»  
13:20 Мистецтво віртуозного різця  
13:30 Таланти твої, Україно! Пісні рідної землі — 2013  
14:00 Новини «Пульс». Україна — світ  
14:10 Дитяча лінія. Добірка сюжетів  
14:30 Світ: погляд з України. Україна напередодні саміту Східного партнерства  
15:00 Новини  
15:15 Відлуння: Суворо життя романтика Гріна (дактильно-жестова мова)  
15:40 Імена: Михайло Врубель. Київські зустрічі (дактильно-жестова мова)  
16:00 Відкрий для себе Україну. Дивокрай  
16:15 Одвічне. Кольори світла  
16:35 Україна: диво рукотворне. Словник Дала  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Запорізька ОДТРК: «Мій рідний край»  
17:30 Хмельницька ОДТРК: «Перемогти і жити», Тернопільська ОДТРК: «Загублені в часі»  
18:00 Вінницька ОДТРК: «Далекі і близькі», Волинська ОДТРК: «Луцьк: приємне відкриття», Миколаївська ОДТРК: «Музейні скарби»  
19:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
19:10 Огляд преси  
19:20 Інвестиції: Стратегія дій  
19:30 Актуально  
20:00 Наука: пошуки і знахідки. Бджолині секрети  
20:30 Новини «Пульс»  
21:05 Прем'єра пісні. А. Попова «Падаю»  
21:10 Х/ф «Зброя Зевса» с. 3  
22:15 Таланти твої, Україно! Концерт «У колі друзів» ч.1  
22:55 Це — Україна (англ.)  
23:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
23:30 Фільм-концерт «Благословенна піснею» ч.1

02:10 Україна: диво рукотворне. Щоденники  
02:35 Україна: диво рукотворне. Ставка  
03:05 Фестиваль, фестиваль. Всеукраїнський фестиваль дитячого, юнацького і молодіжного мистецтва «Музика моєї мрії» ч.1  
03:50 Село на нашій Україні  
04:00 Новини  
04:30 Х/ф «Зброя Зевса» с. 2  
05:45 Д/ф «Літературна Одеса. Г. Бабель»  
06:00 Новини  
06:30 Огляд преси  
06:40 Україна: диво рукотворне. Березина  
07:00 Відкрий для себе Україну. Трагедія Великої Обухівки  
07:20 Відкрий для себе Україну. Комбат  
07:30 Конкурс «Міні-міс Буковини» ч.1  
08:00 Новини «Пульс». Дайджест  
08:30 Волинська ОДТРК: «Роки і долі»  
09:00 Львівська ОДТРК: «Українські державники», Донецька ОДТРК: «Мій рідний край», Тернопільська ОДТРК: «Загублені в часі»  
10:00 Уряд: Стратегія дій. Пряме включення  
10:20 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
10:50 Перспектива  
11:10 Відкрий для себе Україну. Мова нашого народу  
11:30 Актуально  
12:00 Новини «Пульс»  
12:10 Фестиваль, фестиваль. Всеукраїнський фестиваль дитячого, юнацького і молодіжного мистецтва «Музика моєї мрії» ч.2  
12:55 Село Синява  
13:00 У просторі зірок. Дует «Кохана, коханий»  
13:20 Мистецтво віртуозного різця  
13:30 Таланти твої, Україно! Пісні рідної землі — 2013  
14:00 Новини «Пульс». Україна — світ  
14:10 Дитяча лінія. Добірка сюжетів  
14:30 Світ: погляд з України. Україна напередодні саміту Східного партнерства  
15:00 Новини  
15:15 Відлуння: Суворо життя романтика Гріна (дактильно-жестова мова)  
15:40 Імена: Михайло Врубель. Київські зустрічі (дактильно-жестова мова)  
16:00 Відкрий для себе Україну. Дивокрай  
16:15 Одвічне. Кольори світла  
16:35 Україна: диво рукотворне. Словник Дала  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Запорізька ОДТРК: «Мій рідний край»  
17:30 Хмельницька ОДТРК: «Перемогти і жити», Тернопільська ОДТРК: «Загублені в часі»  
18:00 Вінницька ОДТРК: «Далекі і близькі», Волинська ОДТРК: «Луцьк: приємне відкриття», Миколаївська ОДТРК: «Музейні скарби»  
19:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
19:10 Огляд преси  
19:20 Інвестиції: Стратегія дій  
19:30 Актуально  
20:00 Наука: пошуки і знахідки. Бджолині секрети  
20:30 Новини «Пульс»  
21:05 Прем'єра пісні. А. Попова «Падаю»  
21:10 Х/ф «Зброя Зевса» с. 3  
22:15 Таланти твої, Україно! Концерт «У колі друзів» ч.1  
22:55 Це — Україна (англ.)  
23:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
23:30 Фільм-концерт «Благословенна піснею» ч.1

02:10 Україна: диво рукотворне. Щоденники  
02:35 Україна: диво рукотворне. Ставка  
03:05 Фестиваль, фестиваль. Всеукраїнський фестиваль дитячого, юнацького і молодіжного мистецтва «Музика моєї мрії» ч.1  
03:50 Село на нашій Україні  
04:00 Новини  
04:30 Х/ф «Зброя Зевса» с. 2  
05:45 Д/ф «Літературна Одеса. Г. Бабель»  
06:00 Новини  
06:30 Огляд преси  
06:40 Україна: диво рукотворне. Березина  
07:00 Відкрий для себе Україну. Трагедія Великої Обухівки  
07:20 Відкрий для себе Україну. Комбат  
07:30 Конкурс «Міні-міс Буковини» ч.1  
08:00 Новини «Пульс». Дайджест  
08:30 Волинська ОДТРК: «Роки і долі»  
09:00 Львівська ОДТРК: «Українські державники», Донецька ОДТРК: «Мій рідний край», Тернопільська ОДТРК: «Загублені в часі»  
10:00 Уряд: Стратегія дій. Пряме включення  
10:20 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
10:50 Перспектива  
11:10 Відкрий для себе Україну. Мова нашого народу  
11:30 Актуально  
12:00 Новини «Пульс»  
12:10 Фестиваль, фестиваль. Всеукраїнський фестиваль дитячого, юнацького і молодіжного мистецтва «Музика моєї мрії» ч.2  
12:55 Село Синява  
13:00 У просторі зірок. Дует «Кохана, коханий»  
13:20 Мистецтво віртуозного різця  
13:30 Таланти твої, Україно! Пісні рідної землі — 2013  
14:00 Новини «Пульс». Україна — світ  
14:10 Дитяча лінія. Добірка сюжетів  
14:30 Світ: погляд з України. Україна напередодні саміту Східного партнерства  
15:00 Новини  
15:15 Відлуння: Суворо життя романтика Гріна (дактильно-жестова мова)  
15:40 Імена: Михайло Врубель. Київські зустрічі (дактильно-жестова мова)  
16:00 Відкрий для себе Україну. Дивокрай  
16:15 Одвічне. Кольори світла  
16:35 Україна: диво рукотворне. Словник Дала  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Запорізька ОДТРК: «Мій рідний край»  
17:30 Хмельницька ОДТРК: «Перемогти і жити», Тернопільська ОДТРК: «Загублені в часі»  
18:00 Вінницька ОДТРК: «Далекі і близькі», Волинська ОДТРК: «Луцьк: приємне відкриття», Миколаївська ОДТРК: «Музейні скарби»  
19:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
19:10 Огляд преси  
19:20 Інвестиції: Стратегія дій  
19:30 Актуально  
20:00 Наука: пошуки і знахідки. Бджолині секрети  
20:30 Новини «Пульс»  
21:05 Прем'єра пісні. А. Попова «Падаю»  
21:10 Х/ф «Зброя Зевса» с. 3  
22:15 Таланти твої, Україно! Концерт «У колі друзів» ч.1  
22:55 Це — Україна (англ.)  
23:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
23:30 Фільм-концерт «Благословенна піснею» ч.1



06:00 «Таке спортивне життя. Олексій Михайличенко»  
06:30 «Служба новин. «Соціальний пульс»  
06:55 «Економічний пульс»  
07:00 «Ранкове еспресо»  
08:30 «Служба новин. «Соціальний пульс»  
09:00 Видатне ХХ століття  
10:00 «Алло, лікарю!»  
11:15 Френк Сінатра. Літопис  
12:45 «Соціальний статус: ваша пенсія»  
13:20 «Цивілізація Incognita»  
14:00 Д/с «Єднаючи континенти»  
15:00 «Служба новин. «Соціальний пульс»  
15:15 «Соціальна економіка»  
15:20 «Погода»  
16:10 Д/с «Дивовижні мешканці саду»  
16:45 «Погода»  
16:50 «Алло, лікарю!»  
17:50 «Алло, адвокат!»  
18:30 «Служба новин. «Соціальний пульс»  
18:50 «Економічний пульс»  
18:55 «Погода»  
19:00 В гостях у Дмитра Гордона. Катерина Семенова, 1 ч.  
20:00 Видатне ХХ століття  
21:00 «Служба новин. «Соціальний пульс»  
21:25 «Соціальна економіка»  
21:30 «Погода»  
21:35 Курортний роман. Небезпечні зв'язки  
22:40 «Економічний пульс»  
22:45 Д/с «Єднаючи континенти»  
23:45 Д/с «Дивовижні мешканці саду»  
00:35 Т/с «Ескорт агентство»





### ТРК «ЕРА»

06:00 Православний календар  
06:05 Підсумки  
06:25 Доброго ранку, Україно!  
06:30, 07:00, 07:30, 08:00, 08:30 Новини  
06:15, 07:05, 08:05 Спорт  
06:20, 07:10, 08:10 Погода  
06:35 Хочу все знати  
06:45, 07:45, 08:20 Гість студії  
07:20 Ера будівництва  
07:25 Країна on-line  
07:35 Ера бізнесу  
08:35 Ранкові поради  
08:45 Корисні поради

### ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09:00 Підсумки дня  
09:25 Т/с «Таємниця старого мосту» 27 с.  
10:05 Т/с «Монте Крісто» 2 с.  
10:55 Хто в домі хазяїн?  
11:20 Нехай Вам буде кольорово!  
12:00 Новини  
12:10 Діловий світ  
12:30 Погода  
12:35 Прем'єра. Д/ф «Світ Максима»  
13:20 Книга.ua  
13:40 Х/ф «Війна і мир» 4 с.  
15:00 Новини (із сурдоперекладом)  
15:15 Euronews  
15:20 Діловий світ. Агросектор  
15:40 Як це?  
16:15 Т/с «Таємниця старого мосту» 27 с.  
16:55 Т/с «Вічний поклик» 18 с.  
18:20 Новини (із сурдоперекладом)  
18:40 Фінансова перспектива  
18:50 Діловий світ  
19:10 Останнє попередження  
19:30 Про головне  
19:50 «Надвечір'я» з Т. Щербатюк  
20:55 Офіційна хроніка  
21:00 Підсумки дня  
21:30 Діловий світ  
21:40 Світ спорту  
21:45 Фестиваль пісні в Коблевому  
22:55 Трійка, Кено, Максима

### ТРК «ЕРА»

23:00, 01:00 Підсумки  
23:15 Спорт  
23:20 Погода  
23:25 На слуху  
23:50 Від першої особи  
00:15 Фестиваль гумору «Умора»

### ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ

01:20 Новини (із сурдоперекладом)  
01:40 Про головне  
02:00 ТелеАкадемія  
03:00 Новини (із сурдоперекладом)  
03:15 Дорослі ігри  
04:05 Новини  
04:15 Життя на рівних  
04:25 Наш спорт. Боротьба.  
Київський Міжнародний турнір  
05:25 Підсумки дня  
05:50 Діловий світ. Агросектор



06:00 «Служба розшуку дітей»  
06:05 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
06:45 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
07:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
07:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
08:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
08:05 «Економічна правда»  
08:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
09:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
09:05 Прем'єра на «1+1» - чуттєва мелодрама «Любов та покарання»  
11:20 В'ячеслав Разбегаєв і Кирило Плетньов у детективі «Пильна робота»  
12:20 В'ячеслав Разбегаєв і Кирило Плетньов у детективі «Пильна робота»  
13:20 Прем'єра на «1+1». Андрій Мерзлкін і Марія Миронова в серіалі «Крик сови»  
14:30 Прем'єра на «1+1». Андрій Мерзлкін і Марія Миронова в серіалі «Крик сови»  
15:35 Прем'єра на «1+1». Андрій Мерзлкін і Марія Миронова в серіалі «Крик сови»  
16:45 «ТСН. Особливе»  
17:10 Прем'єра на «1+1» - чуттєва мелодрама «Любов та покарання»  
19:30 «Телевізійна служба новин»  
20:15 Прем'єра на «1+1». Андрій Мерзлкін і Марія Миронова в серіалі «Крик сови»  
21:25 Прем'єра на «1+1». Андрій Мерзлкін і Марія Миронова в серіалі «Крик сови»  
22:35 Прем'єра на «1+1». Андрій Мерзлкін і Марія Миронова в серіалі «Крик сови»  
23:55 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
00:10 Ліонель Абеланскі у вибуховій комедії «Сафарі»  
02:00 В'ячеслав Разбегаєв і Кирило Плетньов у детективі «Пильна робота»  
03:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
03:45 «ТСН. Особливе»  
04:10 Ліонель Абеланскі у вибуховій комедії «Сафарі»



05:25 Т/с «Кулінар»  
07:00 Новини  
07:10 «Ранок з ІНТЕРом»

07:30 Новини  
07:35 «Ранок з ІНТЕРом»  
08:00 Новини  
08:10 «Ранок з ІНТЕРом»  
08:30 Новини  
08:35 «Ранок з ІНТЕРом»  
09:00 Новини  
09:10 Т/с «Брати за обміном»  
11:20 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
12:00 Новини  
12:20 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
13:45 «Судові справи»  
14:45 «Сімейний суд»  
15:50 «Давай одружимося в Україні»  
16:45 Т/с «Домробітниця»  
17:50 Новини  
18:00 Ток-шоу «Стосується кожного»  
19:05 Т/с «Пасічник»  
20:00 «Подробиці»  
20:30 Т/с «Брати за обміном». Заключна серія  
22:35 Т/с «Кулінар»  
01:40 Х/ф «Поліцейський з Беверлі-Хіллз-3»  
03:10 «Подробиці»  
03:55 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
04:40 Ток-шоу «Стосується кожного»



08:00 Ранок на Раді  
08:10, 15:15, 19:25, 21:25 Мистецький тиждень  
09:15, 14:45 Огляд преси  
09:30, 15:00, 19:00, 21:00 Новини  
09:35, 19:10, 21:10 Спорт  
09:40, 11:00, 14:00, 15:10, 17:00, 19:15, 21:15 Погода  
09:45, 10:20, 11:20, 12:20, 13:00, 14:20, 15:35, 17:20, 18:00, 20:00, 21:40 Документальний фільм  
10:00, 12:00, 16:00 Цей день  
10:05, 11:05, 12:05, 14:05, 15:20, 16:05, 17:05, 18:40, 19:30, 21:30 Власний погляд  
14:40 Народна думка  
15:45 Євровектор  
19:35 Час місцевого самоврядування

## 5 КАНАЛ

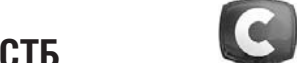
06:30 Час. Важливо  
06:35 Бізнес-час  
06:40 Місцевий час  
06:55 Огляд преси  
07:00, 08:00, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 19:30, 22:00, 23:00, 01:00 Час новин

07:10 Бізнес-час  
07:15 Тема. Хроніка дня  
07:20 Час економіки  
07:25 Погода в Україні  
07:30 Час. Важливо  
07:40 Автопілот-новини  
07:45 Час спорту  
07:55 Погода на курортах  
08:10 Бізнес-час  
08:15 Тема. Хроніка дня  
08:25 Погода в Україні  
08:30 Час. Важливо  
08:35 Драйв-новини  
08:45 Трансмсія-новини  
08:50 Огляд преси  
08:55 Погода у світі  
09:10 Погода на курортах  
09:30 Час. Важливо  
10:10 Час. Підсумки дня  
10:30 Час. Важливо  
10:35 Час. Підсумки дня  
11:15 Час. Підсумки дня  
11:30 Час. Важливо  
11:50 Погода в Україні  
12:15 Час. Підсумки дня  
12:30 Час. Важливо  
13:10 Погода на курортах  
13:30 Час. Важливо  
14:30 Час. Важливо  
15:30 Час. Важливо  
16:10 Погода у світі  
16:30 Час. Важливо  
16:35 Життя цікаве  
17:25 Погода в Україні  
17:30 Час. Важливо  
17:35 Акцент  
18:10 Місцевий час  
18:20 Час спорту  
18:30 Час. Важливо  
18:35 Лісовий патруль  
18:55 Час. Важливо  
19:45 Тема. Хроніка дня  
20:00 Час. Підсумки дня  
21:40 Час-Тайм  
22:10 Реальний сектор  
22:30 Час. Важливо  
22:35 Бізнес-час  
22:45 Тема. Хроніка дня  
22:50 Погода в Україні  
23:15 Бізнес-час  
23:25 CRIME NEWS  
23:30 Час. Важливо  
23:35 Тема. Хроніка дня  
23:40 Час спорту  
23:45 Огляд преси  
23:50 Погода в Україні  
00:00 Місцевий час  
00:15 Бізнес-час  
00:20 Час спорту  
00:35 Час. Важливо  
00:35 В кабінеті  
00:55 Огляд преси  
01:15 Час. Підсумки дня  
01:30 Час. Важливо  
01:35 Час. Підсумки дня  
02:30 Час. Важливо  
02:35 Бізнес-час  
02:40 Життя цікаве  
03:00 Час-Тайм  
03:15 Тема. Хроніка дня  
03:20 Місцевий час  
03:30 Час. Важливо  
03:35 Бізнес-час  
03:40 Кіно з Яніною Соколовою  
04:00 Час-Тайм  
04:15 Гра долі  
04:30 Час. Важливо  
04:35 Місцевий час  
04:40 Життя цікаве  
05:00 Час. Підсумки дня  
05:30 Час. Важливо  
05:35 Час. Підсумки дня  
06:15 Тема. Хроніка дня  
06:20 Час спорту



04:35 Погода  
04:40 Факти  
05:10 Світанок  
06:15 Ділові факти

06:20 Економічний інтерес  
06:25 Погода  
06:30 «Таксі». Комедійний телесеріал  
06:55 «Леся+Рома». Комедійний телесеріал  
07:30 Ділові факти  
07:35 Максимум в Україні  
08:45 Факти. Ранок  
09:15 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм  
10:10 Анекдоти по-українськи  
10:30 «Літєйний». Детективний телесеріал  
12:45 Факти. День  
13:00 Анекдоти по-українськи  
13:20 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал  
14:45 «Літєйний». Детективний телесеріал  
18:45 Факти. Вечір  
19:25 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм  
20:10 «Нюхач». Пригодницький телесеріал  
22:15 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал  
23:20 «Руслан». Художній фільм  
01:20 Несекретні файли  
02:10 Погода  
02:15 «Хранитель». Художній фільм  
03:50 «Неймовірна історія». Телесеріал



## СТБ

06:05 «Чужі помилки. Гріховна пристрасть»  
06:55 «Усе буде добре!»  
08:50 «Неймовірна правда про зірок»  
10:15 «Зіркове життя. Особливо небезпечні кумири»  
11:10 «Кохана, ми вбиваємо дітей»  
13:55 «Битва екстрасенсів»  
15:00 «Звана вечера»  
16:00 «Усе буде добре!»  
18:00 «Вікна-Новини»  
18:20 «Неймовірна правда про зірок»  
20:00 «Зважені та щасливі-3»  
22:00 «Вікна-Новини»  
22:40 «Зважені та щасливі-3»  
01:00 Х/ф «Жіноча робота з ризиком для життя»  
03:05 Х/ф «Тридцять три»  
04:20 Нічний ефір

## КАНАЛ «УКРАЇНА»



06:00 Таємний код зламано. Код Джокера  
07:00 Події  
07:30 Щиросерде зізнання

21:05 Країна У  
22:10 Віталька  
23:25 Серіал «Секс і місто»  
00:30 Серіал «Та, що говорить з привидами»  
01:20 Теорія зради  
02:05 Твою маму!  
02:30 До світанку

## НОВИЙ КАНАЛ



05:25 Teen Time  
05:30 Т/с «Вперед - до успіху»  
06:10 Teen Time  
06:15 М/с «Губка Боб»  
07:00 Підйом  
07:30 Погода  
07:35 Підйом  
08:30 Погода  
08:35 Підйом  
09:00 Т/с «Молодіжна команда»  
10:00 Т/с «Щасливі разом»  
11:00 Т/с «Вороніни»  
13:20 Kids Time  
13:25 М/с «Губка Боб»  
14:30 Kids Time  
14:55 Т/с «Друзі»  
15:55 Т/с «Дві дівчини без гроша-2»  
16:55 Т/с «Щоденник лікаря Зайцевої»  
18:00 Т/с «Вороніни»  
19:00 Репортер  
19:15 Абзац!  
19:55 Погода  
20:00 Т/с «Молодіжна команда»  
21:00 Т/с «Кухня»  
22:00 Т/с «Вороніни»  
23:05 Т/с «Світлофор»  
00:05 Репортер  
00:10 Погода  
00:15 Т/с «Щоденники вампіра»  
01:10 Т/с «Третя планета від Сонця»  
02:50 Служба розшуку дітей  
02:55 Зона ночі  
03:00 Становлення українського німого кіно  
03:55 Зона ночі  
04:00 Зима надії  
04:25 Моє серце ножами проймає  
04:50 Зона ночі. Культура  
04:55 Майстер музи  
05:05 Таємниця кохання. Олександрія

10:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
10:30 Це — Україна (англ.)  
10:35 Цей день в історії  
10:40 Наука: пошуки і знахідки. Бджолині секрети  
11:10 Д/ф «Іван Мазепа»  
11:20 Інвестиції: Стратегія дій  
11:30 Актуально  
12:00 Новини «Пульс»  
12:10 Цей день в історії  
12:15 Прем'єра пісні. А. Попова «Падаю»  
12:20 «Одвічне». Кольори світла  
12:40 Відкрий для себе Україну. Дивокрай  
13:00 Шлягер запрошує  
14:00 Новини «Пульс». Україна - світ  
14:10 Вогні рампи. Міжнародний благодійний фестиваль дитячої творчості «Назустріч мрії» ч.1  
15:00 Новини  
15:15 Відлуння: Простори віку (дактильно-жестова мова)  
15:40 Дивосвіт: Суворов у дитячій (дактильно-жестова мова)  
16:00 Відкрий для себе Україну. Загадка на віки  
16:25 До 200-ліття від дня народження Т. Шевченка. «Спадщина». Тарасова світлиця  
16:35 Село на нашій Україні  
16:40 Д/ф «Цвіт папороті»  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Миколаївська ОДТРК: «Ойкумена художника Бахтова»  
17:30 Волинська ОДТРК: «Алея героя», Херсонська ОДТРК: «Героїчне минуле»  
18:00 Луганська ОДТРК: «Луганщина в обличчях», Запорізька ОДТРК: «Історичні постаті», ДТРК-Крим: «Кримчанин, пам'ятай про минуле»  
19:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
19:10 Огляд преси  
19:20 Людина праці. Силуети вогняного ремесла  
19:30 Актуально  
20:00 Моя пісенна сповідь. Ганна Чубач  
20:30 Новини «Пульс»  
21:05 Прем'єра пісні. А.Попова «Падаю»  
21:10 Х/ф «Зброя Зевса» с.4  
22:15 Таланти твої, Україно! Концерт «У колі друзів» ч. 2  
22:55 Це — Україна (англ.)  
23:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
23:30 Цей день в історії  
23:35 Фільм-концерт «Благословенна піснею» ч.2



04:55 Т/с «Павутиння-3»  
08:30 Ранковий «Свідок»  
09:00 «Кримінальні справи»  
10:00 «До суду»  
12:00 Т/с «Детективи»  
13:00 Т/с «Даїшники»  
15:00 Т/с «Павутиння-4»  
16:45 «Свідок»  
17:00 Т/с «Павутиння-4»  
19:00 «Свідок»  
19:30 Т/с «Даїшники»  
21:45 «Свідок»  
22:00 Т/с «Під куполом»  
23:00 Т/с «CSI: Нью-Йорк»  
00:00 Т/с «Закон і порядок»  
00:50 Т/с «NCIS: Лос-Анджелес»  
02:30 «Свідок»  
03:00 «Речовий доказ»  
03:30 «Правда життя»  
03:55 «Свідок»  
04:25 «Правда життя»

## K1 (KTM)



06:30 «TOP SHOP»  
07:30 «Мультифільми»  
10:10 Т/с «Всі жінки-відьми»  
13:50 Т/с «Дикий ангел»  
14:50 «Орел і решка»  
15:50 Т/с «Моя прекрасна няня»  
17:00 «Розсміши коміка»  
18:00 «Звана вечера»  
19:00 «Орел і решка»  
20:00 Т/с «Дикий ангел»  
21:00 Т/с «Моя прекрасна няня»  
22:00 «Розсміши коміка»  
23:00 «Велика різниця»  
00:00 «Хі та Ха»  
00:30 Т/с «Відчайдушні домогосподарки»  
01:15 «Нічне життя»

## K2 (IVK)



05:20 Квадратний метр  
05:55 Дачні історії  
06:45 Телеторгівля  
07:35 Мультифільми  
10:10 Школа доктора Комаровського  
11:00 Школа доктора Комаровського  
11:20 Справа смаку  
12:20 Жіноча форма  
13:10 Мультифільми  
15:00 Справа смаку  
16:00 Жіноча форма  
18:00 Т/с «Тетянин день»  
19:50 Школа доктора Комаровського  
21:10 Мультифільми  
21:40 Т/с «Тетянин день»  
23:35 Незіркове дитинство  
00:25 Глянець  
01:10 Колір ночі



06:00 Мульти. Мультифільми  
07:15 Кінофайли. Т/с "Слідаки"  
08:35 Про Лігу чемпіонів. Дайджест  
09:00 «Новини 2+2»  
09:25 Кінофайли. Т/с "Команда ЧЕ" 3  
10:25 "Шалене відео по-українськи"  
12:15 "Облом.UA"  
14:10 Кінофайли. Х/ф "Апокаліпсис. Стоунхенджа"  
16:05 Д/п "Крила Росії"  
17:10 Кінофайли. Х/ф "Гарячі голови-2"  
19:00 Кінофайли. Прем'єра. Т/с "Лінійний відділ"  
21:00 "Новини 2+2"  
21:40 Баскетбол. "Евроліга". "Будівельник" (Україна) - "Барселона" (Іспанія). Пряма трансляція  
23:45 Істина за межею осяжного. Х/ф "Лабіринт демонів"  
01:30 Істина за межею осяжного. Х/ф "Навала"  
02:55 Кінорік. Х/ф "Приятель небіжчика"



06:00 "Мультияндія"  
07:10 "Київ. Музика"  
08:35 "Ювелірні шедеври"  
09:35 "Мультияндія"  
10:15 "Повнота радості життя"  
11:35 "Мультияндія"  
13:20 "Громадська приймальня"  
15:00 "Столичні телевізійні новини"  
15:10 Т/с "Шляхи Індії"  
16:10 "У центрі уваги"  
16:50 "Міська варта"  
17:00 "Столичні телевізійні новини"  
17:10 "Київ. Музика"  
17:30 "Мультияндія"  
18:00 "Клуб гумору"  
19:00 "Столичні телевізійні новини"  
19:20 "Міська варта"  
19:25 "Столиця"  
20:00 Т/с "Шляхи Індії"  
21:00 "Столичні телевізійні новини"  
21:25 "Прогулянки містом"  
22:00 "Клуб гумору"  
23:00 "Столичні телевізійні новини"  
23:20 "Міська варта"  
23:25 "Громадська приймальня"  
00:25 "Столичні телевізійні новини"  
00:50 "Клуб гумору"  
01:50 "Столичні телевізійні новини"  
02:15 "Служба порятунку"  
03:45 "Столичні телевізійні новини"  
04:10 "Столиця"  
04:35 "Прогулянки містом"  
05:00 "Громадська приймальня"

### АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ



#### ІSTV, 23.20 "Руслан" (трилер)

***США, Росія 2009. Реж. Джефф Кінг. У ролях: Стівен Сігал (на знімку), Майк Допуд, Ігор Жижикін, Роберт Уїзден.***

***Руслан — успішний автор кримінальних романів, які засновані на історіях з його давнього минулого. Він приїжджає на весілля своєї дочки й сина його старого приятеля Михайла. Із часу останньої зустрічі з Михайлом багато чого змінилося — той очолює велике злочинне угруповання. Руслан надто пізно розуміє, у що виявилася втягнуеною його родина.***

#### 1+1, 00.10 "Сафарі" (комедія)

***Франція, 2009. Реж. Олів'є Барру. У ролях: Кад Мерад (на знімку), Ліонель Абеланскі, Валері Бенгігі, Фредерік Бель.***

***Група строкатих і ексцентричних мандрівників вирушає в самісіньке серце загадкової Африки. Дорогою вони зустрічаються із безлічню мерзенних типів і потрапляють у найнеймовірніші пригоди.***



## «ВСЕСВІТНА СЛУЖБА «УТР»



00:05 Новини «Пульс»  
00:35 У просторі зірок. Дует «Кохана, коханий»  
01:00 Відкрий для себе Україну. Гуляй-поле  
01:30 Конкурс «Міні-міс Буковини» ч.1  
02:00 Новини «Пульс»  
02:10 Україна: диво рукотворне. Рукописи і архіви  
02:30 Відкрий для себе Україну. Батько Махно  
03:05 Фестиваль, фестиваль. Всеукраїнський фестиваль дитячого, юнацького і молодіжного мистецтва «Музика моєї мрії» ч.2  
03:45 Україна: диво рукотворне. Музей на Чернечій горі  
04:00 Новини  
04:30 Х/ф «Зброя Зевса» с. 3  
05:35 Україна: диво рукотворне. Палац у Батурині  
05:40 Відкрий для себе Україну. Історія виборів  
06:00 Новини  
06:25 Цей день в історії  
06:30 Огляд преси  
06:40 Таланти твої, Україно! Концерт «У колі друзів» ч.1  
07:20 Народний артист Микола Яковченко»  
07:30 Конкурс «Міні-міс Буковини» ч. 2  
08:00 Новини «Пульс». Дайджест  
08:30 Хмельницька ОДТРК: «Перемогти і жити»  
Тернопільська ОДТРК: «Загублені в часі»  
09:00 Вінницька ОДТРК: «Далекі і близькі», Волинська ОДТРК: «Луцьк: приємне відкриття», Миколаївська ОДТРК: «Музейні скарби»



06:00 Єралаш  
06:30 Ділопузики  
07:00 Мелята-твінята  
07:30 М/с «Даша-дослідниця»  
07:55 Мультик з Лунтиком  
08:20 М/с «Шоу Гарфілда»  
08:55 Єралаш  
09:55 Країна У  
11:00 Серіал «Та, що говорить з привидами»  
12:00 Серіал «Одного разу в казці»  
12:55 Принцеса тут Я!  
13:55 Богиня щопінгу  
16:00 Моду «Брати»  
18:00 Сіду народу  
20:00 Серіал «Вісімдесяті»



# Пам'ятники тонули під квітами, а Хрещатиком їхав справжній танк



*Військово-історична хода, почесна варта біля могили Невідомого солдата, Вічний вогонь на Дніпрових схилах та гори квітів біля всіх пам'ятників, встановлених героям Другої світової війни, — так учора столиця відзначала 70-річчя визволення від фашистських загарбників.*



Стільки заходів на честь свята, напевне, не проводили ще жодного року. Головна вулиця на один день фактично повернулася у 1943-й. На Хрещатику почався марш-парад, у якому взяли участь три роти курсантів Національної академії внутрішніх справ у формі піхотинців часів Великої Вітчизняної, по одній роті у формі льотчиків, моряків та козацького підрозді-



*Церемонія запалення Вічного вогню біля столичного Національного музею історії Великої Вітчизняної війни з нагоди відзначення 70-ї річниці визволення Києва від фашистських загарбників.*



*На столичному Хрещатику відбулися військово-історична хода та марш-парад військових оркестрів за участю почесної варты внутрішніх військ МВС України у супроводі оркестру ВВ МВС України.*

«Хрещатик», автор цих рядків за спиною почула: «Йошкін кот!» Так дівчата-підлітки відреагували на раритетну військову техніку. Проте загалом, завдяки такому добровільно-примусовому походу, школярі бодай більше дізналися про історію свого міста.

А ветеранів, які зовсім по-іншому реагували на знайому їм форму і техні-

ку, запросили на святковий концерт, який відбувся у Національному палаці мистецтв «Україна».

Не припинялися, тим часом, і молодіжні акції. Біля Національного музею історії Великої Вітчизняної війни організовано флешмоб пам'яті «Дякуємо за Київ», у Парку Слави — меморіальну акцію «Вшануй пам'ять визволителів». Усі охочі отримали лампадки зі свічками та

встановили їх біля могили Невідомого солдата. Завершилося свято концертом на майдані Незалежності та феєрверком.

Р. S. Один з подарунків цього дня киянам запам'ятається надовго. Учора на решті, після численних перенесень, було урочисто відкрито станцію метро «Теремки» Куренівсько-Червоноармійської лінії.

Тетяна ПАСОВА.



*Ветерани Віктор Цуцкірідзе, В'ячеслав Цесаренко перед передачею капсули з землею з Лютізького плацдарму та Книги пам'яті в Черкаси в рамках «Естафети військової слави».*

Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ, Андрія НЕСТЕРЕНКА, Сергія КОВАЛЬЧУКА.







Фотоетюд Ірини ТИЩЕНКО.

#### БАТЬКАМ НА ЗАМІТКУ

## Насамперед виховуйте себе

*Дитині іноді дуже важко пояснити, чим саме батьки шкодять їй, що найбільше її ранило. Тож допомогти — розтлумачити мамам і татам потреби їх чада — взялися психологи. Отакий лист, на їхню думку, повинен отримати кожен з тих, від кого залежить життя маленької людини.*

«Дорогі мамо і тату! Щоб я виріс здоровим і щасливим, мені дуже потрібно, щоб ви пам'ятали про те, що для мене важливо і необхідно вже зараз.

1. Любіть мене і не забувайте виявляти свою любов (поглядом, усмішкою, дотиком). Любіть мене просто за те, що я є, і я стану ще кращим.

2. Не бійтеся висловлювати ваші батьківські вимоги до мене. Я повинен знати межі дозволеного.

3. Не порівнюйте мене з іншими. Я маю право бути таким, як є, і я єдиний на всій землі.

4. Більше думайте про те, що я відчуваю, ніж про те, як я поведусь. Моя поведінка завжди залежить від емоційного стану.

5. Я дуже вас люблю. Тому не засмучуйтеся, коли я дратуюся і злюся на вас, коли вередую або кричу. Мої відчуття, як і ваші, змінюються. Можливо, я хочу, щоб ви більше звертали на мене увагу...

6. Не робіть за мене те, що я можу зробити сам. Я відчуватиму себе маленьким і не хочу дорослішати. І далі вимагатиму, щоб ви обслуговували мене.

7. Не звертайте надто багато уваги на мої погані звички. Зайва увага, а особливо

заборона, лише сприяють їх закріпленню. Краще допоможіть мені усвідомити, у чому їх шкода.

8. Ніколи не обзивайте мене. Це боляче ранило, впливає на самооцінку: здається, що я найгірший на світі, і мені ні для чого робити щось хороше. Тоді руйнуються всі мої надії, я зневірюся у собі. Як я зможу виправдати ваші сподівання стосовно мого майбутнього, якщо не навчуся любити себе?

9. Не бийте і не принижуйте мене. Я виросту і мститимуся за це, караючи себе і своїх дітей, роблячи вас нещасними. Мені не хочеться жити у зломі і неприйнятному світі, тому не бийте мене: від цього я не стану кращим.

11. Висувайте вимоги, які відповідають моєму віку, — тоді я зможу їх виконати.

12. Ніхто не досконалий. Дайте мені право на помилку, не змушуйте вважати, що мої помилки — злочини.

13. Не вимагайте пояснень щодо моєї поведінки. Інколи я сам не знаю, чому зробив те або інше. Краще допоможіть мені усвідомити, чим це шкодить мені та оточуючим.

14. Знайдіть час і вислухайте мене. Інколи дуже хочеться розповісти про себе і про свої проблеми.

15. Не викликайте у мене відчуття провини і не кажіть: «Через тебе в моєму житті нічого не складається!» або «Через тебе в домі самі лише сварки!» Адже я не відповідаю за проблеми дорослих.

16. Не оберігайте мене від наслідків моєї діяльності. Мені необхідно вчитися на власному досвіді.

17. Будьте зі мною щирими, завжди і у всьому: коли висловлюєте свої почуття, слухаєте мене, робите зауваження... Якщо схвалюєте — робіть це щиро. Якщо ви говорите одне, а думаєте зовсім інше — я це бачу і відчуваю невпевненість у собі.

18. Будьте готові сприймати мене як особу, окрему від вас і не схожу на вас.

19. За вияв моїх почуттів не хваліть і не лайте мене, а допоможіть усвідомити, що почуття просто є і відчувати їх — не соромно і не забороняється.

20. Даруйте мені щодня хоча б півгодини свого часу, і хай ці півгодини належатимуть лише мені: ні про кого і ні про що не думайте в цей час, окрім мене. Цим ви заповніте мій емоційний вакуум, і я буду твердо впевнений у тому, що ви мене любите і я вам потрібен.

21. Не робіть мені зауважень у присутності інших. Поговоріть зі мною наодинці.

22. Пам'ятайте: якими б ви не були, насамперед я вчуся у вас, прагну бути схожим на вас. Тому не виховуйте мене — виховуйте себе!»

Фотоетюд Юрія ПЕРЕБАЄВА.



#### ЗНОВУ ДО НАВЧАННЯ

## Міні-дитсадки в університеті

*Вперше в Рівному з'явився «Університет, дружній до сім'ї» — у Рівненському державному гуманітарному університеті. До його створення спонукали і часті академічні відпустки студенток, які народили дитину, і нарікання молодих батьків на складнощі з відвідуванням занять, і перекладання ними своїх батьківських обов'язків на старших родичів.*

— У рамках цього проекту у двох студентських гуртожитках ми облаштували кімнати матері та дитини (на знімку) — такі собі міні-дитсадки, — розповідає ректор університету Руслан Постолювський. — Незабаром вони з'являться і в решті п'яти. Адже на території студмістечка проживає 2,8 тисячі студентів, багато з них одружені. До того ж на період сесій із дітьми приїжджають заочниці. Допокі вони навчаються, малюки — під наглядом у міні-

дитсадках. За вихователів — наші студенти — майбутні педагоги, які для малечі проводять цікаві заходи відповідно до віку.

Користування кімнатами матері та дитини для батьків — безплатне. За кілька тижнів, відколи вони відкрилися, вже стали доволі популярними. Адже за малюками тут добре доглядають, та й для дозвілля є все: розвиваючі іграшки, набори для творчості, сповивальний столик, стільчики для годування, ліжечка. Малюки не тільки граються, розфарбовують малюнки, а й вчаться виготовляти своїми руками оригінальні речі — фоторамки, орігами, листівки. Працює дитсадок із восьмої ранку і до пізнього вечора. На кожну дитину, яку приймають до кімнати, вихователь оформляє реєстраційний талон, де вказується вік, ім'я, прізвище та по-батькові малюка та батьків, їх кон-

тактні номери, а також телефон вихователя. Талон ділиться на дві частини: одна залишається у батьків, друга — у вихователя. Така система унеможливує ситуації, коли дитину забирає стороння людина. У подальших планах РДГУ — створити дитячу кімнату в одному з університетських корпусів, де навчатимуться найбільше студентів.

Схоже, Рівненський державний гуманітарний університет перестає бути виключно навчальним центром. Він несе в суспільство нові повідомлення — про те, як важливо «інвестувати в людей!» Це, в свою чергу, сприятиме поліпшенню якості освіти і благополуччю молодих батьків-студентів. Адже баланс між родиною і навчанням — запорука сімейного щастя.

Катерина ГЛОДЯ.

Рівне.

Фото Віри БАБАК.



#### ДОМАШНІЙ АДВОКАТ

## При розлученні потрібно домовлятися

*Мій чоловік пішов з родини, пропонує розірвати шлюб. Я не заперечую, тим більше що за спільною згодою двоє наших дітей залишаться зі мною. Але проблема в тому, що проживаємо ми в квартирі, яка належить частково чоловікові, частково — його батькам. Зі свекрами в мене нормальні взаємини, вони люблять своїх онуків, знаю, що на вулицю нас не виженуть. Та все ж хвилююся — яке майбутнє нас очікує?*

Людмила Т.

Київ.

За законодавством, особу, яка мешкає і зареєстрована у квартирі, виселити примусово можна лише за рішенням суду. При цьому власник помешкання повинен довести, що особа, яку він бажає виселити, порушує його право на вільне володіння майном або своїми протизаконними діями створює дискомфорт для інших осіб, які там проживають.

У вашому випадку хвилюватися немає причин — суд не прийме рішення про виселення двох малолітніх дітей, особливо якщо їм ніде більше жити. Втім, варто перестраховатися.

Це можна зробити так. Розлучення подружжя, яке має дітей, обов'язково проводиться у судовому порядку. Разом із заявою про розірвання шлюбу в суд можна подати підписаний подружжям письмовий договір про те, як складатимуться взаємини після розлучення. Наприклад, з ким проживатимуть діти, яку роль у їхньому житті відіграватиме кожен із батьків, умови виховання. В такому документі можна визначити, де мешкатимете ви та ваші діти. Це може бути квартира чоловіка та його батьків. Якщо там зареєстровані діти, продати її не зможе ані чоловік, ані його батьки.

Тож радимо заздалегідь дійти згоди та, якщо вже не вдається помиритися, розійтися з миром.

Антон ГАЛЬ, юрист.





# Ексклюзив із солоного тіста

## ЗАХОПЛЕННЯ

**Влітку на обласний фестиваль родинної творчості Русудан Семенова з села Бурімка Семенівського району привезла художні вироби з солоного тіста. Власні та трьох своїх дітей. І не тільки. Адже понад рік тому їхнє захоплення вийшло за межі родинного гніздечка. Бо, власне, великою творчою сім'єю став і гурток «Фантазія» Криворудської ЗОШ під керівництвом Русудан Вардієвни (на знімку праворуч). Відвідують його не тільки діти, а й дорослі. Деякі школярики приходять із мамами. А взимку, коли сніги замітають городні клопоти, до них поспішають навіть бабусі-пенсіонерки. Тому жартома віковий ценз гуртка визначають так: для тих, кому до 15 і за 50...**

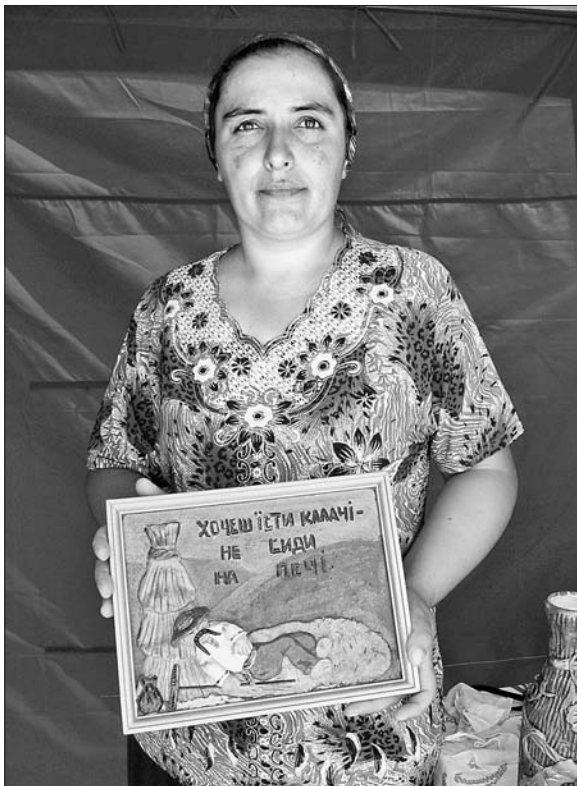
Чому в довколишніх селах піділи на таку екзотику? Бо побачили ту красу в родичів, сусідів, односельців. Та й хіба ж дивовижа, якщо з тіста наші предки творили шедеври практично завжди. Згадаймо хоча б розфарбовані фігурні різдвяні пряники чи ве-

зина? Свого часу Русудан закінчила художню школу. Багато чула й читала про гончарство, яким славиться Полтавщина. Однак такої глини, як в Опішні, у їхній місцині немає. Зате борошно, сіль і вода є в кожній родині. Та й спеціальної печі для висушування

дрібничок довкола вистачає, але спробуй знайти серед них щось справді оригінальне — щоб припало до душі саме цій людині. Персоніфікована ж рельєфна картина або фігура — із символами професії, захоплення, зображенням рідних місць чи значущої події та ще й із жартівливими написами — розчулює до сліз. От, скажімо, кумі на ювілей подружнього життя презентувала зображення закоханих — козака й козачки. Загалом козацька тематика нині — одна з найпопулярніших.

Побачивши такий ексклюзив у друзів чи сусідів, земляки почали замовляти подарунки навіть для міліціонерів і пожежників... Із відповідною амуницею та обов'язковим підписом: кому і від кого. Кращі твори засвітилися на місцевих виставках і фестивалях (на знімку ліворуч). Там їх помітило керівництво школи й запропонувало майстрині вести гурток. У ньому діти залюбки ліплять і розмальовують подарунки для своїх рідних. За міцністю тісто, звісно, не може змагатися з глиною чи гіпсом. Тож йому допомагають тримати форму, використовуючи підручні матеріали. Скажімо, ті самі пляшки чи інші місткості. До того ж така посудина може служити й за прямим призначенням.

Скло — надійна основа, та тулити до ньо-



го художню форму одразу не варто, бо все те відстає від його повер-хні, облязить. Майстриня спочатку дуже щільно, щоб не залишилося повітря, обпліє пляшку тим-таки тістом і дає йому висохнути. За її словами, цей процес триває в середньому близько доби, залежно від температури. А тоді вже на підготовленій поверхні можна дати волю власній фантазії, ліплячи рельєфні образи... Поспіх у цій справі зайвий. Спочатку малює ескізи. Якщо перетворює на скульптуру пляшку чи вазу, особливо дбає про пропорції.

«Коли закінчуємо ліплення, виріб розфарбовуємо, сушимо

та покриваємо лаком разів зо три, — говорить Русудан Семенова. — Головне — висушувати поступово, бо якщо даси жару одразу, тісто потрескається. Температура в духовці не повинна перевищувати 80 градусів. Можна сушити й на повітрі. Завершальний акорд — дарчий напис».

До речі, рамки для рельєфних картин із солоного тіста в родині майстрині роблять із заготовок чоловік і син. Адже купувати — значно дорожче. Зрештою, в їхній родині найбільше цінують саме таку колективну творчість.

**Василь НЕЇЖМАК.**  
Полтавська область.  
Фото автора.



сільних обрядових пташок і звірят. Потяг до ліплення живе майже в кожному з нас. Діти тягнуться до будь-якої пластичної маси з пелюшок.

Як розбудила ті приспані таланти в собі дочка українки і гру-

виробів із солоного тіста не треба — достатньо звичайної духовки.

Безпосереднім поштовхом до незвичного захоплення, каже, став... пошук подарунків для родичів і знайомих. Сувенірних

## Покарали за недогляд

**Личаківський районний суд на два роки позбавив волі батька, який ледь не зробив двох своїх синів (15 і 6 років) інвалідами.**

«Голос України» вже писав про цю історію: дітей роками не випускали на вулицю, весь час тримали в будинку. Вони не ходили до школи і не могли самостійно пересуватися по приміщенню.

Як повідомила пресслужба прокуратури Львівської області, державний обвинувач довів, що через неправомірні дії батька сини росли в антисанітарних умовах, не відвідували навчальний заклад і не отримували медичної допомоги. Чоловіка визнано винним у невиконанні обов'язків з догляду за дітьми. У залі суду його взяли під варту.

Матір дітей-мауглі за результатами медичної експертизи визнано неосудною — її направили на примусове лікування.

**Богдан КУШНІР.**

Львів.

## Тато з цигаркою, друзі з пляшкою... А винна екологія?

### ПРОБЛЕМА В КОНВЕРТІ

Алкоголем підлітки цікавилися завжди, бо це характерно для такого віку: дуже хочеться спробувати на смак «атрибути дорослого життя» — спиртне, сигарети. Батько розповідав мені, що коли сам був підлітком, його ровесники також вживали горілку й винце. Проте зі свого нещодавнього школярського досвіду і зі слів молодшого брата-старшокласника добре знаю, що вживання алкоголю молоддю зараз — зовсім не те! Це не назвеш спробою скуштувати «заборонений плід» з цікавості. П'ють сучасні школярі часто, до того ж у великих дозах. І не пиво чи вино, а горілку. Вживають масово: і хлопці, і дівчата.

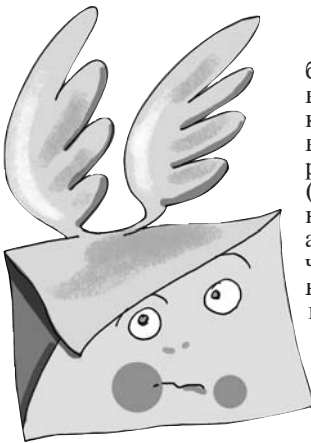
І винна в цьому, на мою думку, аж ніяк не телереклама. Найкращим «взірцем» для дитини є... тато з постійною сигаретою в зубах, від якого ще й частенько тхне спиртним. Недаремно дитячі психологи зауважують, що у 10 років син може на-навидіти батька-пияка,

а в 15 — вживатиме алкоголь разом із ним.

Ще однією причиною є потреба підлітка у самоствердженні. Якщо дитина цього віку не змогла виявити себе ні вдома, ні у школі, вона самостверджуватиметься у вуличній компанії ровесників. А хоробрість для підлітків — це черпатиме з пляшки.

Влітку чула, що хочуть підняти акциз на пиво, щоб «зробити його менш доступним для школярів»... Але ж п'ють підлітки, як правило, не пиво, а найдешевшу горілку чи й розведений спирт. Виникає запитання: звідки вони беруть таку велику його кількість? На точках, у кіосках. Тоді де ті контролюючі органи, які мають карати за продаж алкоголю дітям?

Хтось із дорослих скаже, що сучасним підліткам бракує батьківської суворості, — і матиме рацію. Мені ж здається, що дітям ніяк ніколи не вистачає любові, тепла й уваги. І витрачаючи гроші на модний одяг,



до рогі мобілки й комп'ютери для дочок і синів, їхні батьки відкуповуються за недодані любові та уваги! Чому аме-риканський тато може тренувати команду з бейсболу в класі свого сина, а український часто-густо спілкування з дитиною замінює «спілкуванням» із приятелями в барі? Навряд чи підліток, якому досить піклування, поваги та розуміння батьків, піде пиячити на вулицю.

Можливо, я через юнацький максималізм трохи згущую барви: адже підліток — це підліток, перебісється і стане нормальним. Так, я впевнена, що більшість ровесників

брата навряд чи перетворяться на алкоголіків. От тільки, як зауважує мій батько, теперішні спиртні напої (особливо ті, з точок) не зрівняти за якістю із алкоголем радянських часів. Підлітки вживають справжню отруту, нищать своє здоров'я, яке й так не надто міцне...

Ви не дивуетесь, чому в Україні така велика кількість хворих дітей, батьки яких щоденно звертаються по допомогу зі сторінок газет і телеекранів? Дітей шкода, та чи завжди у їхніх захворюваннях винна екологія? Чи немає тут і батьківської провини? Чи не занадто бурхливо вони провели свій підлітковий вік, підірвавши цим здоров'я власних дітей? Можливо, саме на цьому варто зосередити увагу сучасних підлітків?

Також дуже хочеться нагадати дорослим: від любові та добра квіти розцвітають. А від байдужості в'януть.

**Наталія МАНДРИЦЬКА,**  
студентка КНУ імені Тараса Шевченка.  
Київ.



**«Служба розшуку дітей»**  
**0-800-50-14-14.**  
**tsr@magnolia-tv.com**  
**www.detipoisk.com**



**Оля Князєва**

Допоможіть знайти 17-річну киянку Ольгу Князєву! Дівчина разом зі своєю матір'ю приїхала у Дніпропетровськ. Востаннє її бачили 10 вересня поблизу ТРЦ «Дафі», звідки Ольга пішла у невідомому напрямку. На вигляд їй 18—19 років, 170 см на зріст, худорлявої статури, пряме темне волосся середньої довжини, дугоподібні брови, карі очі.



**Мар'яна Тетенюк**

На Хмельниччині розшукують 15-річну Мар'яну Тетенюк. 2 листопада дівчина пішла з лікувального закладу Хмельницького, і більше її не бачили. Прикмети дитини: 165 см на зріст, середньої статури, русаве волосся середньої довжини.





На думку експертів, підписання Асоціації з ЄС дасть змогу експортувати українські ліки до Європи без додаткових технічних бар'єрів, *повідомляє Укрінформ*

За інформацією Державної СЕС, цього року в Україні прогнозують дві хвилі захворюваності на грип: у листопаді — грудні та наприкінці січня — у лютому

## Розроблено вітчизняне обладнання для лікування шкірних захворювань

**1,5 мільйона українців хворі на псоріаз. А якщо додати сюди рідних і близьких пацієнтів, стає очевидним, що із проблемою цієї хвороби в нашій країні мають справу близько 5 млн. осіб.**

Запобігання важким наслідкам псоріазу та інвалідності залежить від своєчасної й адекватної терапії, мета якої — досягнення стійкої ремісії.

Головний дерматовенеролог МОЗ України, д. м. н. професор Олександр Літус стверджує: сьогодні в Україні застосовуються методи, які можуть забезпечити пацієнтам комфортне існування з цією хворобою. Одним з основних є метод вузькопалосної фототерапії, суть якого полягає у впливі на шкіру ультрафіолетових променів з довжиною хвилі 311 нм. Ця терапія входить у протоколи й стандарти лікування псоріазу більшості країн світу. Її можна застосовувати для лікування дітей, вагітних жінок, матерів, що годують грудьми. Крім того, вона ефективна й при інших шкірних захворюваннях, таких як atopічний дерматит, парапсоріаз, вітіліго, alopecія тощо.

Тривалість такого курсу лікування — у середньому 20—25 процедур

### ФАКТ

**За приблизними оцінками фахівців, у нашій країні уражено псоріазом близько 1 500 000 людей, вітіліго — близько 1 000 000, atopічним дерматитом — майже 500 000 людей.**



Лікар-дерматовенеролог Анна Стовбир і професор Олександр Літус обговорюють перебіг лікування.

тривалістю від 2 до 15 хвилин кожна. Сеанси фототерапії проводять два-чотири рази на тиждень амбулаторно, без відриву від роботи чи навчання. Неабияким чинником такої терапії є наявність устаткування в транспортній досяжності для пацієнта. Про переваги фототерапії та перспективи розвитку цього методу лікування псоріазу в нашій країні «Голосу України» розповідає головний дерматовенеролог МОЗ України, д. м. н. професор Олександр Літус (*на знімку праворуч*):

— Світлотерапію застосовували в медицині ще з часів античності. Але з розвитком науки з'явилося розуміння того, що сонце для людини може бути і корисним, і шкідливим. Подальші дослідження показали: максимально ефективним для лікування шкірних захворювань є використання променів ультрафіолету спектра Б з довжиною хвилі 311 нм.

У результаті науково-технічного прогресу стало можливим виробництво обладнання, здатного генерувати випромінювання саме в цьому спектрі. Близько 30 років тому компанія Філіпс розробила й запустила в серійне виробництво газорозрядну лампу зі спектром випромінювання 311 нм. Лампа довела свою ефективність у лікуванні псоріазу, вітіліго, atopічного дерматиту. З розвитком фототерапії з'явилося обладнання для локального застосування, яке дало змогу опромінювати пев-



ні ділянки тіла: долоні рук, ступні ніг та ін. Винайшли навіть спеціалізовані прилади для впливу на волоссяну частину голови. Також з'ясувалося, що фототерапія УФБ 311 нм може успішно поєднуватися з іншими методами лікування захворювань шкіри.

Псоріаз впливає на якість життя хворого, його психологічну й соціальну сфери. У деяких випадках ураження цим захворюванням може стати причиною порушення працездатності, а також інвалідизації людини.

У нашій клініці системи для фототерапії іноземного виробництва використовуються понад п'ять років. За цей час курс лікування з їхньою допомогою пройшло близько трьох тисяч пацієнтів. І цей досвід показав: 70 відсоткам хворих на псоріаз для контролю над недугою й комфортного існування достатньо під час загострення приймати комплекс фототерапевтичних процедур і регулярного зволоження уражених ділянок шкіри. Річ у тім, що при псоріазі шкіра пересихає й не виробляє необхідної кількості власної зволожуючої речовини.

### ДОВІДКОВО

**Псоріаз — це хронічне захворювання шкіри, яке розвивається на основі спадкоємної схильності під дією різних пускових чинників, головний з яких — стрес. Також «запустити» недугу можуть інфекційні захворювання, гормональні збої, ожиріння, зловживання алкоголем, куріння. Він супроводжується висипаннями на шкірі у вигляді червоно-рожевих стовщених бляшок, з вираженим лущенням на поверхні. Це системне захворювання, яке вражає не тільки шкірний покрив, а й суглоби та деякі внутрішні органи. На жаль, псоріаз повністю невиліковний, однак його можна і треба контролювати.**

До того ж такий комплекс процедур, крім терапевтичного, дає чималий економічний і соціальний ефект. Використання традиційних методів лікування псоріазу обходиться державі й хворому в суму від 2,5 до 10 тисяч гривень за один курс. Як правило, він триває місяць-півтора, і періодично має повторюватися. При цьому пацієнт випадає із громадського життя, тому що цей час перебуває в стаціонарі, зазнаючи дискомфорту від прийняття різних процедур. Тоді як при використанні методу фототерапії УФБ 311 нм хворий залишається у звичному соціальному контексті, живе в родині, ходить на роботу, а головне — якість його життя значно поліпшується. На проходження процедур витрачається всього лише 15 хвилин кілька разів на тиждень у зручний для нього час.

— Отож повсюдне впровадження методу фототерапії дасть змогу значно поліпшити якість життя людей, що страждають на псоріаз?

— Цілком правильно. Єдиною проблемою є дорожнеча систем західного виробництва. Тому ми вирішили піти іншим шляхом. Вітчизняні фахівці ознайомилися з американською установкою й взяли за основу свій аналог. Ми знайшли інвестора для цього проекту. У процесі розробки українські інженери не тільки врахували світові досягнення в проектуванні таких установок, а й внесли свою лепту в удосконалення системи безпеки під час використання kabіни. Причому, її двері відчиняються зсередини на легкий дотик (на випадок, якщо людині стане зле). А якщо пацієнт зайде всередину без спеціальних окулярів, kabіна не ввімкнеться.

Також продумано сис-

тему збереження інформації. До бази заносяться індивідуальні дані кожного клієнта і його доза прийнятого ультрафіолету, обумовлена персонально. Розроблювачі встановили програму з використанням датчиків, які застосовують, зокрема, у космічній галузі.



Сучасну систему для фототерапії вітчизняної розробки демонструє медсестра Ольга Дурицька.

Вона вираховує дозу, отриману протягом одного сеансу, курсу терапії, усього життя. Система з'єднана із центральним сервером, і пацієнт зможе без проблем продовжити курс лікування навіть у разі поїздки в інші регіони країни, оскільки всі дані про лікування перебуватимуть у доступі через мережу Інтернет.

І, звичайно, найголовніше: використання в практиці лікування псоріазу вітчизняних установок,

при істотному підвищенні ефективності лікування, здешевить курс терапії приблизно в 10 разів! Однак доступ до такого ефективного й зручного лікування стане можливим лише у разі запуску мережі фототерапевтичних центрів у клініках усієї країни.

Вартість нашої системи буде в кілька разів менша від аналогів. Завдяки інвесторам, уже будуються виробничі цехи з випуску таких установок у Броварському районі Київської області. Йдеться про вітчизняне виробництво з українських матеріалів з використанням ламп «Філіпс».

Варто зазначити, що для якнайшвидшого впровадження цих систем для фототерапії й запровадження їх у практику лікування псоріазу, необхідна підтримка не тільки з боку бізнесу, а й держави.

Зазначу, в 2010 році вже був підготовлений проект концепції Державної цільової програми лікування хворих на псоріаз і псоріатичний артрит на період до 2015 року. Ініціативи ввійшли до проекту частини

«Псоріаз» Загальнодержавної програми «Здоров'я-2020: український вимір». Згідно з документом, усі регіони України поступово будуть забезпечені обладнанням для фототерапії. Є всі підстави вважати, що це відбудеться найближчим часом. Адже йдеться про повноцінне повернення в суспільство мільйонів громадян країни.

Ольга ЛУНЧЕНКО.

Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

### МОЗ ПОВІДОМЛЯЄ:

Реформування системи екстреної медичної допомоги потребує комплексних заходів, які залежать не лише від МОЗ. Про це заявив директор департаменту реформ та розвитку медичної допомоги Міністерства охорони здоров'я України Микола Хобзей в ефірі телеканалу «Рада».

Він нагадав, що Закон України «Про екстрену медичну допомогу», який набрав чинності у цьому році, передба-

### Щоб «швидкі» доїжджали вчасно, треба ремонтувати дороги

чає встановлення соціального стандарту доїзду швидкої до пацієнта — це 10 хвилин у місті і 20 хвилин у сільській місцевості. Мовляв, зараз медична складова роботи швидкої наближається до виконання цього нормативу.

Проте у стандарті присутні й інфраструктурні чинники, які не залежать від МОЗ: якість доріг, мости, таблички на будинках, належне виконання водіями Правил дорожнього руху тощо.

«Це комплекс проблем, які необхідно вирішувати разом. Реформування медичної галузі буде тим локомотивом, який змусить і чиновників, і владу прискіпливо поставитися до якості доріг, їхнього освітлення та покриття, а також до побудови нових мостів, щоб забезпечити виконання стандартів. Тому що у нас, у медиків, немає питання пріоритетності дороги, для нас кожен пацієнт пріоритетний і кожна людина повинна отримати якісну медичну допомогу вчасно та у повному обсязі», — відзначив Микола Хобзей.





ТРК «ЕРА»

06:00 Православний календар  
06:05 Підсумки  
06:25 Доброго ранку, Україно!  
06:30 07:00, 07:30, 08:00, 08:30 Новини  
06:15, 07:05, 08:05 Спорт  
06:20, 07:10, 08:10 Погода  
06:35 Хочу все знати  
06:45, 08:20 Гість студії  
07:20, 07:40 Країна on-line  
07:35 Ера бізнесу  
07:45 Тема дня  
08:35 Ранкові поради  
08:45 Корисні поради

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09:00 Підсумки дня  
09:35 Т/с «Таємниця старого мосту» 28 с.  
10:15 Т/с «МонтеКристо» 3 с.  
11:20 Нехай Вам буде кльорово!  
12:00 Новини  
12:10 Діловий світ  
12:15 Ток-шоу «Віра. Надія. Любов»  
13:05 Українського роду  
13:25 Х/ф «Війна і мир» 5 с.  
15:00 Новини (із сурдоперекладом)  
15:15 Euronews  
15:20 Діловий світ. Агросектор  
15:40 Т/с «Вічний поклик» 18,19 с.

18:20 Новини (із сурдоперекладом)  
18:40 Фінансова перспектива  
18:50 Діловий світ  
19:10 Погода  
19:15 Концерт до 65-річчя народного артиста О. Злотника  
21:00 Підсумки дня  
21:30 Діловий світ  
21:40 Фольк-music  
22:55 Трійка, Кено, Секунда удачі

ТРК «ЕРА»

23:00, 01:00 Підсумки  
23:15 Погода  
23:20 На слуху  
23:50 Від першої особи  
00:15 Фестиваль гумору «Умора»

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ

01:20 Новини (із сурдоперекладом)  
01:40 Про головне  
02:00 ТелеАкадемія  
03:00 Новини (із сурдоперекладом)  
03:15 «Секрети успіху» з Н. Городенською  
03:50 Служба розшуку дітей  
04:00 Новини  
04:10 Наш спорт. Бокс  
05:25 Підсумки дня  
05:50 Діловий світ. Агросектор



06:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
06:45 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
07:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
07:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
08:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
08:05 «Економічна правда»  
08:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
09:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
09:05 Прем'єра на «1+1» - чуттєва мелодрама «Любов та покарання»  
11:20 В'ячеслав Разбегаєв і Кирило Плетньов у детективі «Пильна робота»  
12:20 В'ячеслав Разбегаєв і Кирило Плетньов у детективі «Пильна робота»  
13:20 Прем'єра на «1+1». Андрій Мерзлякін і Марія Мironова в серіалі «Крик сови»  
14:30 Прем'єра на «1+1». Андрій Мерзлякін і Марія Мironова в серіалі «Крик сови»  
15:35 Прем'єра на «1+1». Андрій Мерзлякін і Марія Мironова в серіалі «Крик сови»

16:45 «ТСН. Особливе»  
17:10 Прем'єра на «1+1» - чуттєва мелодрама «Любов та покарання»  
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
20:15 «Вечірній квартал»  
22:10 «Супергерої»  
23:15 Річард Гір і Дженніфер Лопес у комедійній мелодрамі «Давайте потанцюємо»  
01:15 В'ячеслав Разбегаєв і Кирило Плетньов у детективі «Пильна робота»  
02:45 «ТСН. Особливе»  
03:10 Річард Гір і Дженніфер Лопес у комедійній мелодрамі «Давайте потанцюємо»  
04:40 «Тачки-2»

05:25 Т/с «Кулінар»  
07:00 Новини  
07:10 «Ранок з ІНТЕРом»



05:25 Т/с «Кулінар»  
07:00 Новини  
07:10 «Ранок з ІНТЕРом»

07:30 Новини  
07:35 «Ранок з ІНТЕРом»  
08:00 Новини  
08:10 «Ранок з ІНТЕРом»  
08:30 Новини  
08:35 «Ранок з ІНТЕРом»  
09:00 Новини  
09:10 Т/с «Брати за обміном»  
11:20 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
12:00 Новини  
12:20 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
13:45 «Судові справи»  
14:45 «Сімейний суд»  
15:50 «Давай одружимося в Україні»  
16:45 Т/с «Домробітниця»  
17:50 Новини  
18:00 Т/с «Пасічник»  
20:00 «Подробиці»  
20:30 Д/ф «Спроба №5». Прем'єра  
21:45 «Футбол. Збірна України - збірна Франції»  
23:30 «Шустер Live»  
00:40 Х/ф «Вискочка»  
02:15 «Подробиці»  
02:55 Д/ф «Атлантида. Предки з космосу»  
03:35 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»

РАДА

сесійний потік

08:00 Ранок на Раді  
08:10, 15:15, 19:25, 21:25 Містечкий тиждень  
09:15, 14:45 Огляд преси  
09:30, 15:00, 19:00, 21:00 Новини  
09:35, 19:10, 21:10 Спорт  
09:40, 11:00, 14:00, 15:10, 16:00, 19:15, 21:15 Погода  
09:45, 10:20, 11:20, 12:20, 13:00, 14:20, 16:30, 17:20, 18:15, 19:35, 20:15, 21:40 Документальний фільм  
10:00, 12:00, 17:00 Цей день  
10:05, 11:05, 12:05, 14:05, 16:05, 17:05, 18:40, 19:30, 21:30 Власний погляд  
14:40 Народна думка  
15:20 Експертна рада  
18:00 Час місцевого самоврядування  
20:00 Європейський вектор



08:00 Ранок на Раді  
08:10, 15:15, 19:25, 21:25 Містечкий тиждень  
09:15, 14:45 Огляд преси  
09:30, 15:00, 19:00, 21:00 Новини  
09:35, 19:10, 21:10 Спорт  
09:40, 11:00, 14:00, 15:10, 16:00, 19:15, 21:15 Погода  
09:45, 10:20, 11:20, 12:20, 13:00, 14:20, 16:30, 17:20, 18:15, 19:35, 20:15, 21:40 Документальний фільм  
10:00, 12:00, 17:00 Цей день  
10:05, 11:05, 12:05, 14:05, 16:05, 17:05, 18:40, 19:30, 21:30 Власний погляд  
14:40 Народна думка  
15:20 Експертна рада  
18:00 Час місцевого самоврядування  
20:00 Європейський вектор

5 КАНАЛ

06:30 Час. Важливо  
06:35 Бізнес-час  
06:40 Місцевий час  
06:55 Огляд преси



00:00 Місцевий час  
00:15 Бізнес-час  
00:20 Час спорту  
00:30 Час. Важливо  
00:35 Тема. Хроніка тижня  
00:55 Огляд преси  
01:15 Час. Підсумки дня  
01:30 Час. Важливо  
01:35 Час. Підсумки дня  
02:30 Час. Важливо  
02:35 Бізнес-час  
02:40 Життя цікаве  
03:00 Час-Тайм  
03:15 Тема. Хроніка дня  
03:20 Місцевий час  
03:30 Час. Важливо  
03:35 Бізнес-час  
03:40 Кіно з Яніною Соколовою  
04:00 Час-Тайм  
04:15 Гра долі  
04:30 Час. Важливо  
04:35 Місцевий час  
04:40 Життя цікаве  
05:00 Час. Підсумки дня  
05:30 Час. Важливо  
06:00 Час. Підсумки дня  
06:15 Тема. Хроніка дня  
06:20 Час спорту



04:35 Служба розшуку дітей  
04:40 Погода  
04:45 Факти  
05:10 Світанок  
06:15 Ділові факти  
06:20 Економічний інтерес  
06:25 Погода  
06:30 «Таксі». Комедійний телесеріал  
06:55 «Леся+Роман». Комедійний телесеріал

07:25 Ділові факти  
07:30 Зірка YouTube  
08:45 Факти. Ранок  
09:15 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм  
10:10 Анекдоти по-українськи  
10:30 «Літєйний». Детективний телесеріал

12:45 Факти. День  
13:00 Анекдоти по-українськи  
13:15 «Прокурорська перевірка». Детективний телесеріал  
14:40 «Літєйний». Детективний телесеріал  
18:45 Факти. Вечір  
19:25 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм  
20:00 Машина часу. Телепорт-шоу

21:55 «Нюхач». Пригодницький телесеріал. Фінал  
23:05 Максимум в Україні  
23:30 «В облозі-2. Територія темряви». Художній фільм



АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ



ТЕТ, 20.15 "Ніч у музеї-2" (пригоди)

*США, Канада, 2009. Реж. Шон Леві. У ролях: Бен Стіллер (на знімку), Емі Адамс, Оуен Вілсон, Хенк Азарія. Експонати Музею природничої історії живуть звичайним життям. Коридорами бігає скелет динозавра, герої громадянської війни воюють один з одним, первісні люди добувають вогонь, мініатюрні ковбої з'ясовують стосунки із стародавніми римлянами, Теодор Рузвельт філософствує про сенс життя і залицяється до індіанки. Ніхто із цієї різношерстої компанії навіть не уявляє, що невдовзі їм доведеться познайомитися з новими експонатами.*

НТН, 19.30 "Соловей-Розбійник" (комедія)

*Росія, 2012. Реж. Єгор Баранов. У ролях: Іван Охлобистін (на знімку), Євгеній Сичкін, Оксана Фандера, Ігор Жижикін. Історія про відчайдушного романтика Соловйова Севастьяна Григоровича, котрий за покликом крові ступив на лихий шлях російського розбою. І поки спецслужби на чолі із секретним агентом Н7 намагаються ліквідувати банду Солов'я-Розбійника, він, із властивими йому драйвом і бешкетництвом, відновлює в рідному краї справедливість. Але рано чи пізно будь-якій "казці" настає кінець...*



07:00, 08:00, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 19:30, 22:00, 01:00 Час новин

07:10 Бізнес-час  
07:15 Тема. Хроніка дня  
07:20 Час економіки  
07:25 Погода в Україні  
07:30 Час. Важливо  
07:40 Автопілот-новини  
07:45 Час спорту  
07:55 Погода на курортах  
08:10 Бізнес-час  
08:15 Тема. Хроніка дня  
08:25 Погода в Україні  
08:30 Час. Важливо  
08:35 Тема. Хроніка дня  
08:45 Трансмсія-новини  
08:50 Огляд преси  
08:55 Погода у світі  
09:10 Погода на курортах  
09:30 Час. Важливо  
10:10 Час. Підсумки дня  
10:30 Час. Важливо  
10:35 Час. Підсумки дня  
11:15 Час. Підсумки дня  
11:30 Час. Важливо  
11:35 Час. Підсумки дня  
11:50 Погода в Україні  
12:15 Час. Підсумки дня  
12:30 Час. Важливо  
13:10 Погода на курортах  
13:30 Час. Важливо  
14:30 Час. Важливо  
15:30 Час. Важливо  
16:10 Погода у світі  
16:30 Час. Важливо  
16:35 Лісовий патруль  
17:25 Погода в Україні  
17:30 Час. Важливо  
17:35 Не перший погляд  
18:10 Місцевий час  
18:20 Час спорту  
18:30 Час. Важливо  
18:35 Реальний сектор  
19:45 Тема. Хроніка дня  
20:00 Час. Підсумки дня  
21:40 Час-Тайм  
22:10 Особливий погляд  
22:30 Час. Важливо  
22:35 Бізнес-час  
22:40 Тема. Хроніка дня  
22:50 Погода в Україні

01:30 Погода  
01:35 «Руслан». Художній фільм  
03:20 «Неймовірна історія». Телесеріал  
04:05 Про-Zikave.ua



СТБ

06:00 «Чужі помилки. Батьківська наука»  
06:45 Х/ф «Оазис кохання»  
08:45 «Неймовірна правда про зірок»  
10:10 Х/ф «Сімейний дім»  
14:45 «Звана вечеря»  
15:45 Х/ф «Сімейний дім»  
18:00 «Вікна-Новини»  
18:20 «Неймовірна правда про зірок»  
20:00 «Національне талант-шоу «Танцюють усі!»-6»  
22:00 «Вікна-Новини»  
22:40 «Національне талант-шоу «Танцюють усі!»-6»  
01:00 «Куб-4»  
02:30 Х/ф «Квіти від переможців»  
04:10 Нічний ефір

КАНАЛ «УКРАЇНА»



06:00 Таємний код зламано. Думка  
07:00 Події  
07:30 Широєсерде зізнання  
08:00 Т/с «Подружжя» (детектив)  
09:00 Події  
09:10 Т/с «Слід» (детектив)  
10:00 Т/с «П'ятницький. Глава третя» (9, 10, 11 серії) (детектив)  
13:10 Т/с «Слід» (детектив)

15:25 Широєсерде зізнання  
16:00 Критична точка  
17:00 Події  
17:20 Прем'єрні серії! Т/с «Слід» (детектив)  
18:00 Прем'єра! Т/с «Поцілуй! Нова історія» (мелодрама)  
19:00 Події  
19:20 Ток-шоу «Говорить Україна»  
21:00 Прем'єра! Т/с «П'ятницький. Глава третя» (14 серія) (детектив)  
22:00 Події дня  
22:30 Т/с «Слід» (детектив)  
23:20 Т/с «Мент у законі-5» (15, 16 серії) (детектив)  
01:20 Т/с «Форс-мажори-2» (5,6 серії) (комедійна драма)  
02:45 Події дня  
03:15 Ток-шоу «Говорить Україна»  
04:40 Т/с «Мент у законі-5» (9,10 серії) (детектив)



06:00 Єралаш  
06:30 Телепузики  
07:00 Малюта-твійнята  
07:30 М/с «Даша-дослідниця»  
07:55 Мультик з Лунтиком  
08:20 М/с «Шоу Гарфілда»  
08:55 Єралаш  
09:55 Країна У  
11:00 Серіал «Та, що говорить з привидами»  
12:00 Серіал «Одного разу в казці»  
12:55 Любов з майбутнього  
13:55 Богиня шопінгу  
16:00 Серіал «Брати»  
18:00 Моду народу  
19:00 Ікона стилю  
20:15 Х/ф «Ніч у музеї-2»  
22:35 Тузік & Барбос шоу  
23:15 Серіал «Секс і місто»  
00:25 Серіал «Та, що говорить з привидами»  
01:15 Теорія зради  
02:05 Твою маму!  
02:30 До світанку

НОВИЙ КАНАЛ



05:20 Служба розшуку дітей  
05:25 Teen Time  
05:30 Т/с «Вперед-до успіху»  
06:15 Teen Time

02:00 Новини «Пульс»  
02:10 Україна: диво рукотворне. Перше житло прашурів  
02:30 Україна: диво рукотворне. Полотна Малютіна  
03:00 Україна: диво рукотворне. Аматорський театр  
03:05 Фестиваль, фестиваль. Всеукраїнський фестиваль дитячого, юнацького і молодіжного мистецтва «Музика моєї мрії» ч. 2

04:00 Новини  
04:25 Цей день в історії  
04:30 Х/ф «Зброя Зевса» с. 4  
05:35 Відкрий для себе Україну. Молода гвардія  
06:00 Новини  
06:30 Огляд преси  
06:40 Таланти твої, Україно! Концерт «У колі друзів» ч.2  
Прем'єра пісні. А.Попова «Падаю»

07:30 Д/ф «Побачення з Київською Руссю»  
08:00 Новини «Пульс». Дайджест  
08:30 Волинська ОДТРК: «Алея героя», Херсонська ОДТРК: «Героїчне минуле»  
09:00 Луганська ОДТРК: «Луганщина в обличчях», Запорізька ОДТРК: «Історичні постаті», ДТРК-Крим: «Кримчанин, пам'ятай про минуле»  
10:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
10:30 Д/ф «Цвіт папороті» с. 2  
10:50 Моя пісенна сповідь. Ганна Чубач ч.1

11:15 До 200-ліття від Дня народження Т. Шевченка. «Спадщина». Тарасова світлиця  
11:30 Актуально  
12:00 Новини «Пульс»  
12:10 Вогні рампи. Міжнародний благодійний фестиваль дитячої творчості «Назустріч мрії» ч.1  
13:00 Міжнародний дитячий фестиваль-конкурс «Міні-міс світу - 2013»  
14:00 Новини «Пульс». Україна - світ

14:10 Відкрий для себе Україну. Загадка на віки  
14:30 Міжнародний фестиваль юнацької тележурналістики «Золота осінь Славутича»

15:00 Новини  
15:15 Дивосвіт: Земля заповідна. Гранітно-степове Побужжя (дактильно-жестова мова)  
15:40 Відлуння: «І в поколіннях я озвуся...» (дактильно-жестова мова)

16:00 До Дня працівників телебачення, радіо та зв'язку. Герої часу. Зірка «Полинь» Валентина Юрченка ч.1  
16:30 Україна - рідний край. Болгари України

17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Рівненська ОДТРК: «Так було»  
17:30 Полтавська ОДТРК: «Полтавщина кінематографічна» ч.1

18:00 Волинська ОДТРК: «Роки і долі», Донецька ОДТРК: «До речі про речі», Вінницька ОДТРК: «І пісні пам'ятником ім»  
19:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
19:10 Огляд преси  
19:20 Д/ф «Іван Мазепа»  
19:30 Актуально

20:00 Відкрий для себе Україну. Сила батьківського слова  
20:20 Обитель над Стиром  
20:30 Новини «Пульс»  
21:05 Прем'єра пісні. Г.Волощук «Збожеволіла»  
21:10 Х/ф «Зброя Зевса» с. 5  
22:15 Таланти твої, Україно! Концерт «У колі друзів» ч. 3

22:55 Це — Україна (англ.)  
23:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
23:30 Фільм-концерт «Благословенна пісню» ч. 3

ТОПІС

06:00 «Таке спортивне життя. Григорій Крісс»  
06:30 «Служба новин.  
«Соціальний пульс»  
06:55 «Економічний пульс»  
07:00 «Ранкове еспресо»  
08:30 «Служба новин.  
«Соціальний пульс»  
09:00 Видатне ХХ століття  
10:00 «Алло, лікарю!»  
11:15 Розлучення. Поділ майна  
12:45 «Соціальний статус: ваші права і пільги»  
13:15 «Цивілізація Incognita»  
14:00 Д/с «Єднаючи континенти»  
15:00 «Служба новин.  
«Соціальний пульс»  
15:15 «Соціальна економіка»  
15:20 «Погода»  
16:10 Д/с «Дивовижні мешканці саду»  
16:45 «Погода»  
16:50 «Алло, лікарю!»  
17:50 «Алло, адвокат!»  
18:30 «Служба новин.  
«Соціальний пульс»  
18:50 «Економічний пульс»  
18:55 «Погода»  
19:00 В гостях у Дмитра Гордона. Катерина Семенова, 3 ч.

20:00 Видатне ХХ століття  
21:00 «Служба новин.  
«Соціальний пульс»  
21:25 «Соціальна економіка»  
21:30 «Погода»  
21:35 Гладіатори футболу  
22:40 «Економічний пульс»  
22:45 Д/с «Єднаючи континенти»

23:45 Д/с «Дивовижні мешканці саду»  
00:25 «Вихідний після опівночі»  
01:00 Т/с «Ескорт агентство»  
02:40 Х/ф «Пансіонат року»  
04:00 Розквіт українського німого кіно  
05:00 «Ранкове еспресо»



04:50 Т/с «Павутиння-3»  
08:30 Ранковий «Свідок»  
09:00 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів»  
13:00 Т/с «Дайшники»  
15:00 Т/с «Павутиння-4»  
16:45 «Свідок»  
17:00 Т/с «Павутиння-4»  
19:00 «Свідок»  
19:30 Х/ф «Соловей-розбійник»  
21:30 Х/ф «Місія нездійсненна»  
00:00 Х/ф «Незаперечний-2»  
01:45 Футбол. Збірна України - збірна Франції  
03:15 «Правда життя»  
03:45 М/ф «Бременські музиканти»

K1 (KTM)

06:30 «ТОР SHOP»  
07:30 «Мультифільми»  
10:10 Т/с «Всі жінки-відьми»  
13:50 Т/с «Дикий ангел»  
14:50 «Орел і решка»  
15:50 Т/с «Моя прекрасна няня»  
17:00 «Розсміши коміка»  
18:00 «Звана вечеря»  
19:00 «Орел і решка»  
20:00 «КВК»  
22:40 «Пороблено в Україні»  
00:00 «Хі та Ха»  
00:30 Т/с «Відчайдушні домогосподарки»  
01:15 «Нічне життя»

K2 (IVK)

05:20 Квадратний метр  
05:55 Дачні історії  
06:45 Телеторгівля  
07:35 Мультифільми  
10:10 Школа доктора Комаровського  
11:00 Школа доктора Комаровського  
11:20 Справа смаку  
12:20 Жіноча форма  
13:10 Мультифільми  
15:00 Справа смаку  
16:00 Жіноча форма  
18:00 Т/с «Тетянин день»  
19:50 Школа доктора Комаровського  
21:10 Мультифільми  
21:40 Т/с «Тетянин день»  
23:35 Незіркове дитинство  
00:25 Глянець  
01:10 Колір ночі



06:00 Мульти. Мультифільми  
07:15 Кінофайли. Т/с "Слідки"  
09:00 «Новини 2+2»  
09:25 Кінофайли. Т/с "Команда ЧЕ"  
10:25 "Шалене відео по-українськи"  
12:15 "Облом. UA"  
14:40 Кінофайли. Х/ф "Випробування вогнем"  
16:35 Кінофайли. Х/ф "Червоний світанок"  
18:50 Кінофайли. Х/ф "Червона спека"  
21:00 Бійцівська п'ятниця. Східні єдиноборства. Бушидо  
22:00 Кінофайли. Х/ф "Червоний світанок"  
00:20 Істина за межею осяжного. Х/ф "Паніка"  
02:05 Кінорік. Х/ф "Екстрасенс"



06:00 "Мультиляндія"  
07:10 "Київ. Музика"  
08:35 "Ювелірни шедеври"  
09:35 "Мультиляндія"  
10:15 "Повнота радості життя"  
11:35 "Мультиляндія"  
13:20 "Громадська приймальня"  
15:00 "Столичні телевізійні новини"  
15:10 Т/с "Шляхи Індії"  
16:10 "У центрі уваги"  
16:50 "Міська варта"  
17:00 "Столичні телевізійні новини"  
17:10 "Київ. Музика"  
17:30 "Мультиляндія"  
18:00 "Клуб гумору"  
19:00 "Столичні телевізійні новини"  
19:20 "Міська варта"  
19:25 "Столиця"  
20:00 Т/с "Шляхи Індії"  
21:00 "Столичні телевізійні новини"  
21:25 "Гаряча лінія "102"  
22:00 "Клуб гумору"  
23:00 "Столичні телевізійні новини"  
23:20 "Міська варта"  
23:25 "Громадська приймальня"  
00:25 "Столичні телевізійні новини"  
00:50 "Клуб гумору"  
01:50 "Столичні телевізійні новини"  
02:15 "Прогулянки містом"  
03:45 "Столичні телевізійні новини"  
04:10 "Столиця"  
04:35 "Гаряча лінія "102"  
05:00 "Громадська приймальня"





**ТРК «ЕРА»**  
06:00 Підсумки  
06:10, 07:55, 08:55 Погода  
06:20 Здрастуй, рідне село!  
06:45 Криве дзеркало  
08:00 Євроінтеграція  
08:15 Олімпійський виклик  
08:30 Панянка та кулінар

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ**  
09:00 Погода  
09:05 Життя на рівних  
09:15 Армія  
09:30 Православний вісник  
09:55 Моменти життя  
10:55 Дорослі ігри  
11:55 Погода  
12:10 Х/ф «Калина червона»  
14:00 Театральні сезони  
14:55 Погода  
15:00 В гостях у Д. Гордона  
16:00 Погода  
16:05 Концертна програма «Музика нас з'єднала». В. Данилець і В. Моїсеєнко

17:05 Погода  
17:10 Золотий гусак  
17:35 Український акцент  
18:00 Співає О.Пекун  
20:35 Кроки на Захід  
20:45 Слово регіонам  
20:55 Мегалот  
21:00 Підсумки дня  
21:25 Без цензури  
22:00 Українська пісня  
22:50 Суперлото, Трійка, Кено

**ТРК «ЕРА»**  
23:00 Погода  
23:10 Українська пісня року  
00:50 Фестиваль гумору «Умора»

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ**  
01:20 Підсумки дня  
01:45 Слово регіонам  
01:55 Хіт-парад «Національна двадцятка» (із сурдоперекладом)  
03:05 «Нащадки» з Н.Рибчинською та К.Гнатенком

04:05 Д/ф «Хмара на даху світу»  
04:55 Служба розшуку дітей  
05:05 «Надвечір'я» з Т. Щербатюк



06:25 Ірис Бербен, Пітер Сетман у комедії «Симпатичні вдови краще цілуються»  
08:15 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
09:00 Квартирна лотерея «Хто там?»  
10:00 Мультфільм «Енгри бердс»  
10:05 «Світське життя»  
10:50 «Чотири весілля-1»  
11:55 «Міняю жінку-8»  
13:25 «Битва хорів»  
15:30 Мультфільм «Маша і ведмідь»  
15:45 «Супергерої»  
16:25 «Вечірній квартал»  
18:30 «Розсміши коміка-4»  
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
20:00 «Вишка»  
22:20 Прем'єра на 1+1. Дженніфер Лоуренс у бойовику «Голодні ігри»  
01:10 Ольга Хохлова і Сергій Крапивенцев у фільмі «Квітка диявола»  
02:35 Ірис Бербен, Пітер Сетман у комедії «Симпатичні вдови краще цілуються»  
03:55 Дженніфер Лоуренс у бойовику «Голодні ігри»



05:40 Т/с «Кулінар»  
07:25 Т/с «Брати за обміном». Заключна серія  
09:30 «Все для мам!»  
10:00 Д/ф «Епоха П'єх»  
11:00 Т/с «Кохання, як нещасний випадок» 1-4 серії  
15:10 «Міжнародний фестиваль гумору «Юрмала»  
18:00 Т/с «Самотні серця» Прем'єра. 1-2 серії  
20:00 «Подробиці»  
20:30 Т/с «Самотні серця» 3-4 серії. Заключні  
22:25 «Велика різниця по-українськи 2013»  
23:25 Х/ф «Помилки кохання»  
01:20 Т/с «Кохання, як нещасний випадок» 1-2 серії  
02:45 «Подробиці»  
03:15 Т/с «Кохання, як нещасний випадок» 3-4 серії. Заключні



08:00 Закон і злочин  
08:15, 08:40, 09:30, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:15, 16:15, 17:45, 18:15, 19:30, 20:00, 21:15 Документальний фільм  
9:00 Парламентський тиждень  
10:00 Секрети успіху

10:30 Звितяга  
11:45 Час місцевого самоврядування  
15:00, 21:00 Власний погляд  
16:00 Студентське телебачення  
16:30 Вектор економіки  
17:00 Парламентаризм  
18:00 Євровектор  
19:00 Європейський вектор  
19:15 Д/ц «Клуб мандрів»  
21:30 Актуальна Європа

## 5 КАНАЛ

06:30 Час. Важливо  
06:35 Місцевий час  
06:45 Час спорту  
06:50 Тема. Хроніка тижня  
07:00, 08:00, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 21:00, 23:00, 01:00, 02:00, 04:00, 05:00, 06:00 Час новин

07:10 Час спорту  
07:15 Погода в Україні  
07:20 Бізнес-час  
07:30 Час. Важливо  
07:35 180 градусів  
08:10 Погода на курортах  
08:15 Час спорту  
08:20 Погода у світі  
08:25 Бізнес-час  
08:30 Час. Важливо  
08:35 Не перший погляд  
09:10 Мотор  
09:30 Час. Важливо  
09:35 Укравтоконтинент  
10:30 Час. Важливо  
10:35 Новинометр  
11:10 Трансмисія  
11:30 Час. Важливо  
11:35 Автопілот-тест  
11:45 Історія успіху  
12:10 Погода в Україні  
12:30 Час. Важливо  
12:35 Інтелект.ua  
13:10 Драйв  
13:25 Погода на курортах  
13:30 Час. Важливо  
13:35 Вперед, на Олімп!  
14:10 Погода в Україні  
14:30 Час. Важливо  
14:35 Гра долі  
14:50 Тема. Хроніка тижня  
15:30 Час. Важливо  
15:35 Кіно з Яніною Соколовою  
16:10 Погода на курортах  
16:30 Час. Важливо  
16:35 Арсенал  
17:10 Погода в Україні  
17:15 Міграційний вектор  
17:25 Погода на курортах  
17:30 Час. Важливо  
17:35 Феєрія мандрів  
18:10 Місцевий час  
18:25 Час спорту  
18:30 Час. Важливо  
18:35 Тема. Хроніка тижня  
19:15 Тема. Хроніка тижня  
19:25 Погода в Україні  
19:30 Час. Важливо  
19:35 Машина часу  
20:20 Тема. Хроніка тижня  
20:30 Час. Важливо  
20:35 Кабінети  
21:10 Велика політика  
21:30 Час. Важливо  
21:35 Вікно в Америку  
22:00 Експати  
22:25 Бізнес-час  
22:30 Час. Важливо  
22:35 Майстер-клас із Наталкою Фічич

23:20 Бізнес-час  
23:30 Час. Важливо  
23:35 Історія успіху  
23:45 Час спорту  
00:00 Місцевий час  
00:15 Бізнес-час  
00:20 Час спорту  
00:30 Час. Важливо  
00:35 Велика політика  
00:55 Погода на курортах  
01:15 Тема. Хроніка тижня  
01:35 Час. Важливо  
01:40 Кабінети  
01:55 Погода у світі  
02:15 Новинометр  
02:30 Час. Важливо  
02:35 Лісовий патруль  
03:00 Вікно в Америку  
03:20 Тема. Хроніка тижня  
03:25 Час спорту  
03:30 Час. Важливо  
03:35 Бізнес-час  
04:15 Реальний сектор  
04:30 Час. Важливо  
04:35 Укравтоконтинент  
04:55 Погода у світі  
05:15 Велика політика  
05:35 Час. Важливо  
05:40 Тема. Хроніка тижня  
05:55 Погода у світі  
06:15 Огляд преси  
06:20 Час спорту

01:40 Кабінети  
01:55 Погода у світі  
02:15 Новинометр  
02:30 Час. Важливо  
02:35 Лісовий патруль  
03:00 Вікно в Америку  
03:20 Тема. Хроніка тижня  
03:25 Час спорту  
03:30 Час. Важливо  
03:35 Бізнес-час  
04:15 Реальний сектор  
04:30 Час. Важливо  
04:35 Укравтоконтинент  
04:55 Погода у світі  
05:15 Велика політика  
05:35 Час. Важливо  
05:40 Тема. Хроніка тижня  
05:55 Погода у світі  
06:15 Огляд преси  
06:20 Час спорту



04:30 Погода  
04:35 Факти  
05:00 Погода  
05:05 Світанок  
06:25 Козирне життя  
06:55 «Місто привидів». Художній фільм  
08:55 Зірка YouTube  
10:00 Дача  
10:40 Квартирне питання

11:40 За кермом  
12:00 ПуТЬОва країна  
12:20 «Нюхач». 1-6 серії.  
Пригодницький телесеріал  
18:45 Факти. Вечір  
19:00 Надзвичайні новини.  
Підсумки з Костянтином Стогнієм  
19:55 «Нюхач». Фінал.  
Пригодницький телесеріал  
22:00 «Метод Хітча». Художній фільм  
00:35 «Хенкок». Художній фільм  
02:10 «Подвійне бачення». Художній фільм  
04:00 «Поліцейська академія». Телесеріал

## СТБ

05:30 Х/ф «В зоні особливої уваги»  
06:50 «Караоке на Майдані»  
07:40 «Імо вдома»  
08:45 «Усе буде смачно!»  
09:45 «Зважені та щасливі-3»  
14:15 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!»-6»  
19:00 «Х-Фактор-4»  
22:00 «Моя правда. Зважені та щасливі. Кохання проти кілограмів»  
23:10 «Х-Фактор-4. Підсумки»  
00:30 «Детектор брехні-4»  
02:05 Х/ф «Відпустка за власний рахунок»  
03:05 Нічний ефір

## КАНАЛ «УКРАЇНА»



06:10 Т/с «Мент у законі-5» (11 серія) (детектив)  
07:00 Події  
07:10 Х/ф «Дадлі Справедливий» (комедія)  
08:55 Т/с «Інтерни» (у гол. ролі: Іван Охлобистін) (комедія)  
10:00 Т/с «Інтерни» (у гол. ролі: Іван Охлобистін) (комедія)  
11:00 Прем'єра! 1 за 100 годин  
12:00 Як дві краплі  
15:00 Х/ф «Монро» (у гол. ролі: О. Павловець, С. Горобченко) (мелодрама)

## АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ



**КАНАЛ "УКРАЇНА", 07.10 "Дадлі Справедливий" (комедія)**  
*США, 1999. Реж. Хью Вілсон. У ролях: Брендан Фрейзер (на знімку), Сара Джессіка Паркер, Альфред Моліна, Ерик Айдл. Жили собі два хлопчики. І були вони закохані в одну дівчинку. Хлопчина на ім'я Дадлі мріяв стати королівським гірничим поліцейським, бо він був справедливим і зразковим малям. Інший, на ім'я Снайпділ, мріяв лише про одне — стати справжнім лиходієм, бо полюбляв капостити й хуліганити.*

**2+2, 22.10 "Міцний горішок-3: Відплата" (бойовик)**  
*США, 1995. Реж. Джон МакТірнан. У ролях: Брюс Вільс (на знімку), Семюел Л. Джексон, Джеремі Айронс, Ларрі Бріггман. На вулицях Нью-Йорка офіцер поліції Джон МакКлейн бачив усе, що тільки можливо. Цього разу для того, щоб помститися МакКлейну, терорист Саймон, котрий віртуозно влаштовує вибухи, змушує героя-поліцейського грати в смертельну гру. Ставка — місто Нью-Йорк.*



**СТБ, 05.30 "У зоні особливої уваги" (бойовик)**  
*СРСР, 1977. Реж. Андрій Малуков. У ролях: Борис Галкін (на знімку), Михай Волонтір, Анатолій Кузнєцов, Сергій Волкош. Під час військових навчань командир гвардійського полку направляє в тил "ворога" три диверсійні групи для виявлення і захоплення замаскованого командного пункту. Термін виконання — дві доби. Розвідники виконують завдання в умовах, максимально наближених до бойових...*

17:00 Прем'єра! Т/с «Причал любові і надії» (у гол. ролі: Я. Шивкова, О. Біланов) (мелодрама)  
19:00 Події  
19:20 Прем'єра! Т/с «Причал любові і надії» (у гол. ролі: Я. Шивкова, О. Біланов) (мелодрама)  
21:30 Т/с «Нахаба» (мелодрама)  
01:45 Хто гідний більшого?  
02:30 Події  
02:50 Т/с «Мент у законі-5» (12, 13, 14 серії) (детектив)  
05:05 Т/с «Мент у законі-5» (15, 16 серії) (детектив)



06:00 Ералаш  
07:10 М/с «Ескімоска»  
07:35 Малята-твінята  
08:00 Телепузики  
08:35 М/с «Смішарики. Пін-код»  
09:00 Мультик з Лунтіком  
09:40 М/с «Даша-дослідниця»  
10:05 М/с «Вперед, Дієго, вперед!»  
10:40 М/с «Білка та Стрілка. Пустотлива сімейка»  
11:20 М/ф «Кунг-Фу Кролик»  
12:55 Серіал «Ксена - принцеса-воїн»  
16:35 М/ф «Нові пригоди Стіча»  
17:45 Х/ф «Ніч у музеї-2»  
19:55 Серіал «Вісімдесяті»

22:00 Велика різниця  
00:15 Х/ф «Привид у машині»  
02:05 До світанку

## НОВИЙ КАНАЛ



05:00 М/с «Барбоскіни»  
05:15 Х/ф «Красуна і чудовисько»  
06:50 Ревізор  
07:50 Знайти крайнього  
09:00 Уральські пельмені  
10:00 Війна світів. Ревізор проти Шефа  
12:05 Шурочка  
13:10 Руді  
14:10 Дорослі, як діти  
15:10 Вже котрий день  
16:10 Про що говорять тварини  
17:35 Т/с «Вороніни»  
18:00 М/ф «Ілля Муромець і Соловей Розбійник»  
19:50 Х/ф «Гаррі Поттер і в'язень Азкабана»  
22:35 Х/ф «Темний світ»  
00:45 Х/ф «Наша людина в Гавані»  
02:35 Зона ночі  
02:40 Леопольд, або Втеча від свободи  
03:10 Марко Кропивницький  
03:50 Зона ночі  
03:55 Народження українського кіно  
04:55 Зона ночі. Культура  
04:55 Невгамовний Пантелеймон

## «ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»



00:05 Новини «Пульс»  
00:40 Д/ф «Простіть і прощайте...»  
01:05 Таланти твої, Україно! Концерт «Планета моїх надій». Володимир Матвієнко ч.1  
02:00 Новини «Пульс»  
02:10 Україна: диво рукотворне. Досконалість у формулі

12:05 До Дня працівників телебачення, радіо та зв'язку. Герої часу. Зірка «Полинь» Валентина Юрченка ч.1  
12:35 Таланти твої, Україно! Концерт «Планета моїх надій». Володимир Матвієнко ч.1  
13:25 Україна - рідний край. Болгари України  
14:00 Міжнародний фестиваль юнацької тележурналістики «Золота осінь Славутича»  
14:30 «Тук-тук, я - малюк»  
15:00 Новини «Пульс»  
15:10 До Дня працівників телебачення, радіо та зв'язку. Герої часу. Зірка «Полинь» Валентина Юрченка ч.2  
15:40 Відкрий для себе Україну. Сила батьківського слова  
16:00 Світ. Україна. Людина. Анатолій Сердюк  
16:30 «Ми - українці». Міжнародна українська школа  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Волинська ОДТРК: «Роки і долі»  
17:30 Рівненська ОДТРК: «Почерк долі», Тернопільська ОДТРК: «Музеями Тернопілля»  
18:00 Полтавська ОДТРК: «Полтавщина кінематографічна» ч.2, Запорізька ОДТРК: «Як це було»  
19:00 Огляд преси  
19:10 Палітра життя. Сергій Любиченко  
19:35 Україна єдина. Сергій Крелевець  
20:05 Покликання. Олександр Білозуб  
20:30 Новини «Пульс»  
21:00 Подія тижня  
21:05 Прем'єра пісні. Г.Волощук «Збожеволіла»  
21:35 Світ мистецтва. Гала-концерт Київського національного академічного театру оперети

04:00 Діалоги. Валентин Сільвестров  
05:00 «Соціальний пульс вихідних»  
05:25 «Ронін». Ток-шоу з Дмитром Видріним»  
05:50 «Цивілізація Incognita»

## НТН

04:00 Т/с «Павутиння - 4»  
07:30 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів»  
11:30 «Речовий доказ». Втеча шакала  
12:00 «Головний свідок»  
13:00 «Випадковий свідок»  
13:30 «Правда життя. Професія телевізійник»  
14:00 «Легенди шансону»  
15:00 Х/ф «Соловей-розбійник»  
16:50 Х/ф «Місія нездійсненна»  
19:00 Т/с «Таємниця слідства - 5»  
23:00 «Таємниця кримінального світу». Феня  
23:30 Х/ф «Адреналін»  
01:30 Х/ф «Незаперечний-2»  
03:05 «Речовий доказ»  
03:25 «Правда життя»  
03:55 М/ф «Слідами бременських музикантів»

## K1 (KTM)

06:30 «TOP SHOP»  
07:30 «Мультфільми»  
09:00 М/с «Казки Ганса Крістіана Андерсена»  
10:00 «Мультфільми»  
11:00 М/ф «Лис і пес»  
12:50 Х/ф «Велика пригода Оссі і Теда»  
14:40 Т/с «Всі жінки - відьми»  
16:35 Т/с «Моя прекрасна няня»  
18:45 «Велика різниця»  
19:45 «Вечірній квартал»  
21:40 Т/с «Надприродне»  
00:20 Х/ф «Моє перше весілля»  
02:00 Х/ф «Цукор і перець»  
03:20 «Нічне життя»

## K2 (IVK)

05:20 Світ зірок  
06:05 Мультфільми  
08:10 Справа смаку  
09:20 З білого аркуша  
10:00 Неділя з Кwartалом  
11:00 Тиждень їжі  
12:05 Квадратний метр  
13:25 F-Стиль  
13:50 Мультфільми  
15:00 Справа смаку  
16:00 Жіноча форма  
18:00 Телефон довіри  
18:55 Мультфільми  
20:10 Про життя  
21:10 Пісня року  
23:10 Жіноча форма  
00:10 Д/с «Секрети долі»  
01:00 Світ зірок  
01:45 Колір Ночі



06:00 Мульти. Мультфільми  
07:00 Кінофайли. Х/ф "Єдина дорога"  
09:00 Кінофайли. Х/ф "З Дону видачі немає"  
11:00 Кінофайли. Прем'єра. Т/с "Гончі-4" 1-8  
19:00 "Королі рингу". Всесвітня серія боксу (WSB). "Українські отамани" - "USA Knockouts"  
22:10 Кінофайли. Х/ф "Міцний горішок-3: Відплата"  
00:55 Істина за межею осяжного. Х/ф "Синдбад і мінотавр"  
02:20 Кінорік. Х/ф "Камінна душа"  
03:55 Кінорік. Х/ф "Таємниця Чингізхана". Частина 1



06:00 "Мультляндія"  
07:10 "Київ. Музика"  
08:00 "Ювелірні шедеври"  
09:00 "Мультляндія"  
09:25 "Київські історії"  
10:00 "Якісне життя"  
10:30 "Зроблено у Києві"  
11:00 "Нова адреса"  
12:10 "Мультляндія"  
12:45 "Повнота радості життя"  
13:45 "Час відповідей"  
16:40 "М. Поплавський "Українська пісня року"  
18:20 "Клуб гумору"  
19:15 Х/ф "Світлячки в саду"  
21:00 "СТН-тижневик"  
21:30 "Кінопростір: Х/ф "Полювання Ханта"  
23:20 "СТН-тижневик"  
23:50 "Клуб гумору"  
00:35 "Якісне життя"  
01:05 "Зроблено у Києві"  
01:35 "Гаряча лінія "102"  
02:05 "СТН-тижневик"  
02:35 "Кінопростір: Х/ф "Полювання Ханта"  
04:10 "Клуб гумору" №33  
05:00 "Громадська приймальня"





**ТРК «ЕРА»**  
06:00, 07:00, 08:50 Погода  
06:05 Світ православ'я  
06:40 Криве дзеркало  
07:05 Панянка та кулінар  
07:30 Ток-шоу «Дружина»  
08:50 Погода

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ**  
09:00 Шеф-кухар країни  
09:50 Околиця  
10:25 Подорожуй світом з Ю. Акуніною

10:50 Як Ваше здоров'я?  
11:50 Крок до зірок  
12:40 Маю честь запросити  
13:40 В гостях у Д. Гордона  
14:30 Погода  
14:40 Золотий гусак  
15:05 Караоке для дорослих  
16:00 Погода  
16:05 Діловий світ. Тиждень  
16:35 Концертна програма М. Мозгового «Мріялось, бажалось, не збулось»  
18:10 Фестиваль гумору «Умора»  
20:30 Ми хочемо, щоб ви знали  
20:40 Головний аргумент  
20:50 Офіційна хроніка  
21:00 Підсумки дня  
21:55 Політтеатр  
22:15 Фестиваль пісні в Коблевому  
22:55 Трійка, Кено, Максима

**ТРК «ЕРА»**  
23:00 Ера бізнесу. Підсумки  
23:30 Погода  
23:35 Олімпійський виклик  
23:55 Ток-шоу «Дружина»

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ**

01:20 Підсумки тижня  
02:10 Наш спорт. Олімпійським курсом  
02:20 Як це?  
02:45 Ток-шоу «Віра. Надія. Любов»  
03:40 Д/ф «Лука Кримський. Я полюбив страждання»  
04:15 Дорослі ігри  
05:05 Ток-шоу «Віра. Надія. Любов»



06:10 Ірис Бербен, Пітер Сетман у комедії «Симпатичні вдови краще цілуються»  
07:50 Маріччин кінозал. Мультфільм  
08:25 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
09:00 Лотерея «Лото-забава»  
10:00 «Супергерої»  
10:35 «Смакуємо»  
11:10 Данило Козловський і Анна Чиповська в драмі «Все почалося в Харбіні»

19:30 «ТСН-Тиждень»  
20:15 «Битва хорів»  
22:15 «Світське життя»  
23:20 «Що? Де? Коли?-2»  
00:25 Аргумент кіно представляє: «Альманах українських короткометражних фільмів»

01:45 Ольга Хохлова і Сергій Крапивенцев у фільмі «Квітка диявола»  
03:10 Ірис Бербен, Пітер Сетман у комедії «Симпатичні вдови краще цілуються»  
04:35 «Чотири весілля»  
05:30 «Смакуємо»



05:10 «Велика Різниця по-українськи 2013»  
05:55 Х/ф «Помилки кохання»  
07:30 «Міжнародний фестиваль гумору «Юрмала»  
09:25 «Школа доктора Комаровського»  
10:00 «Орел і Решка. Назад у СРСР»  
11:00 «Осіння кухня»  
12:00 Т/с «Самотні серця» 1- 4 серії

16:00 Х/ф «В очікуванні весни»  
18:00 Шоу «Одна родина»  
20:00 «Подорож тижня»  
20:45 «Дні України у Великобританії»  
21:15 Т/с «Кохання з випробним терміном». Прем'єра 1-4 серії

01:10 Х/ф «Любити по-російськи 2»  
02:40 Д/ф «Змова сірих кардиналів»  
04:15 «Подорож тижня»



08:00 Час місцевого самоврядування  
08:15 Студентське телебачення  
08:30 Сільський час  
09:30, 10:40, 11:30, 12:15, 13:15, 14:00, 17:45, 18:00, 18:20, 19:15, 19:30, 20:00, 21:15 Документальний фільм  
09:00 Актуальна Європа  
10:00 Музеї Києва  
10:10 Вектор економіки  
11:00 Військова рада  
12:00, 19:00 Власний погляд  
13:00 Євровектор  
13:40 Д/ц "Клуб мандрів"

15:00 Парламентський тиждень  
16:30 Закон і злочин  
16:00 Експертна рада  
16:45 Час місцевого самоврядування  
17:00 Парламентаризм  
18:30 Секрети успіху  
21:00 Світовий рівень

## 5 КАНАЛ

06:30 Час. Важливо  
06:35 Бізнес-час  
06:45 Місцевий час  
06:55 Тема. Хроніка тижня  
07:00, 08:00, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 23:00, 02:00, 04:00, 06:00 Час новин

07:10 Час спорту  
07:15 Погода в Україні  
07:20 Бізнес-час  
07:30 Час. Важливо  
07:35 180 градусів  
08:10 Погода на курортах  
08:15 Час спорту  
08:20 Погода у світі  
08:25 Бізнес-час  
08:30 Час. Важливо  
08:35 Феєрія мандрів  
09:10 Велика політика  
09:30 Час. Важливо  
09:35 Вікно в Америку  
10:15 Здорові історії  
10:30 Час. Важливо  
10:50 Тема. Хроніка тижня  
11:15 Трансмисія-тест  
11:25 Погода у світі  
11:30 Час. Важливо  
11:35 Технопарк  
11:50 Тема. Хроніка тижня  
12:10 Погода в Україні  
12:30 Час. Важливо  
12:35 Життя цікаве  
13:10 Погода на курортах  
13:30 Час. Важливо  
13:35 Мотор  
13:50 Тема. Хроніка тижня  
14:10 Погода в Україні  
14:30 Час. Важливо  
14:35 Гра долі  
14:50 Тема. Хроніка тижня  
15:30 Час. Важливо  
15:35 Машина часу  
16:10 Погода на курортах  
16:30 Час. Важливо  
16:35 Фактор Безпеки  
17:30 Час. Важливо  
17:35 Новини Київщини  
18:10 Вікно з Європу  
18:40 Час. Важливо  
18:45 Час спорту  
19:20 Тема. Хроніка тижня

01:20 Підсумки тижня  
02:10 Наш спорт. Олімпійським курсом  
02:20 Як це?  
02:45 Ток-шоу «Віра. Надія. Любов»  
03:40 Д/ф «Лука Кримський. Я полюбив страждання»  
04:15 Дорослі ігри  
05:05 Ток-шоу «Віра. Надія. Любов»

06:10 Ірис Бербен, Пітер Сетман у комедії «Симпатичні вдови краще цілуються»  
07:50 Маріччин кінозал. Мультфільм  
08:25 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
09:00 Лотерея «Лото-забава»  
10:00 «Супергерої»  
10:35 «Смакуємо»  
11:10 Данило Козловський і Анна Чиповська в драмі «Все почалося в Харбіні»  
19:30 «ТСН-Тиждень»  
20:15 «Битва хорів»  
22:15 «Світське життя»  
23:20 «Що? Де? Коли?-2»  
00:25 Аргумент кіно представляє: «Альманах українських короткометражних фільмів»  
01:45 Ольга Хохлова і Сергій Крапивенцев у фільмі «Квітка диявола»  
03:10 Ірис Бербен, Пітер Сетман у комедії «Симпатичні вдови краще цілуються»  
04:35 «Чотири весілля»  
05:30 «Смакуємо»

## АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ



**СТБ, 22.30 "П'ять років та один день" (драма)**  
*Україна, 2013. Реж. Борис Квашиєв. У ролях: Аліна Сергєєва, Юрій Батурін (на знімку), Юлія Галкіна, Сергій Радченко.*  
*Мирослава опритомніла після п'яти років коми й дізнається, що за цей час змінився не тільки світ навколо, а і її власне життя...*

## ІНТЕР, 16.00 "В очікуванні весни" (мелодрама)

*Росія, 2012. Реж. Ігор Войтулевич. У ролях: Олена Шилова (на знімку), Анфіса Вістінгаузен, Петро Баранчєєв, Ірина Колодяжна.*  
*Історія про молоду вчительку Надію Панаєву, котра тільки-но закінчила педінститут і починає своє доросле життя. Вона мріє про щастя, кохання, власний затишний дім. Але її мріям якщо й судилося збутися, то не одразу.*



**ТОНІС, 11.15 "Гори, гори, моя зоре" (комедія)**  
*СРСР, 1969. Реж. Олександр Митта. У ролях: Олег Табаков (на знімку), Олена Проклова, Олег Єфремов, Леонід Дьячков.*  
*Герой стрічки — режисер-самоучка, ентузіаст нового революційного мистецтва Іскремас ("искусство — революционным массам") — присвятив життя театру. Він розпочав свою діяльність у провінційному містечку, яке переходило з рук у руки: червоних витісняли білі, білих — зелені.*

19:25 Погода в Україні  
19:30 Час. Важливо  
19:35 Велика політика  
20:20 Тема. Хроніка тижня  
20:30 Час. Важливо  
20:35 Дорогі депутати  
21:00 Час. Підсумки тижня з Ларисою Губіною  
21:40 Час-Тайм  
22:00 Територія закону  
22:25 Бізнес-час  
22:30 Час. Важливо  
22:35 Кіно з Яніною Соколовою  
23:20 Бізнес-час  
23:30 Час. Важливо  
23:35 Міграційний вектор  
23:50 Час спорту  
23:55 Погода в Україні  
00:00 Місцевий час  
00:10 Бізнес-час  
00:20 Час спорту  
00:30 Час. Важливо  
00:35 Укравтоконтинент  
00:55 Погода на курортах  
01:00 Час. Підсумки тижня з Ларисою Губіною  
01:35 Час. Важливо  
01:40 Тема. Хроніка тижня  
01:55 Огляд преси  
02:15 Машина часу  
02:35 Час. Важливо  
02:40 Кіно з Яніною Соколовою  
03:00 Час-Тайм  
03:15 Тема. Хроніка тижня  
03:20 Місцевий час  
03:30 Час. Важливо  
03:35 Бізнес-час  
03:40 Життя цікаве  
04:15 Майстер-клас із Наталкою Фіцич  
04:35 Час. Важливо

04:40 Життя цікаве  
04:55 Погода у світі  
05:00 Час. Підсумки тижня з Ларисою Губіною  
05:30 Час. Важливо  
05:35 Машина часу  
05:55 Бізнес-час  
06:15 Бізнес-час  
06:20 Час спорту  
06:25 Огляд преси

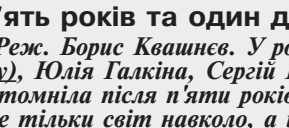


05:20 Погода  
05:25 Факти  
05:40 Погода  
05:45 Світанок  
07:00 Квартирне питання  
07:55 Анекдоти по-українськи  
08:15 Дача  
08:55 «Місто привидів». Художній фільм  
11:00 Козирне життя  
11:40 Так\$і  
12:05 Наша Russia  
12:20 Машина часу. Телепорт-шоу  
14:15 «Метод Хітча». Художній фільм  
16:50 «Хенкок». Художній фільм  
18:45 Факти тижня з Оксаною Соколовою  
19:55 Наша Russia  
20:35 ПуТЬОва країна  
21:00 Головна програма  
22:05 «Я-легенда». Художній фільм  
00:05 «Гібрид». Художній фільм  
02:00 «В облозі-2. Територія темряви». Художній фільм  
03:35 «Поліцейська академія». Телесеріал  
05:00 Про-Zikave.ua

## СТБ

04:25 Х/ф «Хід у відповідь»  
05:45 «Імо вдома»  
06:35 «МайстерШеф-3»  
09:00 «Усе буде смачно!»  
09:55 «Караоке на Майдані»  
10:55 «МайстерШеф-3»  
13:55 «Х-Фактор-4»  
19:00 «Битва екстрасенсів. Чоловіки проти жінок»  
21:15 «Один за всіх»  
22:30 Х/ф «П'ять років та один день»  
00:30 Х/ф «Оазис кохання»  
02:25 Х/ф «Відпустка за власний рахунок»  
03:30 Нічний ефір

## КАНАЛ «УКРАЇНА»



06:40 Події  
07:00 Х/ф «Монро» (у гол. ролі: О. Павловець, С. Горобченко) (мелодрама)  
09:00 Прем'єра! Світ на смак  
10:00 Прем'єра! Таємниці зірок  
11:00 Прем'єра! Таємниці зірок  
12:00 Прем'єра! Т/с «Троє в Комі» (у гол. ролі: О. Добровольська, О. Прокоф'єва) (17,18 серії) (комедія)  
13:10 Прем'єра! Т/с «Троє в Комі» (у гол. ролі: О. Добровольська, О. Прокоф'єва) (комедія)  
14:10 Т/с «Інтерни» (у гол. ролі: Іван Охлобистін) (5, 6, 7, 8, 9 серії) (комедія)  
17:00 Т/с «Інтерни» (у гол. ролі: Іван Охлобистін) (112, 113 серії) (комедія)  
18:00 Прем'єра! Т/с «Інтерни» (у гол. ролі: Іван Охлобистін) (175, 176 серії) (комедія)  
19:00 Події тижня  
20:00 Прем'єра! Як дві краплі  
23:30 Великий футбол

## КАНАЛ «УКРАЇНА»



06:40 Події  
07:00 Х/ф «Монро» (у гол. ролі: О. Павловець, С. Горобченко) (мелодрама)  
09:00 Прем'єра! Світ на смак  
10:00 Прем'єра! Таємниці зірок  
11:00 Прем'єра! Таємниці зірок  
12:00 Прем'єра! Т/с «Троє в Комі» (у гол. ролі: О. Добровольська, О. Прокоф'єва) (17,18 серії) (комедія)  
13:10 Прем'єра! Т/с «Троє в Комі» (у гол. ролі: О. Добровольська, О. Прокоф'єва) (комедія)  
14:10 Т/с «Інтерни» (у гол. ролі: Іван Охлобистін) (5, 6, 7, 8, 9 серії) (комедія)  
17:00 Т/с «Інтерни» (у гол. ролі: Іван Охлобистін) (112, 113 серії) (комедія)  
18:00 Прем'єра! Т/с «Інтерни» (у гол. ролі: Іван Охлобистін) (175, 176 серії) (комедія)  
19:00 Події тижня  
20:00 Прем'єра! Як дві краплі  
23:30 Великий футбол

01:15 Х/ф «Важка мішень» (бойовик)  
02:50 Події тижня  
03:35 Х/ф «Модільяні» (драма)  
05:30 Х/ф «Дадлі справедливий» (комедія)



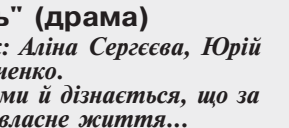
06:00 М/ф «Пригоди Лео»  
07:35 Малюта-твінжата  
08:00 Телепузики  
08:35 М/с «Смішарики. Пін-код»  
09:00 Мультит з Лунтиком  
09:40 М/с «Даша-дослідниця»  
10:05 М/с «Вперед, Дієго, вперед!»  
10:40 М/с «Білка та Стрілка. Пустотлива сімейка»  
11:55 М/ф «Від гвинта!»  
13:50 Х/ф «Слава»  
15:55 Х/ф «Бар «Бриджий койот»  
18:00 Зупиніть, я закохалась!  
20:00 Серіал «Вісімдесяті»  
22:05 Х/ф «Оселя зла»  
00:10 Х/ф «Дика штучка»  
01:55 До світанку

## НОВИЙ КАНАЛ



05:15 М/с «Барбоскіни»  
06:40 Ревізор  
07:45 Церква Христова  
08:00 М/ф «Скубі Ду 3: Таємниця починається»  
09:40 Співай, якщо зможеш  
11:20 Мачо не плачуть  
11:55 Божевільний автостоп  
13:00 Х/ф «Гаррі Поттер і в'язень Азкабана»  
15:50 М/ф «Ілля Муромець і Соловей Розбійник»  
17:40 Т/с «Кухня»  
19:30 Війна світів. Ревізор проти Шефа  
21:20 Х/ф «Між небом і землею»  
23:15 Х/ф «Сусідка»  
01:25 Х/ф «Татусин день»  
03:10 Зона ночі  
03:10 Подорож у втрачене минуле  
03:40 Таємниця кохання. Олександрія  
03:55 Янгол - Демон  
04:10 Зона ночі  
04:10 Десята муза в Україні  
04:40 РОЕТА MAXIMUS  
04:55 Зона ночі. Культура  
05:00 Легендарне парі  
05:10 Суперники

## «ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»



00:05 Новини «Пульс-Тиждень»  
00:40 Один в кубі  
01:05 Таланти твої, Україно! Концерт «Планета моїх надій». Володимир Матвієнко ч. 2  
02:00 Новини «Пульс»  
02:10 Україна: диво рукотворне. Неначе писанка, село  
02:30 Україна: диво рукотворне. Кораблі  
02:40 Таланти твої, Україно! Концерт «Полустанок любові». А. Матвійчук ч. 2  
03:50 Теплий подих порцеляни  
04:00 Новини  
04:25 Світ мистецтва. Гала-концерт Київського національного академічного театру оперети  
05:10 Покликання. Олександр Білозуб  
05:35 У просторі зірок. Нелі Волкова  
06:00 Новини  
06:25 Цей день в історії

06:30 Україна: диво рукотворне. Пам'ятник Котляревському  
07:00 Теплий подих порцеляни  
07:05 Таланти твої, Україно! Концерт «Лине пісня над землею»  
08:00 Новини «Пульс». Дайджест  
08:30 Рівненська ОДТРК: «Почерк долі», Тернопільська ОДТРК: «Музеями Тернопілля»  
09:00 Полтавська ОДТРК: «Полтавщина кінематографічна» ч. 2, Запорізька ОДТРК: «Як це було»  
10:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
10:30 Огляд преси  
10:40 Ровесник. Найкращі телевізійні роботи юних журналістів  
11:10 «Тук-тук, я - малюк»  
11:40 Україна єдина. Сергій Кролевець  
12:05 Герої часу. Зірка «Полинь» Валентина Юрченка ч.2  
12:35 Таланти твої, Україно! Концерт «Планета моїх надій». Володимир Матвієнко ч.2  
13:35 Кінолітопис епохи. В об'єктиві - мужність  
14:25 Світ. Україна. Людина. Анатолій Сердюк  
15:00 «Ми — українці». Міжнародна українська школа  
15:30 Палітра життя. Сергій Любиченко  
15:55 Вогні рампи. Міжнародний благодійний фестиваль дитячої творчості «Назустріч мрії» ч. 2  
16:50 Мінарет  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Львівська ОДТРК: «День як мить»  
17:30 Запорізька ОДТРК: «Історичні постаті», Харківська ОДТРК: «Харків invite»  
18:00 Луганська ОДТРК: «Луганщина в обличчях», Тернопільська ОДТРК: «Алегорії Івана Пінзеля», Миколаївська ОДТРК: «Сто шедеврів»  
19:00 Таланти твої, Україно! Концерт «У половні музики»  
19:30 Україна дипломатична. Відносини України та Швейцарії  
20:00 У просторі зірок. Нелі Волкова  
20:25 Цей день в історії  
20:30 Новини «Пульс-Тиждень»  
21:00 Прем'єра пісні. Г. Волощук «Збожеволіла»  
21:05 Театральна афіша. Вистава «Ассо та Піаф»  
22:55 Цей день в історії  
23:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск  
23:30 Футбольні діалоги

06:00 М/ф «Пригоди Лео»  
07:35 Малюта-твінжата  
08:00 Телепузики  
08:35 М/с «Смішарики. Пін-код»  
09:00 Мультит з Лунтиком  
09:40 М/с «Даша-дослідниця»  
10:05 М/с «Вперед, Дієго, вперед!»  
10:40 М/с «Білка та Стрілка. Пустотлива сімейка»  
11:55 М/ф «Від гвинта!»  
13:50 Х/ф «Слава»  
15:55 Х/ф «Бар «Бриджий койот»  
18:00 Зупиніть, я закохалась!  
20:00 Серіал «Вісімдесяті»  
22:05 Х/ф «Оселя зла»  
00:10 Х/ф «Дика штучка»  
01:55 До світанку

05:15 М/с «Барбоскіни»  
06:40 Ревізор  
07:45 Церква Христова  
08:00 М/ф «Скубі Ду 3: Таємниця починається»  
09:40 Співай, якщо зможеш  
11:20 Мачо не плачуть  
11:55 Божевільний автостоп  
13:00 Х/ф «Гаррі Поттер і в'язень Азкабана»  
15:50 М/ф «Ілля Муромець і Соловей Розбійник»  
17:40 Т/с «Кухня»  
19:30 Війна світів. Ревізор проти Шефа  
21:20 Х/ф «Між небом і землею»  
23:15 Х/ф «Сусідка»  
01:25 Х/ф «Татусин день»  
03:10 Зона ночі  
03:10 Подорож у втрачене минуле  
03:40 Таємниця кохання. Олександрія  
03:55 Янгол - Демон  
04:10 Зона ночі  
04:10 Десята муза в Україні  
04:40 РОЕТА MAXIMUS  
04:55 Зона ночі. Культура  
05:00 Легендарне парі  
05:10 Суперники

06:30 Україна: диво рукотворне. Пам'ятник Котляревському  
07:00 Теплий подих порцеляни  
07:05 Таланти твої, Україно! Концерт «Лине пісня над землею»  
08:00 Новини «Пульс». Дайджест  
08:30 Рівненська ОДТРК: «Почерк долі», Тернопільська ОДТРК: «Музеями Тернопілля»  
09:00 Полтавська ОДТРК: «Полтавщина кінематографічна» ч. 2, Запорізька ОДТРК: «Як це було»  
10:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
10:30 Огляд преси  
10:40 Ровесник. Найкращі телевізійні роботи юних журналістів  
11:10 «Тук-тук, я - малюк»  
11:40 Україна єдина. Сергій Кролевець  
12:05 Герої часу. Зірка «Полинь» Валентина Юрченка ч.2  
12:35 Таланти твої, Україно! Концерт «Планета моїх надій». Володимир Матвієнко ч.2  
13:35 Кінолітопис епохи. В об'єктиві - мужність  
14:25 Світ. Україна. Людина. Анатолій Сердюк  
15:00 «Ми — українці». Міжнародна українська школа  
15:30 Палітра життя. Сергій Любиченко  
15:55 Вогні рампи. Міжнародний благодійний фестиваль дитячої творчості «Назустріч мрії» ч. 2  
16:50 Мінарет  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Львівська ОДТРК: «День як мить»  
17:30 Запорізька ОДТРК: «Історичні постаті», Харківська ОДТРК: «Харків invite»  
18:00 Луганська ОДТРК: «Луганщина в обличчях», Тернопільська ОДТРК: «Алегорії Івана Пінзеля», Миколаївська ОДТРК: «Сто шедеврів»  
19:00 Таланти твої, Україно! Концерт «У половні музики»  
19:30 Україна дипломатична. Відносини України та Швейцарії  
20:00 У просторі зірок. Нелі Волкова  
20:25 Цей день в історії  
20:30 Новини «Пульс-Тиждень»  
21:00 Прем'єра пісні. Г. Волощук «Збожеволіла»  
21:05 Театральна афіша. Вистава «Ассо та Піаф»  
22:55 Цей день в історії  
23:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск  
23:30 Футбольні діалоги

## ТОНІС

06:00 Х/ф «Жорстокий романс»  
07:35 «Кумири»  
07:50 «Цивілізація Incognita»  
08:00 «Соціальний пульс вихідних»  
08:25 «Погода»  
09:00 Кашпировський проти Чумака  
10:00 «Будь в курсі!»  
10:40 «Щоденник для батьків»  
11:15 Х/ф «Гори, гори, моя зоре»  
13:40 За сім морів  
14:45 Д/с «Джиммі та кит»  
15:50 «Мелодія двох сердець», 2 ч.  
17:30 Д/с «Сувора планета»  
17:50 «Модні історії з Оксаною Новицькою»  
18:30 «Світ за тиждень»  
18:55 «Погода»  
19:00 Великі династії: Голіцини  
20:00 «Цивілізація Incognita»  
20:10 «Кумири»  
20:40 «Світські хроніки»  
21:10 «Стів Джобс: мільйонер-хіп!»  
22:10 Х/ф «Гра уяви»  
00:10 Д/с Джиммі та кит  
00:35 Х/ф «Партія у шахи»  
02:20 Х/ф «Інтимне розслідування»  
04:00 Катерина Білокур. Послання  
05:00 «Світ за тиждень»  
05:25 «Світські хроніки»  
05:50 «Цивілізація Incognita»



04:15 Т/с «Павутиння-4»  
07:45 Т/с «Далекобійники-2»  
11:30 «Легенди карного розшуку». Табірний набрид

12:00 «Агенти впливу»  
13:00 Х/ф «Зграя»  
15:10 Т/с «Таємниці слідства - 5»  
19:00 Т/с «Грач»  
23:00 Д/с «Південь. Нерадянський Союз»  
00:00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю-8»  
01:55 Х/ф «Адреналін»  
03:25 «Речовий доказ»  
04:20 «Правда життя»  
05:20 М/ф «Котофій Котофійович»

## K1 (КТМ)

06:30 «TOP SHOP»  
07:30 «Мультфільми»  
08:15 М/ф «Лис і пес»  
10:15 Х/ф «Капітан Крюк»  
12:25 Т/с «Моя прекрасна няня»  
14:10 «КВК»  
16:50 «Вечірній квартал»  
18:45 Х/ф «Особлива думка»  
21:40 Т/с «Надприродне»  
00:20 Х/ф «Цукор і перець»  
01:50 «Нічне життя»

## K2 (IVK)

05:20 Світ зірок  
06:05 Мультфільми  
08:10 Справа смаку  
09:20 З білого аркуша  
10:00 Неділя з Кwartалом  
11:00 Тиждень іжі  
12:05 Квадратний метр  
13:25 F-Стиль  
13:50 Мультфільми  
15:00 Справа смаку  
16:00 Жіноча форма  
18:00 Телефон довіри  
18:55 Мультфільми  
20:10 Про життя  
21:10 Пісня року  
23:10 Жіноча форма  
00:10 Д/с «Секрети долі»  
01:00 Світ зірок  
01:45 Колір ночі





ПОНЕДІЛОК	ВІВТОРОК	СЕРЕДА	ЧЕТВЕР	П'ЯТНИЦЯ	СУБОТА	НЕДІЛЯ
11 ЛИСТОПАДА	12 ЛИСТОПАДА	13 ЛИСТОПАДА	14 ЛИСТОПАДА	15 ЛИСТОПАДА	16 ЛИСТОПАДА	17 ЛИСТОПАДА
<b>EUROSPORT</b>	<b>EUROSPORT</b>	<b>2+2</b>	<b>2+2</b>	<b>2+2</b>	<b>2+2</b>	<b>2+2</b>
09.30 Мотоспортивний вікенд	08.30 Волейбол. Всесвітній Кубок чемпіонів. Жінки. США - Бразилія	08.35 Про Лігу чемпіонів. Дайджест	08.35 Про Лігу чемпіонів. Дайджест	21.00 Бійцівська п'ятниця. Східні єдиноборства. Бушидо	19.00 "Королі рингу". Всесвітня серія боксу (WSB). "Українські отамани" - "USA Knockouts"	07.35 Журнал Ліги чемпіонів УЄФА 2013-2014
09.45, 01.30 Футбол. ЧС серед гравців до 17 років. Фінал	10.45 Оце так!	<b>EUROSPORT</b>	21.40 Баскетбол. Євроліга. "Будівельник" (Україна) - "Барселона" (Іспанія). Пряма трансляція	<b>EUROSPORT</b>		21.30 "Профутбол"
11.00 Фігурне катання. Гран-прі. Показовий виступ	11.00 Футбол. Євроголи. Журнал	09.15 Волейбол. Всесвітній Кубок чемпіонів. Жінки. Росія - Домініканська Республіка	<b>EUROSPORT</b>	09.30 Автоспорт. ЧС в класі "Туринг"	<b>EUROSPORT</b>	<b>КАНАЛ «УКРАЇНА»</b>
13.00 Футбол. Ліга чемпіонів. Жінки. 1/8. "Мальме" (Швеція) - "Вольфсбург" (Німеччина)	12.00, 01.20 Волейбол. Всесвітній Кубок чемпіонів. Жінки. Японія - Росія	11.15 Автоспортивний журнал	10.30, 18.45, 01.15 Снукер. Європейський тур	10.30, 18.45, 01.15 Снукер. Європейський тур	09.30, 10.15 Футбол. Кваліфікація до ЧС-2014	23.30 Великий футбол
14.00, 00.45 Футбол. Ліга чемпіонів. Жінки. 1/8. "Турбін Потсдам" (Німеччина) - "Ліон" (Франція)	14.15, 15.00 Кулі. Відкритий чемпіонат Шотландії	11.30 Автоспорт. Суперкубок "Порше". Огляд	15.00 Кулі. Відкритий чемпіонат Шотландії	15.00 Кулі. Відкритий чемпіонат Шотландії	11.00, 14.00, 01.45 Гірські лижі. Кубок світу	<b>EUROSPORT</b>
15.00 Кулі. Відкритий чемпіонат Шотландії	19.15 Футбол. ЧС серед гравців до 17 років. Фінал	12.00 Волейбол. Всесвітній Кубок чемпіонів. Жінки. Японія - США	22.30 Скі-пас. Журнал	22.30 Скі-пас. Журнал	12.00, 12.15, 13.15, 15.00 Санний спорт. Кубок світу	05.00, 06.00, 09.30, 01.30 Автоспорт. ЧС в класі "Туринг"
19.15, 23.45 Футбол. Євроголи. Журнал	20.30 Футбол. Ліга чемпіонів. Жінки. 1/8. "Турбін Потсдам" (Німеччина) - "Ліон" (Франція)	14.15 Переможна мить	22.45 Оце так!	23.00 Боулінг	13.00 Скі-пас. Журнал	<b>Профілактика</b>
21.45 Оце так!	21.30 Бокс	14.20, 01.10 Тест-драйв	00.00 Футбол.	00.00 Футбол. Кваліфікаційні матчі до ЧС-2014. Огляд	15.30 Кулі. Відкритий чемпіонат Шотландії	10.30 Скі-пас. Журнал
22.00 Про реслінг. Огляд	23.30 Автоспорт	14.25, 15.00 Кулі. Відкритий чемпіонат Шотландії	23.00 Бойові мистецтва. Бійцівський клуб	01.00 Автоспортивний журнал	16.00 Кулі. Відкритий чемпіонат Шотландії. Фінал	10.45, 14.00, 00.45 Гірські лижі. Кубок світу
22.30 Про реслінг. Вінтажна колекція	00.00 Автоспортивний журнал	16.45 Футбол. Відбірний матч до ЧС-2014. Йорданія - Уругвай	23.30 Найсильніші люди планети	<b>ФУТБОЛ</b>	18.30, 22.00 Снукер. Європейський тур	12.15, 13.00 Санний спорт. Кубок світу
23.30 Кінно-спортивний журнал	00.15 Ралі. ERC. Огляд	19.00 Футбол. Ліга чемпіонів. Жінки. 1/8. "Мальме" (Швеція) - "Вольфсбург" (Німеччина)	<b>ФУТБОЛ</b>	06.00, 07.50, 10.00, 15.40, 21.30, 22.30, 23.40, 02.00, 04.05 Футбол News	20.45 Легка атлетика	15.00, 17.00, 21.00 Снукер. Європейський тур
	00.45 Автоспорт. Суперкубок "Порше". Огляд	20.00, 01.15 Футбол. Ліга чемпіонів. Жінки. 1/8. "Вольфсбург" (Німеччина) - "Мальме" (Швеція)	06.00, 07.50, 10.00, 15.40, 22.30, 01.50, 03.55 Футбол News	06.15 Один на один з Гамулою	23.30 Кінно-спортивний журнал	16.00 Футбол. Кваліфікаційні матчі до ЧС-2014. Огляд
	01.15 Тест-драйв	22.00, 00.55 Вибране по середам	06.15 Чемпіонат Італії. Огляд туру	07.05 Найсмішніші футбольні моменти	23.45 Бойові мистецтва.	19.00 Фігурне катання. Гран-прі Франції. Огляд
	<b>ФУТБОЛ</b>	22.05 Поло	08.00 Чемпіонат України. "Говерла" - "Шахтар"	07.20, 15.00, 20.30 Futbol Mundial	02.30 Автоспорт. ЧС в класі "Туринг"	23.00, 02.15 Мотоспортивний вікенд
	06.00, 07.50, 10.00, 15.40, 22.30, 01.00, 03.15 Футбол News	23.05 Новини кінного спорту	10.25 Ліга чемпіонів УЄФА. "Боруссія" - "Арсенал"	08.00 Чемпіонат України. "Чорноморець" - "Севастополь"		23.15 Бокс
	06.15 Futbol Mundial	23.10 Гольф	13.35 Чемпіонат Англії. "Ліверпуль" - "Фулгем"	10.25, 16.00 U-21. Англія - Фінляндія. Відбір до Євро-2015		<b>ФУТБОЛ</b>
	06.45 Найсмішніші футбольні моменти	00.10 Гольф. Європейський тур	16.00 Чемпіонат України. "Чорноморець" - "Севастополь"	12.25 Журнал. Ліга чемпіонів УЄФА	<b>ФУТБОЛ</b>	06.00, 07.50, 10.00, 12.35, 18.30, 21.05, 01.00, 03.20 Футбол News
	06.55 Один на один з Гамулою	00.40 Новини гольфа	18.00 Топ-матч	13.00 Ліга Європи УЄФА. "Севілья" - "Слован"	06.00, 07.50, 10.00, 15.40, 22.30, 01.00, 03.20 Футбол News	06.15 Один на один з Гамулою
	08.00 Чемпіонат Іспанії. "Бетис" - "Барселона"	00.45 Вибір місяця	18.20 Ліга Європи УЄФА. "Севілья" - "Слован"	18.00, 04.55 Топ-матч		07.00 Найсмішніші футбольні моменти
	10.15, 16.45 Великий футбол	00.50 Новини вітрильного спорту	20.25 Один на один з Гамулою	18.20 Коefіцієнти ФІФА/УЄФА	06.15 Futbol Mundial	07.20 Futbol Mundial
	12.00 Чемпіонат України. "Металург" (Д) - "Металіст"	01.00 Спорт і Ко	21.20 Д/ф "U-21. Молодіжна збірна". 2 с.	18.25 Live. Росія - Сербія. Товариський матч	06.45, 18.00 Топ-матч	08.00, 22.55 Португалія - Швеція. Плей-оф. Відбір до ЧС-2014
	14.00, 21.55 Журнал . Ліга чемпіонів УЄФА	01.05 Спортивна подорож	23.50 Ліга Європи УЄФА. ПСВ - "Динамо"	21.05 "Д/ф U-21. Молодіжна збірна". 2 с.	07.00, 10.25 Один на один з Гамулою	10.20 Д/с "Back in the USSR"
	14.35 Чемпіонат України. "Говерла" - "Шахтар"	<b>ФУТБОЛ</b>	02.05 Чемпіонат України. "Металург" (Д) - "Металіст"	21.40 Live. Португалія - Швеція. Плей-оф. Відбір до ЧС-2014	08.00, 16.00, 22.55 Росія - Сербія. Товариський матч	11.00 Журнал. Ліга чемпіонів УЄФА
	18.30 Чемпіонат Італії. Огляд туру	06.00, 07.50, 10.00, 15.40, 22.30, 01.00, 03.15 Футбол News	04.05 U-21. Англія - Фінляндія. Відбір до Євро-2015	04.15 Чемпіонат Італії. Огляд туру	11.30, 18.20, 01.25 Португалія - Швеція. Плей-оф. Відбір до ЧС-2014	11.35 Д/ф "U-21. Молодіжна збірна". 2 с.
	19.20, 01.15 Чемпіонат Іспанії. Огляд туру	06.15 Журнал. Ліга чемпіонів УЄФА	05.55 Новини + анонси	05.10 Новини + анонси	13.35 Ліга чемпіонів УЄФА. "Боруссія" - "Арсенал"	12.00, 12.55, 15.30, 18.00 Футбол Live
	20.30, 02.10 Європейський вікенд	06.45 Огляд матчів. Ліга Європи УЄФА	<b>СПОРТ 1</b>	<b>СПОРТ 1</b>	20.25 Ліга чемпіонів УЄФА. "Реал" - "Ювентус"	13.25 Live. Чемпіонат України. Перша ліга. "Зірка" - "Авангард"
	22.50 Чемпіонат України. Перша ліга. "Чорноморець" - "Севастополь"	08.00, 01.20 Чемпіонат України. "Зоря" - "Таврія"	06.15 Футбол. Чемпіонат Нідерландів. "Зволле" - "Твенте"	08.05 Екстра-футзал	03.35 Ліга Європи УЄФА. "Севілья" - "Слован"	15.55 Live. Чемпіонат України. Перша ліга. "Олександрія" - "Титан"
	03.40 Чемпіонат України. Перша ліга "Нива" - "Олімпік"	10.25 Чемпіонат України. "Чорноморець" - "Севастополь"	08.05, 18.10 Баскетбол. Журнал Суперліги	08.30 Гольф. European Tour Weekly. Огляд	05.25 Новини + анонси	19.00 Росія - Сербія. Товариський матч
	05.30 Новини + анонси	12.30 Європейський вікенд	08.35 Кістка в кістку	09.00 Футбол. Росія. Прем'єр-ліга. "Спартак" - "Зеніт"	<b>СПОРТ 1</b>	21.20 Великий футбол
		14.00 Futbol Mundial	09.05, 04.25 Баскетбол. Єврокубок. Регулярний сезон. 5-й тур. "Хімік" - "Будучность"	09.05 Автогонки. Ferrari Challenge Europe 2013	06.10 Футбол. Чемпіонат Нідерландів. Огляд	01.25 Чемпіонат України. Перша ліга "Зірка" - "Авангард"
		14.40 Один на один з Гамулою	11.00 Гольф. Європейський тур-2013. Live	16.20 Баскетбол. Єврокубок. Огляд	07.10, 20.00 Футбол. Чемпіонат Португалії. Огляд	03.35 Чемпіонат України. Перша ліга "Олександрія" - "Титан"
		16.00 Чемпіонат України. "Металург" (Д) - "Металіст"	15.05 Автоперегони. Ferrari Challenge Europe 2013	18.05 Футбол. Чемпіонат Бельгії. Огляд	08.05 Футбол. Чемпіонат Бельгії. Огляд	05.25 Новини + анонси
		18.00 Топ-матч	16.20 Футбол. Росія. Прем'єр-ліга. "Томь" - "Локомотив"	19.00 Баскетбол. Суперліга України. БК "Донецьк" - "Донецьк". Live	09.05 Футбол. Росія. Прем'єр-ліга. "Томь" - "Локомотив"	<b>СПОРТ 1</b>
		18.20 Ліга чемпіонів УЄФА. "Боруссія" - "Арсенал"	18.40 "Азовмаш" - БК "Черкаські Мавпи"	22.50 Футбол. Росія. Суперліга України. БК "Донецьк" - "Донецьк"	11.00 Гольф. Європейський тур-2013. Live	06.00 Автоперегони. International GT Open
		20.25 Ліга чемпіонів УЄФА. "Зеніт" - "Порту"	21.00 Гольф. European Tour Weekly. Огляд	16.55 Автоперегони. European F3 Open. Перегони	15.05 Баскетбол. Єдина ліга ВТБ. "Єнісей" - "Донецьк"	07.00 Бадмінтон. Li Ning China Open
		22.55 Ліга чемпіонів УЄФА. "Реал" - "Ювентус"	2 1.30 Футбол. Росія. Прем'єр-ліга. Огляд	21.00 Бої без правил. Live	20.00, 05.40 Чемпіонат світу з перегонів на моторних катерах. Гран-прі Італії. Огляд	12.00 Гольф. Європейский тур-2013. Live
		03.25 Чемпіонат Іспанії. "Бетис" - "Барселона"	22.00 Футбол. Росія. Прем'єр-ліга. "Крилья Советов" - "Динамо"	21.00 Бої без правил. Live	20.30 Баскетбол. Суперліга України. БК "Київ" - БК "Дніпро". Live	14.30 Футзал. Чемпіонат України. Екстра-ліга. "Ураган" - "Енергія"
		05.15 Новини + анонси	23.50 Футбол. Чемпіонат Нідерландів. "Бреда" - ПСВ	02.20 Футбол. Чемпіонат Нідерландів. "Зволле" - "Твенте"	22.30 Футбол. Чемпіонат Нідерландів. Огляд	16.00 Баскетбол. Єдина ліга ВТБ. "Донецьк" - "Летувос Рітас". Live
		<b>СПОРТ 1</b>	01.40 Футбол. Чемпіонат Нідерландів. "Бреда" - ПСВ	04.10 Футбол. Росія. Прем'єр-ліга. "Крилья Советов" - "Динамо"	01.50 Гольф. Європейський тур-2013	18.00 Бої без правил
		06.15, 22.30 Футбол. Росія. Прем'єр-ліга. "Спартак" - "Зеніт"	03.30 Футбол. Чемпіонат Бельгії. Огляд			23.40 Екстра-футзал
		08.05, 05.45 Футбол. Росія. Прем'єр-ліга. Огляд				00.05 Футбол. Росія. Прем'єр-Ліга.
		08.35 Футбол. Чемпіонат Португалії. Огляд				"Крилья Советов" - "Динамо"
		09.30 Футбол. Чемпіонат Нідерландів. "Бреда" - ПСВ				01.55 Гольф. Європейський тур-2013
		11.20, 02.05 Гольф. European Tour 2012				
		15.10 Баскетбол. Єдина ліга ВТБ. "Азовмаш" - "Цмокі-Мінськ"				
		16.55 Футбол. Чемпіонат Нідерландів. Огляд				
		18.00 Баскетбол. Єврокубок. Регулярний сезон. 5-й тур. "Хімік" - "Будучность". Live				
		20.00 Бокс. Г. Головкін - М. Макклін				
		20.30 Баскетбол. Журнал Суперліги				
		21.00 Кістка в кістку				
		21.30 Футбол. Чемпіонат Бельгії. Огляд				
		00.20 Баскетбол. Суперліга України. БК "Київ" - БК "Дніпро"				



## Працевлаштовано вісім тисяч закарпатців

Протягом січня-вересня на Закарпатті створено 18 тисяч нових робочих місць, а працевлаштовано майже вісім тисяч безробітних. Професійне навчання пройшли чотири тисячі осіб, участь у роботах тимчасового характеру взяли 2,5 тисячі громадян.

Як розповів «Голосу України» директор департаменту соціального захисту населення Закарпатської ОДА Віктор Мацола, найкращі показники щодо працевлаштування населення — у місті Чоп, Перечинському і Тячівському районах.

Потурбувалися і про тих, хто працювати не може. Через обласну

програму «Турбота» одноразову грошову допомогу вже отримали 2167 осіб — 1710,4 тис. грн. За рахунок місцевих бюджетів і стараннями благодійників надано матеріальну допомогу 5545 особам пільгових категорій — 1642,9 тис. грн.; виділено 467 санаторно-курортних путівок, видано 471 колісне крісло та 592 технічні засоби реабілітації.

Водночас за три квартали різними видами державної соціальної допомоги скористалися 129 789 сімей — значно більше, ніж за аналогічний період торік.

**Василь НИТКА.**  
Закарпатська область.



### ФОТОФАКТ

**Співробітники відділу Держприкордонслужби «Ділове» Мукачівського загону, що на Закарпатті, надійно охороняють державний кордон України, вдень і вночі патрулюючи високогірні ділянки.**

Фото Сергія ГУДАКА (Укрінформ).

## Маршрутки стануть безпечнішими



**Водій Ігор Німко та слюсар-ремонтник Михайло Осовський** (праворуч).

Якісний ремонт, сертифіковані запчастини, до того ж на третину дешевші, ніж на ринку, обслуговування вдень і вночі — такі

перспективи відкриваються перед перевізниками на Тернопільському комунальному підприємстві «Міськавтотранс» із створен-

ням сервісного центру. Він діятиме в рамках тристоронньої угоди між фірмою «Гідро Балтк», «Міськавтотрансом» і власниками автобусів.

**Досі ремонт маршруток займалися самі водії.**

«Запчастини шукали, де могли: на ринку, автотранспортних підприємствах, — каже водій маршруту № 31 Ігор Німко. — Часто траплялися неякісні. Є надія, що тепер ситуація зміниться. Адже на допомогу ремонтникам прийде пневматика, багато процесів буде автоматизовано. До того ж тепер не потрібно возити паливну апаратуру в інші міста, її ремонтуватимуть у Тернополі».

Сервісним обслуговуванням охоплено вже 77 машин на одинадцяти маршрутах.

**Любов ЛЕВИЦЬКА.**  
Тернопільська область.

Фото автора.

## Вчитимуть толерантності до інших культур

Регіональний урок на тему: «Єдина родина в центрі України», який спрямований на формування ідей національного порозуміння та взаємоповаги, відбудеться сьогодні у всіх школах Кіровоградської області. Це ще один крок закладів освіти в напрямку виховання молодого покоління в дусі толерантного ставлення до представників інших культур, традицій та релігій, вважають його організатори, інформує наш власкор **Петро МЕЛЬНИК.**

Тим часом на Рівненщині на такому само занятті дітям ближче до завершення уроку покажуть також фільм «Під одним небом», знятий місцевими телевізійниками. Як повідомляє наш кореспондент **Олександра ЮРКОВА**, у регіоні мешкають представники 70 національностей і народностей.

## Молодий чернігівець убив дідуся-помічника під час клеєння шпалер

Трагедією завершилося клеєння шпалер в одній із чернігівських квартир. Допомогти родині причепурити житло прийшов 82-річний знайомий, але 26-річному виконавцю робіт не сподобалися вказівки та поради пенсіонера. Виник словесний конфлікт. Під час якого розлючений молодий чоловік ухопив ножа та штиркнув ним кілька разів у дідуся. Від завданих ран останній помер. За фактом убивства слідчим відділом Чернігівського міськвідділу розпочато кримінальне провадження.

**Сергій ПАВЛЕНКО.**

Чернігів.

### НАМ ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО...

#### ...зростає кількість хворих на відкритий туберкульоз легенів

За рік кількість випадків захворювання на вітряну віспу на Закарпатті зросла на 111%. Ще загрозливішою виглядає статистика щодо краснухи (поліус 120%) та дизентерії (поліус 225%). Хоча, звичайно, не вони визначають погоду на епідеміологічному терені регіону — понад 90% захворювань пов'язані з банальними ГРВІ.

Втішає, що істотно знизилася захворюваність на туберкульоз: з 2008 по 2012 рік кількість виявлених випадків зменшилася на 15%, водночас більш як на чверть скоротилася смертність від цієї недуги. Медики зауважують, що кожен десятий із вперше виявлених хворих має ще одну проблему — СНІД... Тим часом дедалі частіше фіксують випадки так званого мультирезистентного туберкульозу — стійкого до антибіотиків.

Крім того, у регіоні спостерігається значний приріст (плюс 10% щороку) випадків туберкульозу легенів, що супроводжується виділенням мікобактерій і підвищує загрозу подальшого поширення хвороби.

**Леонід СОСНИЦЬКИЙ.**  
Запоріжжя.

#### ...львівські церкви — у списку ЮНЕСКО

До Львівської ОДА надійшли сертифікати для чотирьох дерев'яних церков, які включені до списку світової спадщини. Рішення про це було прийнято на сесії ЮНЕСКО. До переліку потрапили по вісім церков з України та Польщі. Чотири з них розташовані на території Львівської області: церква святого Юрія у Дрогобичі; церква Пресвятої Трійці у Жовкві; церква Зішестя Святого Духа у Потеличі (Жовківський район) та церква Собору Пресвятої Богородиці у Маткові (Турківський район). Заслужили голови ОДА Ірина Романів розповіла, що сертифікати передадуть церквам, що увійшли до всесвітньої спадщини ЮНЕСКО.

**Богдан КУШНІР.**

Львів.

#### ...можна прогулятися європейськими вулицями

Здійснити це можна, не виїжджаючи з Кам'янець-Подільського. Так, оновлену вулицю Уральську перетворили на пішохідну зону. Тепер вона вимощена кольоровою плиткою, яку закупили завдяки співфінансуванню з державного бюджету і підприємцями міста. Найближчим часом на ній будуть встановлені ліхтарі. А вулицю Огієнка ще капітально ремонтують, висаджуючи сквер. Перші клени в ньому з'явилися завдяки міському голові та журналістам. Уже готове до відкриття Київське перехрестя, яке було вимощено за кошти патріотів міста, які наразі живуть у столиці. На цьому, як зазначив міський голова Михайло Сімашків, комунальні проекти не завершуються, і завдяки коштам, які зібralи промисловці міста, найближчим часом розпочнеться реконструкція ще одного перехрестя.

#### ...газифіковано тисячний населений пункт

Віднедавна блакитне паливо отримало село Тишівці Ізяславського району. В області вже газифіковано майже 80 відсотків населених пунктів, у восьми районах ця робота виконана сто відсотково. При цьому було прокладено півтори тисячі кілометрів газових мереж, на що витрачено 130 мільйонів гривень.

Ізяславський район залишився одним із небагатьох, обділених увагою газовиків. Тож тепер зусилля буде сконцентровано на ньому та ще трьох — Шепетівському, Полонському та Летицькому. Заплановано, що вже протягом наступного року газогони будуть проведені до 173 сіл на цих територіях.

**Ірина КОЗАК.**  
Хмельницька область.

## Від Бабушкіна залишився лише постамент

У Дніпропетровську напередодні 96-ї річниці Жовтня зник пам'ятник палкому революціонеру Івану Бабушкіну, іменем якого названо центральний район обласного центру, і найбільший завод. Про це повідомили в ГУ МВС України в області.

Свого часу в місті на вулиці Бабушкіна було відкрито його будинок-музей. Тут організатор «Союзу боротьби за визволення робітничого класу» у Катеринославі жив наприкінці позаминого століття. 1967 року на чотиригранному постаменті було відкри-

то пам'ятник Бабушкіну, виконаний скульпторами І. С. Знобою, В. І. Знобою і архітектором Л. Р. Ветвицьким.

Будинок-музей не працює близько 15 років. Залишений без нагляду, пам'ятник давно позбувся меморіальної таблички, а тепер і сам зник. Монумент перебував на балансі комунального господарства, якому викрадачі завдали збитків у розмірі 1261 гривні. За цим фактом Красногвардійський РВВС розпочав кримінальне провадження за ч. 1 ст. 185 КК України — крадіжка.

**Володимир РИБАЛЬЧЕНКО.**

Дніпропетровська область.

**На знімках: від Бабушкіна залишився лише постамент; таким був пам'ятник.**

Фото із сайту gorod.dp.ua.







Український рефері — 36-річний Сергій БОЙКО з Іванкова (Київська область) — отримав призначення на матч групового раунду Ліги Європи, в якому датський «Есб'єрг» на своєму полі сьогодні зіграє зі шведським «Ельфсборгом»

## Головні козири нашої збірної



**Ф у т б о л .** Уже скоро відбудуться матчі за право потрапити до фінальної частини чемпіонату світу-2014 у Бразилії. Одну зі стикових пар склали Україна та Франція. Як відомо, перший поєдинок зіграють 15 листопада в Києві на НСК «Олімпійський». Майбутня дуель цих команд викликає чималий інтерес не лише в Україні та Франції.

Один із найважливіших виконавців у складі нашої команди — **Андрій Ярмоленко (на знімку).**

— Я, звичайно, дуже чекав, коли в Цюриху відбудеться жеребкування, — каже він. — Комусь із

можливих суперників переваги не віддавав. Хоча збірна Франції посідала особливе місце у списку. Втім, на цій стадії, коли вирішується доля путівки на чемпіонат світу, слабких команд немає. Не тільки я, а й інші гравці збірної України намагатимуться показати свої найкращі якості, зроблять усе, щоб наша країна була представлена на чемпіонаті світу.

— **І як собі уявляєте українсько-французьке протистояння?**

— Гадаю, що це буде дуже серйозна й захоплива боротьба. У нас уже відчувається ажіотаж. Напевно, щось таке відбувається й у Франції. Сподіваюся, що тренери довірять мені міс-

це у складі. А я вже постараюся викласти як слід.

— **Чи до снаги збірній України здолати елітних французів?**

— Шанси завжди є. А до зустрічі в Києві вони взагалі рівні. Не секрет, що в збірній Франції достатньо класних виконавців, котрі виступають у знаменитих клубах Європи. Однак і нас хлопчиками для биття не назвеш. Наш склад досить сильний: є досвідчені гравці й молоді, але вже обстріляні хлопці. Одне слово, цілком амбітна команда. Думаю, що сила духу й згуртований колектив — наші головні козири в протистоянні з Францією.

— **Хто з гравців супер-**

**ника викликає найбільші побоювання?**

— Однозначно це Франк Рібері — великий футболіст, що перебуває в розквіті таланту.

— **Після проведеного Україною старту відбірної турніру навіть найбільші оптимісти не вірили в те, що вона фінішує другою. Але прийшов Михайло Фоменко, й відбулися дивні метаморфози. То може розкриєте фірмові секрети вашого тренера?**

— Змінилося багато чого. Ми ретельніше розбираємо суперників. Стали тривалішими теоретичні заняття. А найголовніше те, що наш тренер згуртував нас і змусив повірити в те, що можна поборотися за бразильську путівку. Нині збірна України — команда єдиномисльців.

Фото Євгена КРАВСА.



## Матчі з Україною будуть справжньою битвою



**Ф у т б о л .** Французькій збірній не варто думати, що путівка на чемпіонат світу-2014 вже у неї в кишені. Так вважає наставник «галльських півнів» Дідьє Дешам (**на знімку**). Він каже, що стикові матчі зі збірою України стануть справжньою битвою.

«Думаю, Франції було б набагато складніше з Португалією, Хорватією або Грецією, ніж з Україною, — наводить слова Дешама, котрий сам зіграв 103 матчі у складі збірної Франції, разом із нею здобував титули чемпіона світу та Європи, а тепер є її тренером, офіційний сайт ФІФА. — У цієї команди не так багато міжнародного досвіду, та це не означає, що



ми вже отримали путівку на чемпіонат світу, а стикові матчі з українцями — лише формальність. Це буде справжня битва».

Фото з архіву «Голосу України».

## Команда під орудою сільського священика — найкраща в районі

Футбольна команда села Присівці, що у Зборівському районі на Тернопільщині, в якій і тренером, і гравцем є місцевий священик Михайло Піняга, виборола майже всі нагороди районних змагань. Торік, наприклад, вона посіла перше місце на сільських спортивних іграх Зборівщини.

Є надія, що молодь цього села невдовзі перемагатиме і в інших видах спорту. Днями з ініціативи священика і за підтримки вірян у Присівцях відкрито зал з тренажерами, тенісним і більярдним столами, комп'ютерним класом. Для цього священик виділив приміщення у проборстві, що належить цер-

ковній громаді. На освячення приїхав митрополит Тернопільсько-Зборівський УГКЦ Василь Семенюк. Він освятив також фігуру Богоматері у селі, подякував священикові за ініціативу, а парафіянам — за підтримку.

Отець Михайло вважає, що спорт і передусім футбол — це унікальні засоби для згуртування молоді на парафії. Його корбило, що всі розваги молодих людей — це пляшка пива або чогось міцнішого, цигарки, лайка та бійки. Тепер спортивні заняття розпочинаються з молитви та духовних настанов отця, а погані звички відходять у минуле.

Як уже зазначалося, отець Михайло сам захоплюється спортом, бере участь у тренуваннях, їздить з командою на змагання. Спільно будують майданчик для міні-футболу, який відкриють навесні наступного року.

Дедалі частіше священики УГКЦ знаходять неординарну шляхи, щоб залучити молодь до духовності, здорового способу життя, культури. Вони ходять на дискотеки, беруть участь у вечорницях, спортивних змаганнях, послугуються сучасними комп'ютерними технологіями...

Любов ЛЕВИЦЬКА.  
Тернопільська область.

## Рінат АХМЕТОВ: «Маємо цікавий чемпіонат»

Президент донецького «Шахтаря» прокоментував останні події в українському футболі.

— Як ставитися до теми ліміту на легіонерів? Можливо, нині буде змінений статус воротаря «Металіста» Дишленковича.

— Скажу, що всі мають бути в рівних умовах і дотримуватися тих правил, які визначають у Прем'єр-лізі та Федерації футболу України.

Щодо зникнення клубів, які знімаються зі змагань через відсутність фінансування, то це дуже погано. Тут дві складові. По-перше, покажіть документи, хто є власником клубу. По-друге, має бути прозорий бюджет. Щоб не вийшло так, що команда проведе 5-6 матчів, а потім скаже, що з «Шахтарем» ми зіграємо, а з «Динамо» — ні.

Що я можу запропонувати? Вважаю, коли в якогось клубу справді складна ситуація, то інші колективи можуть скинутися й профінансувати його, щоб він дограв турнір. А коли сезон закінчиться, тоді й знімайтеся, з'ясовуйте стосунки. А сьогодні весь чемпіонат не повинен страждати. Тому я готовий взяти участь у фінансуванні «Арсеналу», щоб він міг протриматися 15 ігор для конкуренції в турнірі. Ми часто втрачаємо очки в Києві у зустрічах з «канонірами», але ми любимо інтригу й конкуренцію.

— Виходить, до можливого скорочення чемпіонату ви ставитесь негативно?

— Ми маємо знати в обличчя тих, хто фінансує команди. Щоб не казали, що одна людина є власником трьох або чотирьох клубів. Треба все вирішувати ще до «зльоту». Якщо два пілоти починають з'ясовувати стосунки під час польоту, то іншим від цього краще не буде. Ми не прагнемо ставати заручниками інтриг і конфліктів. Я можу стверджувати, що з «Шахтарем» такого не буде.

— Раніше президенти клубів часто зустрічалися, обговорювали питання...

— Можливо, раніше було більше питань. І зараз я готовий зустрічатися з усіма колегами. Але я точно знаю, що зніматися з чемпіонату — це погано. Тому що заручниками на сьогодні є всі. Раніше потрібно було знати, чи буде ця команда фінансуватися. З «Кривбасом» так сталося, але ми принаймні знали, що цей клуб не фінансуватиметься. Таке рішення хтось прийняв. Я десь учора прочитав, що і з «Волинню» може статися те саме, що й із «Арсеналом». Нехай вийдуть перед початком турніру власники й скажуть, що не фінансуватимуть ці клуби.

Але вважаю, що чемпіонат нині маємо «смачний», цікавий. Згадаєте

минулий турнір — тоді «Шахтар» уже після першого кола став чемпіоном. Цього року величезна інтрига. Я вже 17 років президент клубу і не пригадую такого чемпіонату. Враховуючи втрачені очки, турнірну таблицю очолюють «Металіст» і «Дніпро». Далі — «Шахтар» та «Динамо». Коли таке було? Я такого не пам'ятаю. Але мені це не подобається — не люблю дивитися в спину. Ми повинні помінятися місцями, та поки що цього не заслужили.

— Нещодавно Мірча Луческу заявив: якщо така ситуація з клубами триватиме, то єдиним варіантом для «Шахтаря» стане об'єднання чемпіонат...

— Я прагну, щоб в Україні знайшлися власники, які любитимуть футбол більше, ніж гроші, вкладатимуть у футбол. Подивіться на чемпіонат — яка інтрига! Я хотів би, щоб у нас було не 16, а 18 клубів. Я переконаний, що так і буде. Один спонсор відмовиться — з'явиться другий, третій, четвертий, п'ятий... Футбол був, є і буде. Це гра номер один, її всі люблять, вона непередавана. Хто міг уявити, що так закінчиться тур? Ми та «Динамо» прогнали, «Дніпро», «Металіст», «Чорноморець» і «Ворскла» зіграли вничю. Це здорово. Це означає, що чемпіонат виходить на новий рівень.

Артем ПЕРМЯКОВ («Терикон»).

## Кличко-старший вийде у ринг наступного року

Чемпіон світу в суперважкій вазі за версією WBC Віталій Кличко невдовзі оголосить про свій наступний поєдинок. Боксер має намір повернутися в ринг у 2014 році. Нині офіційним претендентом на титул WBC і бій з українцем є Бермейн Стівенс (Канада).

Під час конгресу WBC у Бангкоку Віталій Кличко зазначив, що його травмована рука почувається набагато краще. Пухлина, яка була помітна під час його візиту до штаб-квартири WBC кілька тижнів тому, помітно спала.

## Томас Баг провів закриту зустріч

Новий президент Міжнародного олімпійського комітету Томас Баг провів за закритими дверима зустріч з високопоставленими чиновниками МОК, керівниками найбільших спортивних федерацій і національних олімпійських комітетів.

Учасники засідання підтримали пропозицію виконавчого МОК висунути віце-президента Британської олімпійської асоціації Крейга Ріді на посаду глави Всесвітнього антидопінго-

### КАЛЕЙДОСКОП ВІСТЕЙ

## Кличко-старший вийде у ринг наступного року

вого агентства. Також було збільшено строк дискваліфікації за перший випадок уживання допінгу — з двох до чотирьох років. Представники МОК домовилися про створення спеціального підрозділу для координації зусиль у боротьбі з договірними матчами й незаконними ставками.

### ЦИФРА

30

**матчів поспіль без поразок грає харківський «Металіст» у чемпіонаті країни. Триваліші безпрограшні серії мали лише «Динамо» і «Шахтар». Востаннє харків'яни поступалися супернику 3 листопада 2012-го, коли програли «Дніпру» 0:2 на його полі.**

## На думку Пеле

Легендарний нападник збірної Бразилії Пеле вважає, що найгіршими кандидатами на «Золотий м'яч» — приз найкращому гравцю світу — є форвард «Барселони» Ліонель Мессі та нападник мадрид-

ського «Реала» Крістіану Роналду.

— Є багато гідних футболістів, але «Золотий м'яч» мають розіграти Мессі й Роналду, — наводить слова Пеле Goal.com. — Думаю, мій співвітчизник Неймар може стати найкращим у світі, але є гравці, які випереджають його на 4-5 років, як той самий Мессі.

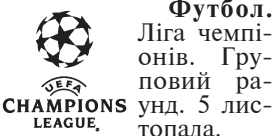
Стане Неймар ідолом у «Барселоні» чи ні, я не знаю, але вірою, що він є одним із найперспективніших форвардів світу, хоча у нього поки що немає досвіду Мессі або Роналду. Втім, 8 місяців в Іспанії принесуть йому користь напередодні чемпіонату світу в Бразилії.

## Олімпійський вогонь вирушає в космос

Ракету, яка понесе до космосу Олімпійський вогонь Сочі-2014, вже встановили у стартовому комплексі. Космічний корабель «Союз» прикрасили символікою ігор. Доправлятиме факел на станцію новий екіпаж Міжнародної космічної станції: росіянин Михайло Тюрін, американець Річард Мастраккіо та японець Коїчі Ваката, а 9 листопада космонавти Олег Котов і Сергій Рязанський вивесуть його у відкритий космос. Потім факел повернеться на Землю.



# Нічия на користь гостей



**Група А.** «Реал Сосьєдад» (Іспанія, Сан-Себастьян) — «Манчестер Юнайтед» (Англія). 0:0.

«Шахтар» (Україна, Донецьк) — «Байєр 04» (Німеччина, Леверкузен). 0:0.

«Шахтар»: П'ятов, Срнa, Кучер, Ракицький, Шевчук, Гюбшман, Фернандо, Коста (Тайсон, 78), Тейшейра, Бернард (Ілсіньо, 64), Феррейра (Адріано, 78). **Тренер** — Мірча Луческу.

«Байєр»: Лено, Донаті, Спагич, Топрак, Беніш, Бендер, Рольфес, Кастро (Джан, 69), Сем (Круз, 90+3), Сон (Гегелер, 77), Кісслінг. **Тренер** — Самі Гююпя.

**Рефері** — Вільям Коллам (Шотландія). Донецьк. «Донбас Арена». 50 115 глядачів. 10 градусів.

Це був блискучий футбол. Попри відсут-

ності забитих м'ячів, матч видався цікавим і гострим, що особливо подобається вболівальникам, котрих, до слова, зібралось дуже багато. І трибуни, зрозуміло, не мовчали — вони активно підтримували «гірників», постійно гнали їх уперед.

«Шахтарю» як ніколи була потрібна перемога: і за невдачу в Леверкузені треба було поквитатися, і турнірне значення ця зустріч мала надвисоке. У разі успіху наш клуб виходив би на чисте друге місце. Тому з перших секунд господарі пішли вперед шукати щастя. Протягом половини тайму гості рідко переходили на донецьку половину поля.

Найпомітнішим у нападі донеччан був Феррейра (на знімку з м'ячем). Але дві його дуже небезпечні спроби ліквідував воротар Лено, котрий у цьому матчі зіграв просто фантастично. Ще до перерви він відбив потужний «постріл» Ракицького метрів із десяти. До то-



го ж він не бачив моменту удару, адже був закритий своїм оборонцем. Але... плечем перем'яч на кутовий!

І другий тайм «Шахтар» почав активно та рішуче. Але хвилин чотирьох після відпочинку «фармацевти» перехопили ініціативу, і вже П'ятову довелося демонструвати майстерність. Та намагання Сона, Сема та інших були марними.

Протягом завершального відрізка поєдинку «гірникам» довелося тримати оборону великими силами. Однак і в нашого клубу був блискучий шанс вирвати перемогу: вже в компенсований час

Адріано пробив головою після навису, але влучив у воротаря.

Отже, аналізуючи весь матч, можна стверджувати, що «Байєр» має радіти, бо не програв, а здобув очко в зустрічі з сильним суперником на його полі.

— Сумно, що не змогли, враховуючи те, як ми грали, — сказав журналістам **Мірча Луческу**. — У нас молоді команда, яка хоче вигравати і домагатися результату. Ми заслужили перемогу, створивши 5-6 голевих моментів, але сьогодні нам протистояв Лено. Відзначу також хорошу організацію гри суперника. Але ми показали,

що є кращою командою, ніж «Байєр».

У матчах, котрі залишилися, розігруються шість очок. Тому хочеться, щоб ми показали такий самий рівень гри, як сьогодні. У нас буде непростий наступний поєдинок з «Реалом Сосьєдадом». Важливо виграти, але буде нелегко. В іспанців ще є шанси потрапити до Ліги Європи, і вони старатимуться, можете не сумніватися...

До речі, команду із Сан-Себастьяна «Шахтар» прийматиме на «Донбас Арені» 27 листопада.

Фото з сайту  
www.shakhtar.com.

## Із повагою до суперника



**Футбол.** Нагадаємо, що дніпропетровці з Португалії привезли перемогу — 2:0. І от нове побачення з клубом «Пасуш де Феррейра» — тепер вже на «Дніпро-Арені». Воно розпочнеться о 20:05 за київським часом. Телетрансляцію вестиме канал 2+2.

Сподіваємося, що португальська команда за цей час сильнішою не стала. Вона невідало виступає в національному чемпіонаті, посідає останнє місце, і є спокуса зіграти не на повну силу. Однак пильність втрачати не варто за жодних обста-



**Нападник «Дніпра» Євген Селезньов має поспувати кров португальцям.**

вин — неодмінно маємо налаштуватися на серйозне протистояння. Будь-якого суперника слід поважати — це аксіома.

Кілька слів про бригаду арбітрів, котрі працюватимуть сьогодні в Дніпропетровську. Головний суддя Антті Мунукка та його по-

мічники — з Фінляндії. Асистентами будуть Матті Гейнінен та Ян-Петер Аравірта, додаткові рефері — Маттіас Гестраніус і Денніс Антамо. Резервний арбітр — Юкка Гонканен. Делегат УЄФА — Євген Трацюк з Білорусі, суддівський спостерігач — грек Кірос Вассарас.

## Побажаємо «морякам» удачі

Сьогодні в Софії (Болгарія) на стадіоні «Васіл Левський» відбудеться матч 4-го туру групового раунду Ліги Європи: «Лудогорець» з міста Разград приймає одеський «Чорноморець». Зустріч розпочнеться о 20:05 (український і болгарський час співпадають), транслюватиме її канал «Футбол».

Поєдинок обслуговуватиме шведська суддівська бригада: головний рефері — Стефан Йоганссон; асистенти — Даніель Густавссон, Йоакім Флінк; четвертий арбітр — Магнус Сьоблом; додаткові асистенти — Мартін Стромбергссон, Андреас Екберг. Делегат УЄФА — Іраклій Накаїдзе (Грузія). Суддівський спостерігач УЄФА — Ніл Беррі (Англія). Солідна компанія, нічого не скажеш.

Два тижні тому в Одесі перемогу з рахунком 1:0 несподівано святкував «Лудогорець». Тож ми дуже сподіваємося, що підопічні Романа Григорчука на стадіоні в столиці Болгарії продемонструють свої найкращі якості.

Фото з архіву  
«Голосу України».

# Великі розбірки в альпійському царстві

**Київське «Динамо» черговий іспит складає сьогодні в Швейцарії. Наш клуб проведе поєдинок Ліги Європи проти «Туна». Нагадаємо: два тижні тому в Києві динамівці перемогли суперника з рахунком 3:0. Але про це підопічні Олега Блохіна намагаються забути і думають про те, як успішно зіграти на «Арені Тун» увечері.**

До Базеля кияни прилетіли вчора ввдень, переїхали до Берна і розмістилися в «Bellevue palace Hotel». Журналісти, котрі їх супроводжують, знайшли притулок в «Artos hotel» в Інтерлакені. Місцина тут просто казкова. Це кліматичний курорт у Бернському Оберланді, між Тунським і Брієнцким озерами, в оточенні високими горами котловини — такий

собі рай на Землі. Тут царство гірськолижників, альпіністів, прихильників віндсерфінгу тощо.

Але нас найменше цікавлять мальовничі альпійські пейзажі. Це, так би мовити, розваги для туристів, між ними у муррах у команді та її супроводжуючих — інша місія.

У день прильоту відбулися традиційні

прес-конференції тренерів. Відчувається, що команди готові до боротьби. Динамівці, схоже, забули про невдачу в Луганську.

А потім гості тренувалися на «Арені Тун» (вміщує 10 300 глядачів). До речі, поле тут має синтетичне покриття. Колись на такому (може, трохи гіршому) динамівці грали проти московського «Спартака» в «Лужниках» у відбірному матчі Ліги чемпіонів. Тоді кияни виграли — 4:1. Але не подумайте, що я шукав якісь аналогії — сьогодні ми є свідками зовсім іншої історії.

Поєдинок «Тун» — «Динамо» судитиме французька бригада арбітрів на чолі з 31-річним рефері Клеманом Турпенем. Раніше справ із цими клубами він не мав. А от з національною збіркою України — ще й як зустрічався.

У жовтні 2012 року у Кишиневі француз обслуговував славнозвісний матч відбірного раунду ЧС-2014, котрий завершився для нас досить сумно — 0:0. Виграй ми тоді — і напруга потрапила б до Бразилії з першого місця в групі. У тому поєдинку в середині другого тайму зі зрозумілих лише йому при-

чин месьє Турпен скасував гол, забитий Андрієм Ярмоленком...

Асистентами арбітра у сьогоднішньому матчі виступатимуть Ніколя Дано та Ерік Дансо. Функції додаткових рефері покладено на Олів'є Туаля та Бенуа Бастьєна. Четвертий арбітр — Фреджі Гаршай.

Стартовий свисток пролунає о 22:05 (час київський). Транслюватиме матч із Туна телеканал 2+2.

І насамкінець про погоду. Учора було досить прохолодно — +13 із дошем. Сьогодні, стверджують синоптики, очікується сонячна днина і 16 градусів тепла.

**Віктор БРАНИЦЬКИЙ**  
(із Туна).

## Лише результати

**Футбол.** Ліга чемпіонів. Груповий раунд. 5 листопада.

**Група В.** «Ювентус» (Італія, Турин) — «Реал» (Іспанія, Мадрид). 2:2. «Копенгаген» (Данія) — «Галатасарай» (Туреччина, Стамбул). 1:0.

«Реал» — 10 очок, «Галатасарай» — 4, «Копенгаген» — 4, «Ювентус» — 3.

**Група С.** ПСЖ (Франція, Париж) — «Андерлехт» (Бельгія, Брюссель). 1:1. «Олімпіакос» (Греція, Пірей) — «Бенфіка» (Португалія, Лісабон). 1:0.

ПСЖ — 10, «Олімпіакос» — 7, «Бенфіка» — 4, «Андерлехт» — 1.

**Група D.** «Манчестер Сіті» (Англія) — ЦСКА (Росія, Москва). 5:2. «Вікторія» (Чехія, Пльзень) — «Баварія» (Німеччина, Мюнхен). 0:1.

«Баварія» — 12, «Манчестер Сіті» — 9, ЦСКА — 3, «Вікторія» — 0.

## Ті, хто піде на Францію

Тренер національної збірної України Михайло Фоменко оголосив список гравців, викликаних для підготовки та участі у матчах стадії плей-оф до ЧС-2014 проти збірної Франції, котрі відбудуться 15 і 19 листопада.

**Воротарі:** Андрій П'ятов («Шахтар», Донецьк), Максим Коваль («Динамо», Київ), Рустам Худжаєв («Іллічівець», Маріуполь); **оборонці:** В'ячеслав Шевчук, Олександр Кучер, Ярослав Ракицький (усі — «Шахтар»), Євген Хачериді («Динамо»), Віталій Мандзюк, Артем Федецький (обидва — «Дніпро», Дніпропетровськ); **півоборонці:** Олег Гусєв, Андрій Ярмоленко, Роман Безус, Сергій Сидорчук (усі — «Динамо»), Євген Коноплянка, Руслан Ротань (обидва — «Дніпро»), Микола Морозюк («Металург», Донецьк), Тарас Степаненко («Шахтар»), Едмар Галловський («Металіст», Харків), Денис Дедечко («Ворскла», Полтава), Анатолій Тимошук («Зеніт», Росія, Санкт-Петербург), Дмитро Хомченовський («Зоря», Луганськ), Валерій Федорчук («Карпати», Львів); **нападники:** Євген Селезньов, Роман Зозуля (обидва — «Дніпро»), Марко Девич («Металіст»).

## Блаттер хоче відмовитися від стикових матчів відбору

Глава ФІФА Зепп Блаттер заявив, що розмірковує над зміною системи відбору до чемпіонатів світу. За його словами, він бажає відмовитися від практики проведення стикових матчів.

— Цього року поєдинки плей-оф, як і завжди, будуть сповнені пристрасті й драми. Однак ми маємо знайти таке рішення, щоб півкі на чемпіонат розігрувалися без необхідності проведення стикових матчів.

## Сьоме «золото» киянки

**Плавання.** Токіо (Японія). Кубок світу FINA. Свої виступи з перемоги почала киянка Фірина Зевіна. Спортсменка фінішувала першою на 200-метрові з результатом 2.02,32. Це вже сьоме «золото», яке українка завоювала протягом семи етапів цих змагань.

## Рідні стіни не допомогли

**Баскетбол.** У матчі Єврочелленджу БК «Київ» в рідних стінах поступився клубу з Румунії. 5 листопада. «Київ» — «Газ-Метан». 74:83 (15:21, 16:12, 16:26, 27:24).



Споживач має право на отримання необхідної, доступної, достовірної і своєчасної інформації про продукцію, що забезпечує можливість її свідомого і компетентного вибору. Інформація повинна бути надана споживачу до придбання ним товару чи замовлення роботи (послуги).

(Закон України «Про захист прав споживачів», ч. 1 ст. 15)

# Ціни «збили» осінні ярмарки

## КНИГА ВИДАТКІВ

На 14 мільйонів гривень продукції реалізували жителям Вінниці та інших міст і райцентрів області на осінніх ярмарках сільськогосподарські підприємства краю. Свій товар пропонували 1724 суб'єкти господарської діяльності у сфері АПК, харчової та переробної галузей. Загалом упродовж вересня-жовтня селяни їздили ярмаркувати 758 разів. Обов'язковою умовою таких торгів є реалізація виробленого і вирощеного за цінами, що нижчі від ринкових.

За даними департаменту регіонального економічного розвитку облдержадміністрації, під час сільськогосподарських ярмарків міським жителям продано, зокрема, картоплі — 235 тонн, капусти — 242 тонни, моркви — 193 тонни, буряків — 139 тонн, яблук — 265 тонн, зерна — 215 тонн, олії — 106 тонн, м'яса — 32 тонни... І це далеко не повний перелік того, що було на прилавках. Триватимуть ярмарки аж до настання холодів.

— Така кількість реалізованої продукції не



Після масових сільгоспярмарків ціни «похитнулися» навіть на найдорожчому ринку міста «Урожай».

могла не «збити» ціни на ринках, — каже керівник департаменту регіонального економічного розвитку облдержадміністрації Андрій Гижко. — Продавали її і нині пропонують на 15—20 відсотків дешевше, ніж на ринках. До того ж якщо раніше ярмарки органі-

зовували в суботу-неділю, та й то не кожного тижня, то нинішньої осені райони торгують кожен день. Для продавців визначили місця — частину на ринку «Західний», обладнали постійні торговельні точки на декількох людних вулицях і площах обласного центру.

Яскравим прикладом зниження ціни є вартість картоплі. У вересні бульби несподівано стали дорожчати. Дійшло до того, що на ринку «Урожай» за кілограм правили 4—4,5 гривні. Нині продають значно дешевше — максимум по 3—3,5 гривні за кілограм. Дрібна бульба коштує 2—2,5 гривні. Подешевшала на ринках



За кілограм «українського наркотику» пані Надія просить 30 гривень. Каже, що свинку годували тільки натуральними кормами.

морква. На початку осені її продавали по 5—6 гривень за кілограм. Тепер можна купити за 3,5—4

кими перервами понад двадцять днів. Тоді й почали підігрівати ажіотаж до названих культур. Во-

ни й справді могли б пропасти, якби жовтень не подарував селянам золоті дні.

Не зазнало цінових коливань порівняно з літніми місяцями м'ясо свинини і яловичини. Зрештою, його вартість тримається на однаковій позначці ще з минулої осені. Сало трохи подешевшало. Щоправда, продають його за різними цінами — від 18 до 30 гривень за кілограм. Торік у цю пору просили й 40 гривень за таку само кількість.

За прогнозами, ціна на м'ясо й сало не зміниться до кінця року. Деякі частини туш, можливо, відпустатимуть навіть трохи дешевше. Фахівці пояснюють це гарним урожаєм зернових. Особливо багато цього року кукурудзи. Отож кормів для годівлі свиней і худоби буде достатньо. Дешево продають нині живу рибу. Кілограм гарного товстолаба, наприклад, пропонують лише за 7—8 гривень. Зате традиційно восени дорожчають яйця. Уже тепер за десяток від домашніх курей просять 20—22 гривні.

Загалом нинішня осінь не здивувала покупців значними перепадами цін. Їх справді частково вдалося стримати за рахунок сільськогосподарських ярмарків. Тим паче що такі торги почали організовувати ще з весни. Відтоді, за даними згаданого обласного департаменту регіонального економічного розвитку, відбулося 3170 ярмарків, де реалізували продукцію власного виробництва дешевше, ніж вона коштує на ринках.

**Віктор СКРИПНИК.**  
Вінницька область  
Фото автора.

## ЩО ПОЧИМ НА РИНКАХ ВІННИЦІ (ЗА КГ)

Свинина — 45—55 грн.	Крупа гречана — 9 грн.
Яловичина — 50—60 грн.	Рис — 11—20 грн.
Сметана (0,5 л) — 14—15 грн.	Яблука — 5—7 грн.
Сир домашній — 25—30 грн.	Капуста — 2,5—3 грн.
Молоко (1,5 л) — 8—9 грн.	
Цукор — 6,5—7 грн.	



# Як не зіпсувати собі відпочинок

Прочитавши рекламне оголошення про відпочинок у Карпатах, хмельничанка Марина вирішила скористатися послугами однієї з місцевих турфірм. Пропонували кількадечну поїздку за доволі помірну ціну. Співробітники фірми яскраво описали подорож: комфортний транспорт, зручні умови проживання, цікаві екскурсії. Вартість — 1180 гривень. Сплативши вказану суму й отримавши чек, жінка збрала валізи і готувалася до відпочинку. Але буквально з першої хвилини виїзду почалися неприємні сюрпризи...

Відправлення автобуса з туристами затрималося майже на півгодини. Відпочивальникам було незрозуміло, для чого в такому разі призначати точний час на п'яту годину ранку. Адже багатьом, щоб встигнути, довелося скористатися послугами таксі, витративши додаткові кошти.

Коли пасажери розсілися в автобусі, стало зрозуміло, що далеко не всі місця однаково зручні і комфортабельні. Частина сидінь взагалі була зламана. А всі заплатили однакову суму за проїзд. Тож Марина замислилася: якщо місця у транспорті різні за комфортністю, то чому плата за них не відрізняється?

Діставшись до місця відпочинку, зіткнулася з новими проблемами та запитаннями. З'ясувало-

ся, що низка запропонованих екскурсій не входила до вартості путівки, а тому за них довелося платити на місці. Відпочивальників заздальгид не попередили про можливість додаткових витрат. Уявіть, що хтось міг не взяти із собою зайвих грошей. Як бути в такому разі?

Та найприкріше, що послуги, які надавав екскурсовод, були не на кращому рівні. Сподівання тих, хто хотів почути цікаві розповіді під час поїздки, виявились марні.

Насамкінець усіх мандрівників поселили в готелі, розташованому поблизу місцевого нічного розважального закладу. Тож допізна ніхто не міг заснути. Вимагати інші номери не було можли-

вості, оскільки турфірма викупила саме ці місця.

Українська незадоволена поїздкою та відпочинком Марина після повернення написала скаргу в обласну інспекцію захисту прав споживачів, перелічивши всі свої претензії і вима-



гаючи від турфірми повернення коштів за путівку.

Як розповіли в інспекції, на вимогу скаржниці вона була присутня при розгляді справи під час перевірки турфірми. Така вимога законна і нею може скористатися кожен споживач, який висловлює претензії стосовно надання неякісних послуг чи купівлі сумнівного товару. Процедура передбачає, що в разі визнання винуватцем усіх претен-

зій він може добровільно їх залагодити.

У цьому разі так і сталося. Турфірма повністю повернула скаржниці вартість путівки відповідно до наданого чеку. До того ж сплатила штраф — 102 гривні. Але як іншим туристам убезпечити себе від неприємностей?

Фахівці наголошують: якщо такі додаткові послуги надають уже під час відпочинку, після їх сплати варто вимагати чек. Приміром, Марині довелося платити за проведення екскурсій місцевим гідом. Це коштувало понад дві сотні гривень, але ніхто жодного платіжного документа їй не надав. Тож відшкодувати суму в разі виникнення претензій було неможливо.

Загалом в інспекції радять туристам фіксувати всі недоліки в обслуговуванні. Під час закордонних поїздок важче документально зафіксувати претензії, складаючи акти і вимагаючи, щоб їх підписали офіційні особи. Тоді варто хоча б зняти

вид транспорту для подорожі, готель та умови проживання в ньому, яке має бути харчування, розважальні та екскурсійні заходи тощо. Водночас чітко зазначається, вартість яких послуг входить у сплачену за путівку суму, а за які доведеться платити додатково. Як правило, на місці викладати гроші доводиться за проведення екскурсій, відвідини музеїв, культурних та розважальних закладів.

Фахівці наголошують: якщо такі додаткові послуги надають уже під час відпочинку, після їх сплати варто вимагати чек. Приміром, Марині довелося платити за проведення екскурсій місцевим гідом. Це коштувало понад дві сотні гривень, але ніхто жодного платіжного документа їй не надав. Тож відшкодувати суму в разі виникнення претензій було неможливо.

Загалом в інспекції радять туристам фіксувати всі недоліки в обслуговуванні. Під час закордонних поїздок важче документально зафіксувати претензії, складаючи акти і вимагаючи, щоб їх підписали офіційні особи. Тоді варто хоча б зняти

на фото чи мобільний телефон кадри, котрі після повернення додому служитимуть доказовою базою для скаржника.

Фахівці також наголошують, що відповідальність за погане обслуговування несуть насамперед туристичні фірми, а не та сторона, що приймає мандрівників. Це обумовлюється в згаданому договорі. Перевірку недобросовісних турфірм інспекція розпочинає, як правило, лише після отримання скарги від споживача. А планові візити на підприємства, що надають туристичні послуги, відповідно до чинного законодавства проводять раз на кілька років. Тож марно очікувати, що порушник потрапить в поле зору перевіральників без вашого сигналу.

Що стосується згаданої справи, то турфірма розробила і представила перевіральникам типовий договір, який пообіцяла й надалі використовувати в своїй роботі. Але чи ширі його наміри, сказати важко. Бо з перевіркою інспектори зможуть навідатися до турфірми хіба що через кілька років.

**Ірина КОЗАК.**  
Хмельницький.  
Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.



П О В І Д О М Л Е Н Н Я

Вища кваліфікаційна комісія суддів України, відповідно до статей 74, 76 та 80 Закону України "Про судоустрій і статус суддів", повідомляє про підготовку матеріалів щодо обрання кандидатів на посаду судді безстроково:

**Ковальчук Лариси Василівни** - апеляційного суду Вінницької області, **Федюка Олександра Олександровича** - апеляційного суду міста Києва, **Волошина Сергія Олександровича** - апеляційного суду Чернівецької області, **Панфілової Алли Василівни** - апеляційного суду Кіровоградської області, **Селютіної Надії Миколаївни** - апеляційного суду Харківської області, **Борисової Світлани Петрівни**, **Акулової Марії Іванівни** - апеляційного суду Одеської області, **Маслюк Наталії Валеріївни** - апеляційного суду Чернігівської області, **Свірідової Валентини Василівни** - апеляційного суду Львівської області, **Юрчака Любомира Богдановича** на посаду судді апеляційного суду Івано-Франківської області.

**Бринцева Олексія Васильовича** - Харківського апеляційного господарського суду.

**Машкіної Наталі Василівни**, **Писанець Наталі Володимирівни** - Куйбишевського районного суду міста Донецька, **Цветкова Олександра Яковлевича** - Керченського міського суду Автономної Республіки Крим, **Коротича Ігоря Анатолійовича** - Кременецького районного суду Тернопільської області, **Самусь Людмили Володимирівни** - Деснянського районного суду міста Чернігова.

**Качур Роксолани Петрівни**, **Кравчука Володимира Миколайовича**, **Коморного Олександра Ігоровича** - Львівського окружного адміністративного суду.

Постановою господарського суду Закарпатської області (м. Ужгород, вул. Коцюбинського, 2-а, 88000) від 23.10.2013 року по справі № 907/1016/13 визнано банкрутом і відкрито ліквідаційну процедуру стосовно товариства з обмеженою відповідальністю "Постерікс" (Закарпатська область, м. Ужгород, вул. Волошина, буд. 38, кв. 8; код в ЄДРПОУ 33705621; поточний рахунок 26004001323063 у ОТП Банк, МФО 300528).

Ліквідатором банкрута призначено Дідича Михайла Андрійовича. Адреса ліквідатора: поштове відділення № 18, а/с 83, пр. Свободи, 3, м. Ужгород, 88018; тел. +380505401517.

Письмові заяви з вимогами до боржника приймаються протягом одного місяця від дня публікації повідомлення про визнання боржника банкрутом і про відкриття ліквідаційної процедури.

Постановою господарського суду Рівненської області (33013, м. Рівне, вул. Набережна, 26А) від 23 жовтня 2013 р. по справі №918/291/13-г визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру щодо ТзОВ "Дубровицький завод продовварів" (34100, Рівненська область, Дубровицький район, м. Дубровиця, вул. Залізнична, 3, код ЄДРПОУ 33660057, р/р 26006054703590 в РФ ДВ "Приватбанк", МФО 333391).

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Михайловського Сергія Володимировича (свідоцтво № 413 від 22.03.2013 р.). Вимоги приймаються за адресою: 43000, м. Луцьк, вул. Ландау, 1. Тел.: 0638567532.

Постановою Господарського суду Київської області (01032, м. Київ, вул. Комінтерну, 16) у справі за № Б24/118-12 від 14.10.2013 року визнано банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю "ФЛЕШ" (ЄДРПОУ 32630105, Київська обл., м. Буча, вул.Жовтнева, 6ба), відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором по справі призначено Єфіменка Дениса Олеговича (04075, м. Київ, вул. Новікова-Прибоя, 9, кв. 4, тел.: 0662722746, Свідоцтво за № 1143 від 10.06.2013 року.

Постановою Господарського суду Дніпропетровської області (49000, м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1-а) від 22.10.2013р. по справі № 904/7783/13 Товариство з обмеженою відповідальністю "АЙРОН БРІДЖ" (ЄДРПОУ 38489386; місцезнаходження: 49055, м. Дніпропетровськ, вул. Тітова, 3) визнано банкрутом та щодо нього відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором Товариства з обмеженою відповідальністю "АЙРОН БРІДЖ" призначено Очигава Артема Дмитровича (49000, м. Дніпропетровськ, вул. Повітрофлотська, буд. 6, кв. 11, ідентифікаційний код 3206809470).

Господарський суд Дніпропетровської області (49000, м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1а) постановою від 15.10.2013р. по справі № 904/6621/13 визнав банкрутом та відкрив ліквідаційну процедуру щодо товариства з обмеженою відповідальністю "ДНПРО-ПРОМЦЕНТР" (код ЄДРПОУ 30775193, 49000, м. Дніпропетровськ, бул. Рубіновий, 6.10, кв.78).

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Талана Леоніда Григоровича (Свідоцтво про право на здійснення діяльності арбітражного керуючого (розпорядника майна, керуючого санацією, ліквідатора) №26 від 08.02.2013р.), реєстраційний номер облікової картки платника податків 1986316919, тел. (056) 370-74-70, поштова адреса: 49000, м. Дніпропетровськ, а/с 158).

Кредитори мають право заявити свої вимоги до боржника у місячний строк з дня публікації цього оголошення. Зазначений строк є граничним і поновленню не підлягає.

Ухвалою господарського суду Миколаївської області (54009, м. Миколаїв, вул. Адміральська, 22) від 15.10.2013 р. порушено провадження у справі № 915/1854/13 про банкрутство Комунального підприємства "Первомайське житлово-комунальне об'єднання № 2"(55202, Миколаївська обл., м. Первомайськ, вул. Достоевського, 14, код ЄДРПОУ 31675889, р/р 26005315102499 Первомайське ТВБВ № 10014/0118, МФО 326461).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Марченка Сергія Олександровича (свідоцтво № 644 від 26.03.2013 р., (73000, м. Херсон, вул. Піонерська, буд. 3, оф. 1).

Вимоги кредиторів приймаються в тридцятиденний строк з дня публікації оголошення.

Ліквідатор ТОВ Фірма "Альма ЛТД" (код ЄДРПОУ 20474869) арбітражний керуючий Войтанович О.Й. оголошує конкурс з відбору організатора проведення аукціону з продажу майна Банкрута.

Учасникам конкурсу потрібно подати ліквідатору документацію, яка складається з конкурсної пропозиції, документів, що підтверджують право на проведення аукціону (засвідчені копії установчих та інших документів) та довідку, що містить перелік проведених заявником аукціонів.

Конкурсну документацію слід надсилати протягом семи днів з дня опублікування цього оголошення на адресу арбітражного керуючого Войтановича О.Й.: 69037, м. Запоріжжя, вул. 40 років Радянської України, 48, прим. 27, та електрону пошту Lc-forum@ukr.net. Додаткову інформацію можна отримати за тел. (061) 2240974.

**УСТБ "Укрінкомбіржа" в особі ДФ УСТБ "Укрінкомбіржа"** повідомляє про результати повторного аукціону з продажу майна банкрута ТОВ "ТПД "Кристал" - обладнання для виготовлення скляної тари ємністю 0,75л - 40 найменувань майна, що було вислано для продажу окремими лотами, загальна п/в - 1797469,80 грн. без ПДВ (про проведення якого 07.11.2013 було опубліковано в "Голос України" №191 від 12.10.2013 на стор.14): аукціон визнається таким, що не відбувся, у зв'язку з відсутністю учасників.

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО СКЛИКАННЯ ЗАГАЛЬНИХ ЗБОРІВ УЧАСНИКІВ ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "КОМПАНІЯ З УПРАВЛІННЯ АКТИВАМИ - АДМІНІСТРАТОР ПЕНСІЙНИХ ФОНДІВ "ДЕЛЬТА-КАПІТАЛ"

Повіdomляємо про скликання Загальних зборів Учасників ТОВАРИСТВА З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "КОМПАНІЯ З УПРАВЛІННЯ АКТИВАМИ - АДМІНІСТРАТОР ПЕНСІЙНИХ ФОНДІВ "ДЕЛЬТА-КАПІТАЛ", надалі-Товариство, що відбудуться "11" грудня 2013 року о 17 год. 00 хв. за адресою: 04071, м. Київ, вул. Шекавицька, будинок 30/39, офіс 24, у приміщенні Товариства з таким порядком денним:

Порядок денний:

1. Про обрання Голови та секретаря Загальних зборів Учасників Товариства.
2. Про примусове виключення зі складу учасників Товариства Белінського Олега Віталійовича за невиконання обов'язків учасника Товариства.
3. Про зменшення статутного капіталу Товариства та перерозподіл часток у статутному капіталі Товариства.
4. Про внесення змін до Статуту Товариства та затвердження його в новій редакції.
5. Про державну реєстрацію нової редакції Статуту Товариства та уповноваження осіб на проведення реєстрації.
6. Про внесення змін до проспекту емісії інвестиційних сертифікатів Відкритого диверсифікованого пайового інвестиційного фонду "Дельта - фонд грошового ринку" Товариства у зв'язку із зміною відомостей про зберігача.
7. Про внесення змін до проспекту емісії інвестиційних сертифікатів Відкритого диверсифікованого пайового інвестиційного фонду "Дельта - фонд грошового ринку" Товариства у зв'язку із заміною депозитарної установи.
8. Про внесення змін до проспекту емісії інвестиційних сертифікатів Відкритого диверсифікованого пайового інвестиційного фонду "Дельта - фонд збалансований" Товариства у зв'язку із зміною відомостей про зберігача.
9. Про внесення змін до проспекту емісії інвестиційних сертифікатів Відкритого диверсифікованого пайового інвестиційного фонду "Дельта - фонд збалансований" Товариства у зв'язку із заміною депозитарної установи.
10. Про внесення змін до проспекту емісії інвестиційних сертифікатів Закритого венчурного недиверсифікованого пайового інвестиційного фонду "Фонд Дельта - венчурні проекти" Товариства у зв'язку із зміною відомостей про зберігача.
11. Про внесення змін до проспекту емісії інвестиційних сертифікатів Закритого венчурного недиверсифікованого пайового інвестиційного фонду "Фонд Дельта - венчурні проекти" Товариства у зв'язку із заміною депозитарної установи.
12. Про підтвердження повноважень Генерального директора Товариства щодо укладених договорів.

Реєстрація Учасників Загальних зборів Учасників Товариства буде проводитись з 16 год. 00 хв. до 16 год. 45 хв. за адресою: 04071, м. Київ, вул. Шекавицька, будинок 30/39, офіс 24, у приміщенні Товариства в день проведення Загальних зборів Учасників Товариства.

Для участі у Загальних зборах учасників Товариства, представникам необхідно мати при собі довіреності, оформлені відповідно до чинного законодавства або інший документ, що підтверджує повноваження представника, та документ, що підтверджує особу (паспорт).

Не пізніше ніж за 7 (сім) днів до проведення Загальних зборів учасників Товариства Учасники та їх представники можуть ознайомитися з документами, внесеними до порядку денного Загальних зборів учасників Товариства за місцезнаходженням Товариства: 04071, м. Київ, вул. Шекавицька, будинок 30/39, офіс 24, довідки за телефоном (044) 391-54-30, відповідальна особа - заступник Генерального директора Шербаков О.В.

Постановою господарського суду міста Севастополя від 24.10.2013 у справі №919/1104/13 товариство з обмеженою відповідальністю "Диптрейд" (проспект генерала Острякова, буд. 112, кв. 34, м. Севастополь, 99040, код ЄДРПОУ 33712560, обліковий податковий номер 337125627028, п/р № 26000001306824 в ПАТ "ОТП Банк", МФО 300528, тел.: (050) 333.60.40, e-mail: gary5605ukr@ukr.net) визнано банкрутом, відносно нього відкрита ліквідаційна процедура та призначений ліквідатор - голова ліквідаційної комісії Вудуд Гаррі Ігорович. Заяви кредиторів приймаються протягом двох місяців за адресою (а/с 6, м. Севастополь, 99053)

Постановою господарського суду Дніпропетровської області від 29.10.13р. у справі № 904/7796/13 підприємство ТОВ "АКОРД-ГРУП" (код ЄДРПОУ 38104857, вул. Боброва, 16, м. Дніпропетровськ, 49000) визнано банкрутом, відкрито ліквідаційну процедуруа.

Ліквідатором призначений голова ліквідаційної комісії Талан Ігор Ростиславович, адреса для листування: 49000, м. Дніпропетровськ, а/с 158.

Кредитори мають право заявити свої вимоги до боржника в місячний строк з дня офіційного оприлюднення оголошення.

Протоколом загальних зборів учасників ТОВ "Пергам-Україна Інжиніринг" № 2 від 25.07.2013 було вирішено припинити діяльність ТОВ "Пергам-Україна Інжиніринг", ідентифікаційний код за ЄДРПОУ 31954974, адреса: м. Львів вул. І. Франка ,76, кв. 6.

Головою ліквідаційної комісії призначено Тарасенка Тараса Петровича, який проживає (zareєстрований) за адресою: Київська обл., Богуславський р-н, м. Богуслав, вул. Миколаївська, 27, кв. 58. Вимоги кредиторів приймаються протягом 60 днів дня опублікування оголошення за юридичною адресою ТОВ "Пергам-Україна Інжиніринг".





**Сьогодні** на Одещині, Миколаївщині, Кіровоградщині та в Криму пройдуть сильні дощі, лише вночі у східних, а вдень у Житомирській, Київській та Вінницькій областях — без істотних опадів. Вітер західний, 7—12 м/с, на Лівобережжі та в південній частині країни вдень і в західних областях місцями пориви, 15—20 м/с. Температура вночі 4—9 тепла, вдень 6—11; у Карпатах уночі близько нуля, мокрий сніг, вдень 1—6 тепла; у південній та східній частині країни вночі 7—12, вдень 11—16 тепла.

■ **1855.** Народився Дмитро Яворницький — український історик, археолог, етнограф, фольклорист, письменник, дослідник історії українського козацтва. ■ **1917.** Більшовики розпочали Жовтневу революцію. ■ **1941.** У Магнітогорську (Челябінська область, Росія) випустив першу продукцію штампувальний цех Дніпропетровського металургійного заводу. ■ **1963.** Нафтопроводом «Дружба» нафта пішла до Польської Народної Республіки. ■ **2000.** Правління Національного банку України затвердило «Інструкцію про організацію виготовлення, випуску в обіг і реалізації пам'ятних та ювілейних монет України».

ПРИГОДИ

Як херсонський рятувальник «монстра» приборкав

Крихітна летюча миша ледь не довела до серцевого нападу одразу трьох представниць слабкої статі. Надвечір ця істота влетіла у відчинене вікно квартири на 12 поверсі будинку в Херсоні. І закружляла кімнатою, де перебували дві бабусі та маленька онука. Побачивши незвичайну візитерку, старенькі миттю пригадали відомі обивателівські чутки про те, що летючі миші можуть вкусити і заразити людину чумою. Тому злякалися так, що їх охопила справжня істерика. Дивлячись на бабусь, дівчинка і собі заридала. Перелякані до нестями жінки все ж здогадалися подзвонити за телефоном 101 і попросили врятувати їх від «гості».

До квартири відрядили начальника відділення аварійно-рятувального загону спецпризначення ДСНС, лейтенанта Артема Соколика, який ще доро-



го почав розмовляти з бабусями телефоном і переконувати, що істота нічого заподіяти людям не може. На той час летюча миша, перелякана не менше, ніж господарки помешкання, припинила «танцювати» кімнатою і від гвалту сховалася за фіранками під карнизом. Надягнувши рукавичку, щоб вона його не вкусила, рятувальник обережно дістав крилату гостю і випустив її на волю. Пенсіонерок після такої пригоди ще довгенько довелося відполювати валідолом. А лейтенанта, який просто бездоганно виконав свій службовий обов'язок, колеги тепер із добрим гумором іменують «приборкувачем монстрів».

Сергій ЯНОВСЬКИЙ.

Херсон.

Фото з архіву «Голосу України».

Отакої!

У Зімбабве водій автобуса зупинився, щоб пропустити скляночку в барі. Повернувшись, чоловік виявив, що 20 психічнохворих пацієнтів, яких він віз із Хараре до Булавайо, утекли. Не бажаючи визнати свій недогляд, водій поїхав на найближчу зупинку й запропонував усім безплатний проїзд. Потім він доправив пасажирів до психлікарні, сказавши персоналу, що пацієнти неспокійні та схильні розповідати дивні історії. Для з'ясування знадобилося три дні.

\*\*\*

Близько 50 цікавих зібралися на мосту в'єтнамського міста Хошимін, щоб поспостерігати за самогубством молодої дівчини. Міст не витримав їхньої ваги і упав в річку. Загибло дев'ятеро осіб. Дівчину врятували.

За повідомленнями rabbit-show.ru.

Де лелека водиться, там щастя родиться...

ЗНАКИ

*Хочу розповісти читачам «Голосу України» невисадану, децю містичну історію, яка на все життя закарбувалася в моїй пам'яті.*

Сталося це в одному із сіл Чернігівської області, назва якого шезла, бо в певний час його приєднали до райцентру. Тоді ще не було офіційних назв вулиць, тому в народі їх називали кутками. На одному з таких кутків жила звичайна сім'я: дід Вихтор, баба Вихториха і шестеро славних дітей — чотири хлопці та дві дівчини. Жили вони щасливо і мирно: не було чути ані сварок, ані галасу, ані лайки. А ще подвір'я Вихторів вирізнялося тим, що на ньому гніздилися лелеки. У селі говорили, що це божі птахи, які приносять людям щастя.

Для сільської малечі великою радістю та втіхою було спостерігати, як лелеки навесні поверталися до свого гнізда. Скільки гамору та клекоту було! Здавалося, що вони про щось розмовляють, перегукуються. Згодом птахи приносили своїм маляткам їжу. Лелеки почувалися захищеними: вони часто спуска-

лися на подвір'я і вільно прогулювалися, не боячись нікого. Господарі їх підгодовували, та й сусіди, а особливо діти, з радістю допомагали.

Одного разу сталася біда: лелечиха повернулася з поламаним крилом і в гніздо злетіти не змогла. Прийшла осінь, тому у вирій вона теж не полетіла, а залишилася жити в господарів. Вони всіляко її оберігали і лікували. Коли було тепло, вона жила в хліві, а як похолоднішало — у хаті з господарями. Ми, сільські дітлахи, часто навідувалися до Вихторів у гості, щоб провідати лелечиху. Вона брала їжу з наших рук і це було щось надзвичайне!

Так презимували, а навесні лелека повернувся з вирію у своє старе гніздо і нумо кликати лелечиху, яка була поряд у хліві. Скільки він не кликав її, а вона не вилітала, не озивалася на його поклики. Одного разу, коли Вихториха поралася на

кухні і затопила в печі, лелечиха забігла у хату і кинулася у полум'я. Скільки жінка не силувалася витягти її, вона лише дедалі глибше сунулася в піч. Так і згоріла живцем... Господарі гірко плакали і розповідали всім у селі про нещастя, яке сталося з лелечихою. Сусіди співчували та заспокоювали, а вона весь час повторювала, що це знамення чогось недоброго.

Минав час. Лелека протримався в гнізді недовго: назавжди покинув подвір'я Вихторів. Більше там ніколи не гніздилися бусли, не чути було їхнього гамору та клекоту.

У сім'ї Вихторів теж сталися значні зміни. З шести дітей до старості дожив лише один старший син, та й — то перехворівши на туберкульоз. Другий син загинув на фронті, а решта четверо померли від сухот. А ще хтось зі злих людей підпалив хлів із коровою. Сусіди, як могли, допомагали рятувати і хлів, і худобу, але не змогли загасити полум'я, бо підпал стався вночі, коли всі спали. Хлів згорів ущент і ко-



рова живцем... Померли дід Вихтор і баба Вихториха, переживши власних дітей. Обезлюділо подвір'я. Воно і зараз стоїть пустою і не має постійних господарів.

Ось така невігадана історія. Що це: збіг

обставин, закономірність чи режисура вищих сил, залишається тільки здогадуватися...

Надіслала П. ЛАВРОВА.

Бобровиця  
Чернігівської області.

Мал. Миколи КАПУСТИ.

Дві гривні врятували мені життя

БУВАЛЬЩИНА

Це сталося рівно за місяць до мого 50-річчя. Близько десятої години повертався додому після творчого вечора відомого банкіра і поета Володимира Павловича Матвієнка. При собі у пакеті мав з десяток його книжок. Бенефіс поета-пісняра пройшов на «ура», атмосфера в залі, а потім і в кулуарах, була пречудова, тож настрої у мене був піднесений.

За метрів десять від мого будинку зустрів незнайомого хлопчину невисокого зросту, який вийшов з нашого під'їзду. Порівнявшись зі мною, парубок мило посміхнувся і привітався. Ото вихованість, ото чемність, подумки відзначив я. Більше б таких.

Консьєржа тоді у нашому під'їзді ще не було, вхідні двері на замок не зачинялися. Поштові скриньки висіли не у глухому закапелку, як нині, а навпроти ліфта. «Слава Богу, сьогодні хоч лампочка горить», — подумав я, нахилившись над скринькою, щоб подивитися пошту. В цей час грюкнули вхідні двері, хтось зайшов до під'їзду і викликав ліфт. «Для економії електроенергії поїдемо разом. Їхати поодиноці надто жирно», — вирішив я і, розігнувшись,

повернувся до дверей ліфта. Тієї ж миті в горло мені вперлося лезо ножа. Саме біля сонної артерії. «Давай гроші!!!» — проревів незнайомий молодик..., який щойно мило привітався зі мною біля під'їзду. А я ще й висловив побажання, щоб таких було побільше... «Які гроші? — спочатку нічого не второпав я. — Я ж нікому не винен, грошей ні в кого не позичав, з кредиторами розрахувався ще торік. Що за ідіотський розіграш...». Але коли незнайомець вдруге скомандував: «Давай гроші», — і натиснув на рукоятку ножа, стало зрозуміло, що це не розіграш. Це надто серйозно.

Бити чи не бити — майже шекспірівська знаменита



На Посиденьках побувала Людмила ОПАНАСЕНКО (mila@golos.com.ua)

Над номером працювали: Валентина ПИСАНСЬКА, Тетяна УБЕРОВА, Оксана КАЛУГІНА.

Редколегія: Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Сергій ДЕМСЬКИЙ, Віталій ЖЕЖЕРА, Іван ІЛЛЯШ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДЯ.

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- Направлення матеріалів для друку в газеті є наданням згоди автора на обробку його персональних даних.
- Рукописів не повертаємо.
- Лістування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Платні матеріали.

Засновник — Верховна Рада України  
Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.  
Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка)  
українською і російською мовами.  
Передплатні індекси та передплатна ціна на 2013 рік  
Для фізичних осіб:  
40224 — 10 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота);  
08775 — 8 грн. на місяць (3-разовий: вівторок, четвер, п'ятниця).  
Для підприємств і організацій:  
60955 — 30 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота).  
Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 100000.

Друк:  
ТОВ «Мега-Поліграф»,  
04073 м. Київ,  
вул. Марка Вовчка, 12/14,  
тел. (044) 581-68-15  
www.mega-poligraf.kiev.ua  
Зам. 32488

Макет, верстка —  
редакція газети  
«Голос України»  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ:  
для довідок — 503-68-72;  
телефакс — 234-72-54;  
відділ реклами — 449-72-53, 453-44-56, 453-44-57;  
телефакс — 449-85-62.

E-mail: mail@golos.com.ua — загальний  
reklama@golos.com.ua — відділ реклами  
let@golos.com.ua — відділ листів  
foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується  
інформаційно-пошукова система Верховної Ради України  
«Законодавство»

